



## REPORTAJES HISTÓRICOS

## INGENIO Y CINISMO DE TALLEYRAND

Por REMY ROLLAND

PARÍS (PRENSA INTERCONTINENTAL).—En estos momentos de negociaciones internacionales difíciles, en las que anda en juego la paz del mundo, Francia trata de hacer pesar su influencia y su buen sentido en las decisiones que al cabo se adopten por los países europeos. El general De Gaulle, con todo su prestigio de libertador y de gran patriota, tiene en ello legítimo empeño, pero tentaría el diplomático adecuado para llevar a bien la empresa?... Allá veremos.

Una ojeada a la historia nos enseña que Francia tuvo siempre hábiles diplomáticos. Entre ellos un hombre se impone: el del príncipe de Talleyrand, Obispo de Autun, ministro de Negocios Extranjeros de Napoleón I, plenipotenciario de Luis XVIII en Viena, tras el desastre de 1814, y embajador de Luis Felipe en Londres. Su ingenio y también su cinismo son proverbiales. No se le puede proponer como un ejemplo moral a la juventud, pero no cabe duda de que sirvió bien a su patria. Un Talleyrand necesita Francia ahora, con una ética más exigente que la del auténtico, pero capaz de servirla con el mismo fervor y la misma destreza.

Con los rasgos de ingenio de Talleyrand hay para llenar un grueso volumen. Espiámoslo en este campo, tan sólo para ofrecer algunas muestras. Joven abate aún fino y delicado, fue recibido en la Corte por Madame Du Barry, la favorita de Luis XV, y cayó entre un grupo de damas audaces y burlonas, entre las cuales estaba la Du Barry, que se compadeció en poner un brete —tal creían ellas— al buen sacerdote. Callaba éste y escuchaba sin asustarse. Entonces la favorita le instigó:

—Qué... ¿No nos dice nada el curita? ¿En qué estás pensando?

—En una cosa muy triste, señora —respondió el aludido.

—¿En qué cosa?

Y Talleyrand, dando un suspiro:

—En que en París es mucho más fácil conquistar a una señora que ganar un curato!

Dos días después, por influencia de la Du Barry, fue nombrado párroco de una abadía en Reims. (Tiempo felices en que una frase ingeniosa granjeaba una prebenda!)

No le gustaban las causas perdidas, y sus cambios de chiqueta, como ahora se dice, son proverbiales. Cuando se iniciaron los disturbios precursores de la Revolución, el conde de Provenza, futuro Luis XVIII, le preguntó lo que opinaba:

Talleyrand: Hoy habría que cortar dos caberas: la del duque de Orléans y la de la Mirabeau. Si no, será menester cortar manzanas muchos miles.

El conde de Provenza: Mi hermano, el rey, no lo consentirá jamás.

Talleyrand: ¡Está seguro de ello!

El conde: Segurísimo.

Talleyrand: En ese caso, señor, perdonadme pero me pongo a los revolucionarios.

A Mirabeau lo detestaba



TALLEYRAND

particularmente. Como es sabido, el gran orador era muy fino, voluminoso y con el rostro maltratado por las viruelas. Un día, ya en plena Revolución, se levantó Mirabeau a hablar en la Asamblea Constituyente, reunida para elegir presidente. Mirabeau subió a la tribuna y comenzó a enumerar las cualidades que debía reunir el elegido para tan alta función, que eran, poco más o menos, las suyas propias. "Hay que elegir —decía— un hombre de talento, de valor, que sea popular, que sepa hablar a las multitudes, que tenga autoridad..."

Talleyrand, interrumpiendo: ¡Sobre todo, que esté marcado de viruelas!

Otro día discutían ambos, y Mirabeau le dijo repentinamente: Voy a encerrarte a usted en un círculo vicioso. —Sí, —exclamó Talleyrand: Lo conozco, señor... pero no lo reconozco.

Sus consejos a Luis XVIII eran buenos. Le previno siempre contra los excesos de los realistas, contra las provocaciones de los "ultras" —ya entonces diciéndole con respecto a las medidas severísimas que ellos proponían:

—Sí, toda medida que no es necesaria es imprudente.

El rey: Si, pero los "ultras" pretenden que de ese modo se halaguen a Francia.

Talleyrand: Sí, yo no he creído nunca que el Capitolio haya sido salvado por los gatos.

Uno de los miembros del Directorio, Rewbel, pedía a un acentuado estribismo ocular. Un día le preguntó a Talleyrand:

—Dígame, ciudadano Talleyrand, ¿cómo van los asuntos públicos?

—Como usted ve —respondió el interrogado con mucho retintín.

Sus frases de atrevido ingenio, audaces unas, halagadoras otras, a Napoleón I, lejanas variás planas de periodico, Napoleón le conocía bien y le temía por su desenfado y su acerada crítica.

Cuando Luis XVIII recibió el trono de sus padres, envió a Talleyrand a Viena a defender los intereses de Francia contra las naciones aliadas. Talleyrand comenzó por pedir que el Congreso de la Paz fuese puesto bajo la égida del derecho protestante. Humboldt: ¿Qué hace aquí el derecho público?

Talleyrand: Hace que usted pueda estar donde está. Humboldt (recogiendo ve-

las). Si. Nos ajustaremos al derecho. Eso ni hay que decirlo.

Talleyrand: Pero diciéndolo está mucho mejor.

Meterich le llevó a ver al niño Rey de Roma, que su madre, la ex emperatriz María Luisa, tenía en su regazo.

Meterich: Reconoce usted a este niño, señor Talleyrand?

Talleyrand: Lo conozco, señor... pero no lo reconozco.

Sus consejos a Luis XVIII eran buenos. Le previno siempre contra los excesos de los realistas, contra las provocaciones de los "ultras" —ya entonces diciéndole con respecto a las medidas severísimas que ellos proponían:

—Sí, toda medida que no es necesaria es imprudente.

El rey: Si, pero los "ultras" pretenden que de ese modo se halaguen a Francia.

Talleyrand: Sí, yo no he creído nunca que el Capitolio haya sido salvado por los gatos.

Un magnífico alegato en favor de la generosa remuneración de los cargos públicos: Estudiando el proyecto de Cámara o Asamblea que le presentó el rey hizole notar:

Sí... No se ha fijado nadie para sueldo de los diputados.

El rey: Quiere que sus funciones sean gratuitas.

Talleyrand: ¡Gratuitas!... Pero eso es carísimo!

Paseaba un día con el duque de Narbona, que le abrumaba con su conversación. Aceró a pasar por la otra acera un transeúnte que se detuvo a bosteza ostensiblemente. Talleyrand dijo a su amigo: Vea, Narbona... Habilas muy alto.

Así era aquél hombre, autor de frases como éstas, con las que terminamos: "Hay que tener mucho cuidado contra el primer impulso. ¡Casi siempre es horrado!" y "Hay un arma más terrible que la calumnia: la verdad".

Mientras la novela entra en las prensas argentinas, la Editorial Universitaria santiaguina imprimirá otro libro de Marta Brunet: "Aleluyas para los más chiquitos". Es obvio que se trata de un libro para niños, escrito en verso.

ANFITRION

## Isi Cori, Pintor que Retorna de las Profundidades

Por VICTOR CARVACHO

nes. La timidez se transforma en valentía. Son los centauros de la mitología moderna. De más resulta decir que nos referimos a las motonetas. En efecto Isi Cori es atropellado por una hermosa estudiante en motoneta.

Inconsciente, parecía dormir. Se libraba la gran batalla en la que al fin triunfarian sus energías. Lentamente vino el retorno de esos mundos de tinieblas en los que estuve sumergido. Junto con ello sus hermanas atendieron solicitudes a los primeros deseos. El pintor reclamaba sus fuerzas. Pusieron en sus manos unos pinceles, en la paleta colores y en el caballete, unos cartones de formato pequeño. Los primeros trabajos salían después de una especie de lucha, de forcejeo impaciente. Manchas, pinceladas informes, colores violentos cubrían las superficies. Predominaba, por razones de contraste para una impresión mayor en el significado de estas creaciones, el lejano parentesco con las pinturas italianas de los primitivos, especialmente de la escuela sienesa. La estilización de los Lorenzetti o de un Simone Martini, más esa majestad melancólica que las aureolas, reaparece o renace bajo las apariencias de modernidad.

Paisajes, naturalezas muertas y figuras eran, en todo caso, delicadas evocaciones de mundos sumergidos, distantes, embellecidos por sus contornos de imprecisos lineamientos.

Las telas actuales, las pintadas después del accidente de enero, dejan atónito. El hombre que vio la cara de la muerte se aferra a una concepción vital. La bruma, probable convención de un ser respetuoso de las normas y convenciones sociales, se ha dissipado. El tratamiento laborioso, de sobreimpastos y amortiguamiento de los tonos, ha dado su paso a un modo desenfadado, sin amarras convencionales. La pincelada va nerviosa y de un solo golpe en procura de las imágenes; el dibujo reflexivo cede el paso al dibujo sin cálculos; el colorido mortecino se aparta para dejar lugar a armonias au-

## Otro mundo

LITERATURA TEATRO PLÁSTICA MUSICA CINE

## ALONE, JURADO EN NUEVA YORK

● EL CRÍTICO Alone, que acaba de recibir el Premio Nacional de Literatura, fue designado por la revista "Life" en castellano como uno de los cuatro jurados latinoamericanos que fallarán en el renido concurso de cuentos de nuestra lengua, organizado por esa publicación.

Lo curioso es que Alone, que percibirá la modesta suma de 333.333 pesos y 33 centavos por una vida entera consagrada a la literatura nacional, colaborará con los otros tres jueces a otorgar el Premio Life, que importa cinco mil dólares (más de 5 millones de pesos) que coronaán un solo cuento.

Las narraciones, que se cuentan por centenias, ya comenzaron a llegar a la redacción de "Life", y la revista inició su reparto de inmediato entre los cuatro del jurado. El crítico chileno recibió recientemente varios de los cuentos de la competencia. Los está leyendo.

En marzo, Alone marpará para Nueva York. Allí se reunirá con sus compañeros de misión. Intercambiarán impresiones, se reunirán, se comunicarán la opinión que merecen la lectura, y fallarán el concurso. Solo faltará entonces la inevitable segunda parte: escuchar las imprecisiones de quienes digan, como de costumbre, que "el jurado eligió lo peor".

## AYUDA-MEMORIA DE UN ESCULTOR

● LA NOTICIA anterior incita a refreshar la memoria recorriendo quién es Lorenzo Domínguez. He aquí una ficha escueta de este excelente escultor y maestro: Nació en Santiago hace 55 años. Cuando tenía 20, se largó a Madrid a estudiar Medicina. Lo hizo durante cuatro años, pero el cine lo atrajo más que el bisturí y colgó definitivamente los textos médicos para ingresar en el taller del famoso escultor español Juan Cristóbal. En 1928 ganó un concurso para realizar un monumento a Santiago Ramón y Cajal, que luce sus autoras en la Facultad de Medicina madrileña. Fue su espaldarazo en el arte de Fidias. Volvió a Chile en 1930, fue profesor de la Escuela de Bellas Artes; trabajó firme. Nuestros parques y edificios lucen recuerdos de su talento que pecos recorren a quien se deban: el monumento al doctor Luis Calvo Mackenna en el Parque Gran Bretaña; Juan Sebastián Bach, en el Forestal; Luis Pateur en el Instituto Bacteriológico, y otros.

Viaja —París, Londres—, va y viene. Realiza Exposiciones en diversos países y en 1949 dejó Chile para largo, al ser contratado para la cátedra de escultura del Instituto Superior de Artes de la Universidad argentina de Tucumán. Esa es su historia apretada, que se completa con la recientísima información que damos enseguida.

## EN BUSCA DEL "MOAI" PERDIDO

● EL GOBIERNO argentino acaba de becar al escultor chileno Lorenzo Domínguez para que realice un específico e interesante trabajo en la Isla de Pascua. Debe estudiar en la lejana Rapa Nui la posibilidad de fomentar el renacimiento del arte escultórico, haciéndolo resurgir del oficio de la cantería que aún subsiste.

El talento de los antiguos nativos pascuenses para crear los impresionantes y monumentales "moais", los misteriosos ídolos de piedra que impresionaron al mundo entero, fue apagándose hasta quedar reducido a la talla en madera. En su próxima visita isleña, Lorenzo Domínguez escrutará este fenómeno y estudiará qué debe hacerse para que los actuales picapecos de Pascua eleven de nuevo su oficio hasta el arte escultórico.

No es muy halagador que sea el Gobierno argentino, y no el chileno, quien ampare esta tarea que puede fructificar en un amplio resurgimiento artístico en la Isla. Pero muchas veces la verdad no es halagadora.

## MARTA BRUNET: AMASIO Y ALELUYAS

● MARTA BRUNET trabaja sin ruido, pero sin tregua. La autora de "María Nadie" concluyó una nueva novela titulada en breve en Buenos Aires. Se titula "Amasío". Comentando para "El Otro Mundo" el raro título, Marta dice:

—No es, acaso, una palabra que suena suave, y puede que no sea halagadora para quienes se dejan encandilar por títulos blandos. Pero ajusta con el carácter y la fisonomía interna de mi novela. El "Amasío" recuerda el pan y el trabajo, también el barro primario del que surge la grandeza que puede adquirir una forma bella. A mí me gusta este "Amasío". Ya me encaré con él.

Mientras la novela entra en las prensas argentinas, la Editorial Universitaria santiaguina imprimirá otro libro de Marta Brunet: "Aleluyas para los más chiquitos". Es obvio que se trata de un libro para niños, escrito en verso.

## ANFITRION

expresar más intensamente. De ahí que Víctorio de Giraldino haya podido escribir, viendo la producción reciente: "tu pintura, que no conoce hoy rumores de engranajes exactos, pero que tiene la libertad del agua y del fuego". En otro vistazo, agrega: "Las imágenes de tu pintura están vivas, desnudas y brillantes, como hojas lavadas por la lluvia. Tengo que repetir, antes de rehusar practicar la brida. 'Granada' es tomada", reza el viejo romance y dice la Celestina. En la época popular hispánica, las últimas chispas, como de las heridas del caballo sobre las piedras de una calzada, son los romances moriscos y fronterizos del cerro y de Granada.

Y tomada Granada, los reyes católicos mandaron levantar una iglesia, en el recinto de la Alhambra; después, Carlos V, un palacio imperial de piedra imperecedera. Cuando se contempla a par a par, la construcción del César y la del moro, no hay sino exaltación.

■ BARRILOCHE. (Prensa Intercontinental).—

Dos ensayos publicados recientemente por la "Bibliothèque idéale", que dirige Robert Mallet, invitan a un cotejo entre dos escritoras que, ciertamente, no tienen a primera vista muchos puntos de contacto: Montherlant y Camus. Se trata de los libros "Montherlant" por Henri Perruchot, y "Camus", por Jean-Claude Brisville, frescos en los escaparates de las librerías.

No hay parentesco literario entre Montherlant y Camus, sin hablar ya de las inclinaciones políticas que les separan: Camus en la izquierda y Montherlant, más o menos, a la derecha.

Montherlant nos sorprende por su dureza, seguridad, seguridad.

Mas he aquí una primera similitud de carácter: ambos huyen la galería, la públida exhibición. Camus fue a duras penas a Estocolmo a recibir su premio Nobel, pero no es muy amigo del ágora. Y algunos no se lo perdieron, creyendo que hay en ello una deserción. En cuanto a Montherlant, es notorio su desdén por la muchedumbre. En sus "Textes sous une occupation" se leía esta frase: "Las ideas políticas nada tienen que ver con la inteligencia". Y en sus "Carnets": "Lo político es el arte de servirse de las gentes". Afirmaciones ambas gratuitas y muy discutibles. En los dos hay apartamiento de la multitud, pero con postura diferente. Camus se calla. El otro desafía.

Jean-Claude Brisville planteó a Camus la cuestión ritual: "¿Qué escritores han influido más en su modo de pensar?" Responde: "Entre los modernos, Griez, Malraux y Montherlant". ¡Nadie lo diría...

Pero en su obra sobre Montherlant nos dice Perruchot, acaso, un poco de luz sobre el particular en este párrafo: "Creamos que por los tres instrumentos que Montherlant ha aplicado: sobre sí propio, por la introspección; sobre sus personajes ficticios, por su obra novela y dramática; y, en fin, sobre los hombres en general, por su labor de moralista, es en el interrogante acerca de la condición humana donde reside su aportación esencial a la literatura francesa".

Cambiendo muy poco se podría aplicar la misma frase a Camus. Y formulada de un modo general es aplicable también a Malraux. En resumidas cuentas, llegamos a un denominador común de la literatura contemporánea, que escapa a la vez a la insipración cristiana y a la presión marxista.

Montherlant, Malraux, Camus. Tres escritores incrédulos en materia de religión.

Tres hombres que sienten, no obstante, los dolores de la humanidad y que de distintas maneras encarnan el inconformismo con un férreo digne de respeto.

Si se les mira de cerca se llega, empero, a encontrar contrastes, contradicciones que hacen incompleta cualquier síntesis por aquella que sea la visión de quien la intente.

—Qué se desprende —se pregunta Perruchot— de los treinta y tantos volúmenes de la obra de Montherlant, tan acentuadamente diversos? ¿Cómo resumirlos? Y Brisville escribe por su parte: "La crítica debe preverse de una tentación peligrosa: la de querer definir en una fórmula breve la obra de Camus, bajo la lupa contrastada de sus facetas sucesivas".

# Vistazo al Diccionario Filosófico de la URSS

Por IGOR KAZAN

REVISEMOS un poco el "Breve Diccionario Filosófico" (BDF) publicado bajo la dirección de M. Rosenthal y T. Yudin. Vamos a utilizar la tercera edición, aparecida en 1952, y la cuarta, de la "era poststaliniana", notablemente "corregida y aumentada", correspondiente a 1955.

Al hojear estos diccionarios, uno no puede dejar de maravillarse ante la indigencia de cultura filosófica del comunismo soviético.

Lo primero que salta a la vista en el BDF es su abusiva no diferenciación. Como se sabe, en la ruta de su desarrollo histórico la filosofía se ha ido convirtiendo de una ciencia "generica" que era, a una ciencia especializada con criterio ético y objetivo propio que no se aprecia en el BDF.

Por el contrario, observamos aquí una confusa mezcla de diversas clases de conocimientos, un cierto deseo, incomprendible para nosotros, de conservarlo todo.

Así, en el BDF nos encontramos con nociones relativas al campo de la historia. Por ejemplo, se dedican más de diez páginas del diccionario a "Gran Revolución de Octubre", y una página y media al breve curso de la historia del Partido Comunista de la URSS. Uno se pregunta entonces, ¿por qué el diccionario habla de la Guerra de los Treinta Años, de la Reforma de la Revolución Francesa de 1789?

Luego, el diccionario trae bastante información sobre la historia de las ciencias naturales que, las más de las veces, no tiene ninguna indicación con la filosofía. Por ejemplo, más de dos páginas están consagradas a los trabajos geológicos de V. P. Vasiliev, algo menos de una página a los descubrimientos astronómicos de Copérnico, una página y media al sistema periódico de los elementos de Mendeleiev, dos páginas a los descubrimientos fisiológicos de Pavlov, etc.

Yo comprendo bien la sección de este material. ¿Por qué se incluyó a Copérnico y no a Kepler? ¿Por qué se guarda a Mendeleiev y no, por ejemplo, a Llibich? ¿Por qué se escribe de geología y no de geofísica?

En el BDF figura una gran cantidad de escritores. Sin embargo, su elección es bastante extraña. No encontramos a un escritor y pensador como F. Dostoyevski, pero sí tenemos amplias referencias de la obra de Shota Rustaveli, aunque sin ninguna indicación de su filosofía. Goethe es otro de los ignorados. No hay ni una sola línea dedicada a él. En cambio, el escritor armenio J. Aghut Aboyan merece una página y media.

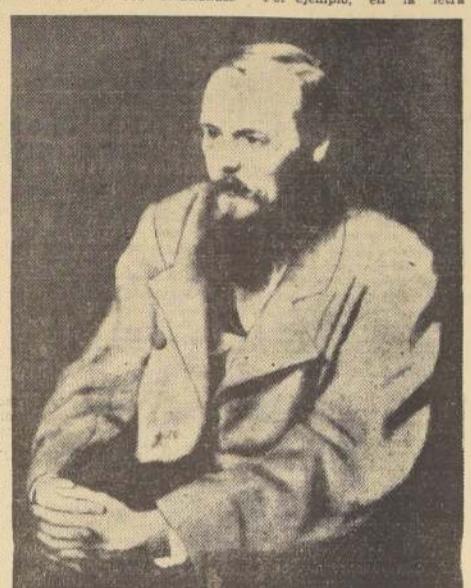
En el BDF figura una gran cantidad de escritores. Sin embargo, su elección es bastante extraña. No encontramos a un escritor y pensador como F. Dostoyevski, pero sí tenemos amplias referencias de la obra de Shota Rustaveli, aunque sin ninguna indicación de su filosofía. Goethe es otro de los ignorados. No hay ni una sola línea dedicada a él. En cambio, el escritor armenio J. Aghut Aboyan merece una página y media.

Finalmente, el BDF está repleto de conceptos citados exclusivamente con finalidades

teológicas del italiano Roberto Ardigo, del influyente filósofo inglés Samuel Alexander, del pensador francés Alain. Al leer el BDF ni siquiera se sospecha la existencia de una disciplina como la axiología (estudio de los valores). Intentamente buscáremos conceptos filosóficos como absoluto, atributo, actualismo, accidente, antítesis (esta en la dialéctica), y mucho menos se encontrarán nociones de la filosofía hindú, como atmán, o de la patrística cristiana, como apocalipsis.

Subrayamos que sólo hemos estado refiriendo a la letra "A". En las otras letras, sin embargo, la cosa no está mejor.

Por ejemplo, en la letra



FEDOR DOSTOIEVSKY no aparece en el Diccionario Filosófico de la URSS, pero, en cambio, hay amplias referencias de su obra de Shota Rustaveli, aunque sin ninguna indicación de su filosofía. Goethe es otro de los ignorados. No hay ni una sola línea dedicada a él. En cambio, el escritor armenio J. Aghut Aboyan merece una página y media.

En el BDF figura una gran cantidad de escritores. Sin embargo, su elección es bastante extraña. No encontramos a un escritor y pensador como F. Dostoyevski, pero sí tenemos amplias referencias de la obra de Shota Rustaveli, aunque sin ninguna indicación de su filosofía. Goethe es otro de los ignorados. No hay ni una sola línea dedicada a él. En cambio, el escritor armenio J. Aghut Aboyan merece una página y media.

Finalmente, el BDF está repleto de conceptos citados exclusivamente con finalidades

teológicas del italiano Roberto Ardigo, del influyente filósofo inglés Samuel Alexander, del pensador francés Alain. Al leer el BDF ni siquiera se sospecha la existencia de una disciplina como la axiología (estudio de los valores). Intentamente buscáremos conceptos filosóficos como absoluto, atributo, actualismo, accidente, antítesis (esta en la dialéctica), y mucho menos se encontrarán nociones de la filosofía hindú, como atmán, o de la patrística cristiana, como apocalipsis.

Subrayamos que sólo hemos estado refiriendo a la letra "A". En las otras letras, sin embargo, la cosa no está mejor.

Por supuesto que no se menciona tampoco a los eslavistas (Kirilevski, Jomaiakov y otros), a los que, cualquiera que sea la opinión que se tenga de su filosofía, no podrá eliminarse de la historia del pensamiento ruso.

Menos todavía podrá haber una referencia al renacimiento filosófico-religioso ruso en el siglo XX. Para el BDF no existen los nombres de Berdinev, Frank, Mierezhkovsky, Karsavín, Florenski y otros.

Entre los filósofos encontramos, en cambio, al poeta Shevchenko y al sociólogo Kovalévski. Se trata, indiscutiblemente, de talentosos personajes, pero es difícil ver qué relación directa con la filosofía tienen sus obras.

Pero todos esos defectos y vicios quedan compensados por la entrada a la filosofía de Andrei Zhdanov, a quien se consagran dos páginas y media del diccionario. En esta obra nos enteramos de que Zhdanov (inquisidor del arte y la cultura soviética) "movilizó la organización del partido de Leningrado para aplastar y extirpar a los traidores trotskistas-sinovietistas", "llamó a los comunistas a penetrarse profundamente con las enseñanzas de Marx-Engels-Lenin-Stalin", "sometió a penetrante crítica los errores y cobardías en el plantear de los problemas filosóficos", "dilucidó a los filósofos soviéticos las tareas que le son presentadas por el Partido Comunista", "demuestra que el realismo socialista exige una interpretación dialéctica de la realidad en su desarrollo revolucionario"...

Después de todo esto, uno, involuntariamente, comienza a buscar amplias referencias de los trabajos filosóficos de Zhdanov. Pero, seguramente, por exceso de modestia, el diccionario no nos da a conocer la prolífica y profunda obra de esta estrella de la filosofía soviética.

Son curiosos los recuerdos que hace de Stalin el BDF. En la edición de 1952 se dice que él es un "teórico genial y jefe del proletariado mundial, gran compañero de lucha y amigo de V. I. Lenin, continuador de la enseñanza y la cultura soviética" y "el teórico genial y jefe del proletariado mundial". Finalmente, es difícil dejar de citar un importante suceso en la historia de la filosofía mundial y mencionado por el BDF: la muerte de Stalin se produjo "el 5 de marzo de 1953 a las 9 horas y 50 minutos de su cumpleaños".

Podría pensarse que si el BDF muestra tan despectivo hacia la filosofía extranjera, por lo menos proporcionaría amplias referencias sobre la filosofía rusa. ¡Qué esperanzas! Aquí la catástrofe es completa.

No toma en serio ni siquiera

"Ya" (última del alfabeto ruso), sólo encontramos dos conceptos: "fenómeno" y "lengua" (yavilene y yazik), pero no podríamos saber qué existe un filósofo llamado Karl Jaspers. En la letra "P" será invitado a Pascal. En el BDF tampoco tiene cabida el filósofo siemán Husserl (fundador de la escuela fenomenológica), ni el polaco Bronsky, ni el español Unamuno, ni el danés Kierkegaard, ni el norteamericano Santayana. Para el diccionario soviético, las tareas que le son presentadas por el Partido Comunista, "demuestran que el realismo socialista exige una interpretación dialéctica de la realidad en su desarrollo revolucionario"...

Después de todo esto, uno,

involuntariamente, comienza a

buscar amplias referencias de

los trabajos filosóficos de

Zhdanov. Pero, seguramente,

por exceso de modestia, el

diccionario no nos da a cono-

cer la prolífica y profunda

obra de este filósofo.

Y, sin embargo, el BDF

no menciona a Zhdanov.

Finalmente, el BDF

no menciona a Zhdanov.



## LEA HOY:

**FUTBOL:** El seleccionado nacional de fútbol que en el curso de la semana irá a Brasil a jugar dos partidos, fue derrotado ayer por 1 a 0, en Rancagua, frente al cuadro del O'Higgins ..... (Pág. 18)

**"U" DE LIMA:** El principal acto deportivo de las Fiestas Patrias se efectuará el viernes 18 en el Estadio Nacional: juega el cuadro de la "U" de Lima con Universidad Católica ..... (Pág. 18)

**CASINO:** Mañana, a las 24 horas, "se va la bolita" en el Casino de Viña del Mar ..... (Pág. 15)

**CHILOE:** Médicos santiaguinos y sureños están combatiendo la epidemia que afecta a la población de la zona de Chiloé ..... (Pág. 7)

**KHRUSHCHEV:** Cuarenta mil policías cuidarán de la seguridad del Primer Ministro soviético, de su esposa, su hija y su yerno, durante la visita que hará a los Estados Unidos ..... (Pág. 13)

**ARANTES:** La policía de Chicago pidió autorización para abrir dos misteriosas maletas, en las que espera encontrar la solución del misterio que envuelve el homicidio del remero brasileño ..... (Pág. 13)

**LAOS:** El Ministro interino de Relaciones Exteriores de Laos declaró hoy que su país preferiría observadores de las Naciones Unidas en su territorio por tiempo indefinido. (Pág. 12)

## No postergarán reunión para Zona de Libre Comercio

Ebase inicia el miércoles 16, en Montevideo. Bussi confirmó su asistencia. Delegación chilena partirá el martes

El Gobierno de Brasil, considerando que los países que participarán en la Reunión Constitutiva de la Zona de Libre Comercio, ya habían resuelto favorablemente su asistencia, su posición y las bases para un entendimiento en común, reiteró anoché su concurrencia a este torneo que se celebra el Montevideo el miércoles 16 del presente.

En la mañana el Encargado de Negocios a. i. de Brasil, Joao Gracie Lam, que no podía asistir a la reunión, informó que era preferible la postergación de la misma al día siguiente, en tanto que el Gobierno de Brasil no había recibido la confirmación de su visita al Canciller Verriero.

Después de las consultas del caso, el Gobierno del Brasil anuncio anoché que retrasaba su petición de aplazamiento y informó sobre su concurrencia a la reunión, según dio a conocer a LA NACION el representante diplomático en Santiago. Esta noticia fue confirmada anoché por el Canciller Verriero.

La delegación chilena a Montevideo, que encabeza Donoso, Presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, partirá el martes 15 a la capital uruguaya.



## UNIDAD Y DISCREPANCIAS IDEOLOGICAS.

En la manifestación ofrecida ayer al senador Faivovich, este parlamentario y el presidente del radicalismo, senador Aguirre Doolan, plantearon diversos puntos de vista

sobre la posición de ese partido frente al Gobierno. En el grabado aparecen saludándose cordialmente, como un símbolo de la actitud radical: ferrea unidad interna y debate político de gran altura de miras. (Mas informaciones en la página 8)

## Saludable reacción en los barrios ante la campaña de estabilización

Almacenes bajan los precios en rubros esenciales del consumo popular. S.E. solicitó la cooperación de industriales del cuero. Fábricas de calzado venderán directamente en sus locales, desde la próxima semana

El extraordinario interés despertado en todos los círculos de la producción y del comercio por la campaña de estabilización económica, se ha traducido en nuevas y valiosas adhesiones, que sin duda aumentarán en el curso de la próxima semana a juzgar por los acuerdos de diferentes sectores que se muestran decididos a cooperar en esta cruzada.

Además de las firmas industriales y

COMITES DE BARRIOS

negocios que integran la Cadena de los Precios Bajos, un sinnúmero de establecimientos han reducido sus precios, en rubros esenciales de la alimentación, como azúcar, té, porotos, sal, arroz, velas, etc., que indican con profusión de rótulos para atraer la atención del público. Esta saludable reacción es notoria en los barrios populares.

Entretanto, comenzó a hacerse efectiva la rebaja del 5% en seiscientos productos farmacéuticos, y la firma matriz de la petrolera Shell Chile Ltda., como lo hicieron la Eso y Copeo, bajó los precios de los lubricantes.

Los industriales visitantes le dieron a conocer algunos problemas que les afectan y cuya pronta solución esperan, dando al Primer Mandatario seguridad de que una vez resueltos participarán en forma más efectiva en dicha campaña.

La directiva de la Cámara del Cuero fue recibida por el Presidente de la República, quien hizo presente a los industriales los propósitos del Gobierno de ir al abastecimiento del calzado y la colaboración que podía prestar a esta iniciativa este sector de la producción.

Los industriales visitantes le dieron a conocer algunos problemas que les afectan y cuya pronta solución esperan, dando al Primer Mandatario seguridad de que una vez resueltos participarán en forma más efectiva en dicha campaña.

Por otra parte, numerosas fábricas de calzado, atendiendo a las sugerencias gubernamentales, venderán directamente al público. Mañana, el Comité de Defensa del Consumidor publicará una lista de estos establecimientos, en los cuales se considera que el costo de calzado con sólo el 10% de recargo sobre el precio que las fábricas cobran a los distribuidores mayoristas.

La programación está destinada a todos los sectores de público, con espacios de música selecta y folklórica, ópera, música de ballet, melodías, canciones internacionales, etc.

Todo lo anterior matizado con espacios de infotainment cultural, como "Panorama Científico", "Historia de Chile", "Historia de la Música", "Comentarios Literarios", "Educación Sanitaria", etc. A las 21 horas se transmitirá un panorama informativo con la actualidad nacional, internacional y regional.

Los Estudios están ubicados en la Ciudad Universitaria de Concepción.

María Teresa Femenias Loyola, directora de la Radio Universidad Técnica del Estado, inauguró hace dos meses, se dirigió ayer a Concepción, especialmente invitada a los actos inaugurales de la emisora.

La programación está destinada a todos los sectores de público, con espacios de música selecta y folklórica, ópera, música de ballet, melodías, canciones internacionales, etc.

Todo lo anterior matizado con espacios de infotainment cultural, como "Panorama Científico", "Historia de Chile", "Historia de la Música", "Comentarios Literarios", "Educación Sanitaria", etc. A las 21 horas se transmitirá un panorama informativo con la actualidad nacional, internacional y regional.

Los Estudios están ubicados en la Ciudad Universitaria de Concepción.

La programación está destinada a todos los sectores de público, con espacios de música selecta y folklórica, ópera, música de ballet, melodías, canciones internacionales, etc.

Todo lo anterior matizado con espacios de infotainment cultural, como "Panorama Científico", "Historia de Chile", "Historia de la Música", "Comentarios Literarios", "Educación Sanitaria", etc. A las 21 horas se transmitirá un panorama informativo con la actualidad nacional, internacional y regional.

Los Estudios están ubicados en la Ciudad Universitaria de Concepción.

La programación está destinada a todos los sectores de público, con espacios de música selecta y folklórica, ópera, música de ballet, melodías, canciones internacionales, etc.

Todo lo anterior matizado con espacios de infotainment cultural, como "Panorama Científico", "Historia de Chile", "Historia de la Música", "Comentarios Literarios", "Educación Sanitaria", etc. A las 21 horas se transmitirá un panorama informativo con la actualidad nacional, internacional y regional.

Los Estudios están ubicados en la Ciudad Universitaria de Concepción.

La programación está destinada a todos los sectores de público, con espacios de música selecta y folklórica, ópera, música de ballet, melodías, canciones internacionales, etc.

Todo lo anterior matizado con espacios de infotainment cultural, como "Panorama Científico", "Historia de Chile", "Historia de la Música", "Comentarios Literarios", "Educación Sanitaria", etc. A las 21 horas se transmitirá un panorama informativo con la actualidad nacional, internacional y regional.

Los Estudios están ubicados en la Ciudad Universitaria de Concepción.

La programación está destinada a todos los sectores de público, con espacios de música selecta y folklórica, ópera, música de ballet, melodías, canciones internacionales, etc.

Todo lo anterior matizado con espacios de infotainment cultural, como "Panorama Científico", "Historia de Chile", "Historia de la Música", "Comentarios Literarios", "Educación Sanitaria", etc. A las 21 horas se transmitirá un panorama informativo con la actualidad nacional, internacional y regional.

Los Estudios están ubicados en la Ciudad Universitaria de Concepción.

La programación está destinada a todos los sectores de público, con espacios de música selecta y folklórica, ópera, música de ballet, melodías, canciones internacionales, etc.

Todo lo anterior matizado con espacios de infotainment cultural, como "Panorama Científico", "Historia de Chile", "Historia de la Música", "Comentarios Literarios", "Educación Sanitaria", etc. A las 21 horas se transmitirá un panorama informativo con la actualidad nacional, internacional y regional.

Los Estudios están ubicados en la Ciudad Universitaria de Concepción.

La programación está destinada a todos los sectores de público, con espacios de música selecta y folklórica, ópera, música de ballet, melodías, canciones internacionales, etc.

Todo lo anterior matizado con espacios de infotainment cultural, como "Panorama Científico", "Historia de Chile", "Historia de la Música", "Comentarios Literarios", "Educación Sanitaria", etc. A las 21 horas se transmitirá un panorama informativo con la actualidad nacional, internacional y regional.

Los Estudios están ubicados en la Ciudad Universitaria de Concepción.

La programación está destinada a todos los sectores de público, con espacios de música selecta y folklórica, ópera, música de ballet, melodías, canciones internacionales, etc.

Todo lo anterior matizado con espacios de infotainment cultural, como "Panorama Científico", "Historia de Chile", "Historia de la Música", "Comentarios Literarios", "Educación Sanitaria", etc. A las 21 horas se transmitirá un panorama informativo con la actualidad nacional, internacional y regional.

Los Estudios están ubicados en la Ciudad Universitaria de Concepción.

La programación está destinada a todos los sectores de público, con espacios de música selecta y folklórica, ópera, música de ballet, melodías, canciones internacionales, etc.

Todo lo anterior matizado con espacios de infotainment cultural, como "Panorama Científico", "Historia de Chile", "Historia de la Música", "Comentarios Literarios", "Educación Sanitaria", etc. A las 21 horas se transmitirá un panorama informativo con la actualidad nacional, internacional y regional.

Los Estudios están ubicados en la Ciudad Universitaria de Concepción.

La programación está destinada a todos los sectores de público, con espacios de música selecta y folklórica, ópera, música de ballet, melodías, canciones internacionales, etc.

Todo lo anterior matizado con espacios de infotainment cultural, como "Panorama Científico", "Historia de Chile", "Historia de la Música", "Comentarios Literarios", "Educación Sanitaria", etc. A las 21 horas se transmitirá un panorama informativo con la actualidad nacional, internacional y regional.

Los Estudios están ubicados en la Ciudad Universitaria de Concepción.

La programación está destinada a todos los sectores de público, con espacios de música selecta y folklórica, ópera, música de ballet, melodías, canciones internacionales, etc.

Todo lo anterior matizado con espacios de infotainment cultural, como "Panorama Científico", "Historia de Chile", "Historia de la Música", "Comentarios Literarios", "Educación Sanitaria", etc. A las 21 horas se transmitirá un panorama informativo con la actualidad nacional, internacional y regional.

Los Estudios están ubicados en la Ciudad Universitaria de Concepción.

La programación está destinada a todos los sectores de público, con espacios de música selecta y folklórica, ópera, música de ballet, melodías, canciones internacionales, etc.

Todo lo anterior matizado con espacios de infotainment cultural, como "Panorama Científico", "Historia de Chile", "Historia de la Música", "Comentarios Literarios", "Educación Sanitaria", etc. A las 21 horas se transmitirá un panorama informativo con la actualidad nacional, internacional y regional.

Los Estudios están ubicados en la Ciudad Universitaria de Concepción.

La programación está destinada a todos los sectores de público, con espacios de música selecta y folklórica, ópera, música de ballet, melodías, canciones internacionales, etc.

Todo lo anterior matizado con espacios de infotainment cultural, como "Panorama Científico", "Historia de Chile", "Historia de la Música", "Comentarios Literarios", "Educación Sanitaria", etc. A las 21 horas se transmitirá un panorama informativo con la actualidad nacional, internacional y regional.

Los Estudios están ubicados en la Ciudad Universitaria de Concepción.

La programación está destinada a todos los sectores de público, con espacios de música selecta y folklórica, ópera, música de ballet, melodías, canciones internacionales, etc.

Todo lo anterior matizado con espacios de infotainment cultural, como "Panorama Científico", "Historia de Chile", "Historia de la Música", "Comentarios Literarios", "Educación Sanitaria", etc. A las 21 horas se transmitirá un panorama informativo con la actualidad nacional, internacional y regional.

Los Estudios están ubicados en la Ciudad Universitaria de Concepción.

La programación está destinada a todos los sectores de público, con espacios de música selecta y folklórica, ópera, música de ballet, melodías, canciones internacionales, etc.

Todo lo anterior matizado con espacios de infotainment cultural, como "Panorama Científico", "Historia de Chile", "Historia de la Música", "Comentarios Literarios", "Educación Sanitaria", etc. A las 21 horas se transmitirá un panorama informativo con la actualidad nacional, internacional y regional.

Los Estudios están ubicados en la Ciudad Universitaria de Concepción.

La programación está destinada a todos los sectores de público, con espacios de música selecta y folklórica, ópera, música de ballet, melodías, canciones internacionales, etc.

Todo lo anterior matizado con espacios de infotainment cultural, como "Panorama Científico", "Historia de Chile", "Historia de la Música", "Comentarios Literarios", "Educación Sanitaria", etc. A las 21 horas se transmitirá un panorama informativo con la actualidad nacional, internacional y regional.

Los Estudios están ubicados en la Ciudad Universitaria de Concepción.

La programación está destinada a todos los sectores de público, con espacios de música selecta y folklórica, ópera, música de ballet, melodías, canciones internacionales, etc.

Todo lo anterior matizado con espacios de infotainment cultural, como "Panorama Científico", "Historia de Chile", "Historia de la Música", "Comentarios Literarios", "Educación Sanitaria", etc. A las 21 horas se transmitirá un panorama informativo con la actualidad nacional, internacional y regional.

Los Estudios están ubicados en la Ciudad Universitaria de Concepción.

La programación está destinada a todos los sectores de público, con espacios de música selecta y folklórica, ópera, música de ballet, melodías, canciones internacionales, etc.

Todo lo anterior matizado con espacios de infotainment cultural, como "Panorama Científico", "Historia de Chile", "Historia de la Música", "Comentarios Literarios", "Educación Sanitaria", etc. A las 21 horas se transmitirá un panorama informativo con la actualidad nacional, internacional y regional.

Los Estudios están ubicados en la Ciudad Universitaria de Concepción.

La programación está destinada a todos los sectores de público, con espacios de música selecta y folklórica, ópera, música de ballet, melodías, canciones internacionales, etc.

Todo lo anterior matizado con espacios de infotainment cultural, como "Panorama Científico", "Historia de Chile", "Historia de la Música", "Comentarios Literarios", "Educación Sanitaria", etc. A las 21 horas se transmitirá un panorama informativo con la actualidad nacional, internacional y regional.

Los Estudios están ubicados en la Ciudad Universitaria de Concepción.

La programación está destinada a todos los sectores de público, con espacios de música selecta y folklórica, ópera, música de ballet, melodías, canciones internacionales, etc.

Todo lo anterior matizado con espacios de infotainment cultural, como "Panorama Científico", "Historia de Chile", "Historia de la Música", "Comentarios Literarios", "Educación Sanitaria", etc. A las 21 horas se transmitirá un panorama informativo con la actualidad nacional, internacional y regional.

Los Estudios están ubicados en la Ciudad Universitaria de Concepción.

La programación está destinada a todos los sectores de público, con espacios de música selecta y folklórica, ópera, música de ballet, melodías, canciones internacionales, etc.

Todo lo anterior matizado con espacios de infotainment cultural, como "Panorama Científico", "Historia de Chile", "Historia de la Música", "Comentarios Literarios", "Educación Sanitaria", etc. A las 21 horas se transmitirá un panorama informativo con la actualidad nacional, internacional y regional.

## Área Unica de Cambio favorece el comercio de ganado

A CHILE LE CONVIENE LA TRAIDA DE VACUNOS VIVOS. AFIRMAN EXPORTADORES ARGENTINOS

Los exportadores argentinos de ganado en pie afirmaron a los periodistas chilenos que lo mejor para Chile, era la exportación de vacunos vivos, por cuanto ello permitía la explotación de los subproductos susceptibles de transformarse en un importante rubro industrial.

Agregaron los ganaderos argentinos que actualmente, con el establecimiento del comercio libre en ambos países y

Actualmente, en muchos países se aprovechan hasta las aguas con que se lava la losa donde han sido beneficiados los animales, que luego de algunos procesos químicos, se transforma en un excelente abono agrícola.

con el cambio único que rige en Chile, se había facilitado notablemente la comercialización de ganado a través de los Andes. Anteriormente, específicamente, se practicaba mucho contrabando por los buques cordilleranos, porque el dólar libre o negro de entonces, era mucho más alto que el oficial, a veces hasta más del 100% más elevado. Ello era un incentivo para que muchos prefirieran enviar el ganado de contrabando, pues sabían que recibirían en retorno, el doble de dólares que si lo enviaban legalmente, con el agravante de los impuestos y derechos aduaneros.

El comercio libre eliminó los cupos o cuotas de ganado que anteriormente se practicaba en Chile. Ahora se compra tanto ganado como se quiera y permite el transporte de los ferrocarriles. Rige la oferta y la demanda, tanto para los precios como para el número de cabezas que se deseé comerciar. Ello ha permitido eliminar la existencia de precios y privilegios, así como de monopolios que obtenían

para ellos la mayoría de los cupos. Actualmente, en el comercio ganadero se abre un amplio campo para la iniciativa privada.

### LIMITES DEL TRANSPORTE

Pero estas perspectivas tienen una limitación, que consiste en los precarios medios de tracción que existen en el lado argentino de la cordillera.

Ello se elimina con el paso de locomotoras chilenas al otro lado de la cordillera, hasta Puento del Inca, con personal chileno. Pero, a ello se opone la Fraternidad Ferroviaria Argentina. Esta oposición se fundamenta en dos razones según Ernesto Escalante, maquinista de un automotor argentino del transandino.

Primeramente, ya que a nadie le gusta que en su sueño vengan a manejar trenes, personas de otro país, y segundo, en que temen que el trabajo de locomotoras chilenas en esa traza, les disminuya las horas de sobretiempo, que son pagadas con el 200% de recargo, más el 20% de gratificación de zona.

Este problema asume contornos graves, por el hecho de que el acuerdo anterior lo grado después de laboriosas conversaciones para que pasara una locomotora chilena hasta Puento del Inca vence el 24 del presente mes y la Fraternidad Ferroviaria se opone tenazmente a su prórroga.

Cabe advertir que antes de lograr este acuerdo, pasaban a Chile un promedio de 3 carreteras diarias y ahora el promedio se eleva a 12 carros. Si no se logra la prórroga, nuevamente existirán dificultades en el abastecimiento de carne de las grandes ciudades del centro del país.

En esta entrevista participaron los exportadores de ganado argentino, señores Raúl Pini, Luis Mario Guastavino Eduardo Jost y el ingeniero Osvaldo Buresch.

dos cosas. Rebaña la cantidad o el tamaño del pan o sube el precio de venta.

El público que compra en los almacenes ignora que, comunmente, se le venden panes de corte más pequeño o de calidad notablemente inferior.

La única solución es la venta de pan obligatorio, al kilo. El panadero tiene la obligación, si el público lo pide, de vender pan al kilo. El malo, hace lloperante esa opción. La venta por kilo debe ser obligatoria, lo pide o no lo pida el público. Así las cosas, terminará el aliciente de los almacenes y redistribuidores.

Debe eliminarse la obligación de un corte de pan uniforme, que es el que induce al consumo indiscriminado.

Eliminados de esta manera los factores de anormal encarecimiento o desajuste del pan, podrá juzgar plenamente la competencia entre los industriales, que se esmerarán en ofrecer los mejores precios y las mejores calidades, con segura ventaja para el público.

## VENTA OBLIGATORIA POR KILOS, UNICA SOLUCION EN PROBLEMA DEL PAN

Declaraciones de un ex industrial que conoce ampliamente el problema

En la actualidad, los industriales panaderos no pueden escoger libremente el personal para sus faenas. Deben elegir entre los panificadores sin trabajo, con carnet profesional, que les son propuestos por las directivas gremiales. El sistema, declara un ex industrial conocedor del problema, impide la elección de los hombres más idóneos y apriosa a la panificación total en una tiranía sindical. Además, pesa negativamente sobre el precio del pan la situación del amasijo por obra, creada precisamente para mantener la redondilla panaderial a su favor. A la cual los trabajadores laboran un máximo de cuatro horas diarias y, naturalmente, cobran y perciben salarios suficientes para atender a sus necesidades, es decir, aquéllos que se ganan normalmente en jornadas de ocho horas de trabajo.

### VENTA EN ALMACENES

Luego plantea otro angulo del problema.

En la actualidad, se vende pan en los almacenes y en triciclos u otros vehículos que lo llevan hasta la puerta de las casas, para satisfacer el espíritu comodón de los consumidores, que quieren pan "al momento", varias veces al día y puesto poco menos que en la boca, cerrando los ojos a los recursos directos o indirectos de precios que originan sus maicos pánicos.

La fuerte competencia existente entre los industriales es expresada casi exclusivamente por los repartidores y almaceneros. Estos últimos, aunque el público no lo sepa, encarecen fuertemente el precio del pan. Otramente, los fabricantes y distribuidores que llegan hasta el 20 por ciento, que podría approachar al consumidor. Como la rebaja se significa pérdida al productor, éste salva sus intereses haciendo una de

negocios de Valparaíso.

En su desarrollo se tratarán los siguientes temas: "Planes de Estudio y Equivalencias", "Círculo del Investigador Comercial", "Instituto de Investigación y Centros Anexos", "Papel de la Docencia en la ampliación del campo profesional" y "Conexión con los problemas nacionales".

## Precios de las hortalizas

En los remates de la Feria Municipal de Santiago se registraron los precios que a continuación, se indican, para las hortalizas en la última semana:

ACEOLAS (docena de atados), máximo 600, mínimo 100, común 200, común semana anterior 200.

AJOS (el mill), máximo 8.000, mínimo 500, común 1.800, común semana anterior 1.100.

ALCACHOFAS (el ciento), máximo 7.200, mínimo 400, común 1.500, común semana anterior 2.000.

APIO (docena de matas), máximo 2.000, mínimo 50, común 400, común semana anterior 470.

AREJAS (sac. 20 Kgs.), máximo 3.800, mínimo 1.800, común 4.600, común semana anterior 3.700.

BETARRAGAS (el ciento), máximo 20.300, mínimo 1.000, común 1.600, común semana anterior 9.000.

CEBOLLAS (el ciento), máximo 3.800, mínimo 650, común 6.800, común semana anterior 7.000.

COLIFLOR (el ciento), máximo 13.800, mínimo 1.200, común 8.800, común semana anterior 7.000.

ESPINACAS (cunas 10 Kgs.), máximo 2.600, mínimo 1.000, común 1.300, común semana anterior 900.

LECHUGAS (el ciento), máximo 100, mínimo 150, común 850, común semana anterior 1.000.

HABANITOS (el mill), máximo 130, mínimo 100, común 600, común semana anterior 525.

REPOLLOS (el ciento), máximo 200, mínimo 1.200, común 6.000, común semana anterior 5.100.

ZANAHORIAS 1a. (el mill), máximo 6.000, mínimo 4.800, común 4.000, común semana anterior 4.700.

ZANAHORIAS 2a. (el mill), máximo 3.000, mínimo 2.000, común 3.500, común semana anterior 4.400.

ZANAHORIAS 3a. (el mill), máximo 3.000, mínimo 400, común 1.400.

ZAPALLOS (el ciento), máximo 580.000, mínimo 15.000, común 150.000, común semana anterior 88.000.

COMENTARIO.—En general durante la última semana se observó una tendencia a suba en los precios, equivalente al 12.4 por ciento, con relación a la semana anterior.

Las informaciones diarias se transmiten por Radio Sociedad Nacional de Agricultura, a las 19.25 horas, y por Radio Corporación, a las 7.30 horas.

FUE EL PRIMERO... SIGUE PRIMERO

MARTINI BLANCO

Especialmente indicado para el público femenino. Sabor dulce delicadamente americano. Suave a los paladares exigentes. aroma único.

IMITADO... pero no igualado. Que no les engañen

• BLANCO

• ROSADO

• DRY

Cuando pida

MARTINI exija

MARTINI

Escuche todos los domingos a las 9.45 de la noche en "Radio Minería".

"DE UN MARTINI A MILLONARIO"

El programa de más jerarquía de la Radiotelefonía Chilena.



## Problema del Canal de Beagle trató coronel Armando Urra

El coronel (R) Armando Urra, dirigió para los Comandos Populares de Chile una conferencia sobre el canal de Beagle, con el objeto de establecer históricamente el problema, evitar así el sensacionalismo y aclarar la alarma ciudadana. Comenzó el coronel Urra haciendo una relación de antecedentes históricos, comenzando desde el año 1776 hasta 1810, en que no hubo alteraciones que pudieran modificar los límites del reino de Chile. Lo que indica que en 1810 se aplicó la doctrina del "Uis Posse Deservit".

Chile, en aquella época se extendía desde la costa del Pacífico a la altura de Talcahasta cortar la cordillera, continuaba por ella hasta el volcán Maipo y se internaba hacia el oriente, por el río Diamante, hasta cortar el meridiano 65. Desde aquí bajaba por una línea paralela a la costa del Pacífico, hasta cortar el Atlántico y la altura del río Aconcagua (Puerto Desolado). Por el contrario, Chile abarcaba las provincias de Malleo, Neuquén, Río Negro, Chubut, Santa Cruz y la parte de Tierra del Fuego que hoy día se halla bajo el dominio argentino.

Creó la controversia entre ambos países, se llegó al Tratado de Límites de 1881, que en su artículo primero establece los límites de Chile y Argentina, haciendo correr la línea fronteriza por las cumbres más elevadas de los cordilleras que dividen las aguas pasando por entre las vertientes que se abren a un lado y otro. En el artículo 3 o dice que en la Tierra del Fuego se traza una línea que parte del Cabo del Espíritu Santo, se prolongará hacia el sur, coincidiendo con el meridiano oeste con un selecto programa artístico.

## Sala del San Borja llevará el nombre de la Dra. María Figueroa

Ceremonia en la mañana de ayer.— Placa recordatoria se maniendrá perpetuamente en esa dependencia

Los actos aniversarios se iniciaron ayer con un acto cultural y una exposición en el local de la Escuela Superior N.º 1 "República de Guatemala", ceremonia que contó con la asistencia del Embajador Lic. Manuel Orellana; autoridades educativas, diplomáticos y otras personalidades.

Ellos se dirigieron a la representación diplomática de las naciones centroamericanas en Santiago y mañana a las 17.30 horas en las oficinas de la Embajada de Guatemala se estudiará la reorganización del Instituto Chileno-Guatemalteco de Cultura.

El martes, fecha aniversaria, los Embajadores de El Salvador, Costa Rica, Guatemala, Honduras y Nicaragua, serán saludados a nombre del Gobierno y del pueblo de Chile por el Jefe del Ceremonial y Protocolo, y al mediodía los jefes de misión recibirán el saludo de sus connacionales. En la tarde de 19 a 21 horas, los diplomáticos centroamericanos ofrecerán una recepción en el Club de la Unión.

La velada de mañana en la Universidad de Chile, se iniciará con un homenaje a Francisco Morazán. Hablarán

los señores Luis Gómez Cataño y el Embajador de Costa Rica, Hernán Boalos y el profesor Guillermo Pinto M.

se referirá al desarrollo económico de los cinco países.

La velada será completada con un selecto programa artístico.

En su artículo primero establece los límites de Chile y Argentina, haciendo correr la línea fronteriza por las cumbres más elevadas de los cordilleras que dividen las aguas pasando por entre las vertientes que se abren a un lado y otro.

En el artículo 3 o dice que en la Tierra del Fuego se traza una línea que parte del Cabo del Espíritu Santo, se prolongará hacia el sur, coincidiendo con el meridiano oeste con un selecto programa artístico.

En su artículo primero establece los límites de Chile y Argentina, haciendo correr la línea fronteriza por las cumbres más elevadas de los cordilleras que dividen las aguas pasando por entre las vertientes que se abren a un lado y otro.

En el artículo 3 o dice que en la Tierra del Fuego se traza una línea que parte del Cabo del Espíritu Santo, se prolongará hacia el sur, coincidiendo con el meridiano oeste con un selecto programa artístico.

En su artículo primero establece los límites de Chile y Argentina, haciendo correr la línea fronteriza por las cumbres más elevadas de los cordilleras que dividen las aguas pasando por entre las vertientes que se abren a un lado y otro.

En el artículo 3 o dice que en la Tierra del Fuego se traza una línea que parte del Cabo del Espíritu Santo, se prolongará hacia el sur, coincidiendo con el meridiano oeste con un selecto programa artístico.

En su artículo primero establece los límites de Chile y Argentina, haciendo correr la línea fronteriza por las cumbres más elevadas de los cordilleras que dividen las aguas pasando por entre las vertientes que se abren a un lado y otro.

En el artículo 3 o dice que en la Tierra del Fuego se traza una línea que parte del Cabo del Espíritu Santo, se prolongará hacia el sur, coincidiendo con el meridiano oeste con un selecto programa artístico.

En su artículo primero establece los límites de Chile y Argentina, haciendo correr la línea fronteriza por las cumbres más elevadas de los cordilleras que dividen las aguas pasando por entre las vertientes que se abren a un lado y otro.

En el artículo 3 o dice que en la Tierra del Fuego se traza una línea que parte del Cabo del Espíritu Santo, se prolongará hacia el sur, coincidiendo con el meridiano oeste con un selecto programa artístico.

En su artículo primero establece los límites de Chile y Argentina, haciendo correr la línea fronteriza por las cumbres más elevadas de los cordilleras que dividen las aguas pasando por entre las vertientes que se abren a un lado y otro.

En el artículo 3 o dice que en la Tierra del Fuego se traza una línea que parte del Cabo del Espíritu Santo, se prolongará hacia el sur, coincidiendo con el meridiano oeste con un selecto programa artístico.

En su artículo primero establece los límites de Chile y Argentina, haciendo correr la línea fronteriza por las cumbres más elevadas de los cordilleras que dividen las aguas pasando por entre las vertientes que se abren a un lado y otro.

En el artículo 3 o dice que en la Tierra del Fuego se traza una línea que parte del Cabo del Espíritu Santo, se prolongará hacia el sur, coincidiendo con el meridiano oeste con un selecto programa artístico.

En su artículo primero establece los límites de Chile y Argentina, haciendo correr la línea fronteriza por las cumbres más elevadas de los cordilleras que dividen las aguas pasando por entre las vertientes que se abren a un lado y otro.

En el artículo 3 o dice que en la Tierra del Fuego se traza una línea que parte del Cabo del Espíritu Santo, se prolongará hacia el sur, coincidiendo con el meridiano oeste con un selecto programa artístico.

En su artículo primero establece los límites de Chile y Argentina, haciendo correr la línea fronteriza por las cumbres más elevadas de los cordilleras que dividen las aguas pasando por entre las vertientes que se abren a un lado y otro.

En el artículo 3 o dice que en la Tierra del Fuego se traza una línea que parte del Cabo del Espíritu Santo, se prolongará hacia el sur, coincidiendo con el meridiano oeste con un selecto programa artístico.

En su artículo primero establece los límites de Chile y





ANNO XLIII  
Emisión Periodística "LA NACION" fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269 — TELÉFONO 82222 — CASILLA 81-D  
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.  
DIRECTOR: Marcos Chamudis  
SUBDIRECTOR: Daniel Prieto Arata.  
JEFE DE INFORMACIONES: Mario Garfias P.  
Santiago de Chile, domingo 13 de septiembre de 1959

## Con leyes y sin fusiles

**N**O NECESITA demostración el hecho de que se ha producido un grave desequilibrio entre el desarrollo industrial y el desarrollo agrícola del país.

Nuestra producción de alimentos es insuficiente. Más de cien millones de dólares de nuestras exportaciones se consumen anualmente en la importación de consumos esenciales. La población que vive adscrita a las faenas del agro —un 30 por ciento del total del país— carece de poder adquisitivo y se encuentra al margen del mercado consumidor de la producción industrial. Disminuye la fertilidad de los suelos y la erosión destruye anualmente superficies mayores de las que se logra incorporar a la producción agrícola, mediante obras de irrigación. La supervivencia de formas feudales de la propiedad agrícola, el atraso técnico en métodos de trabajo, útiles, herramientas y medios de transportes, se confabulan para conducir al país a un despenadado.

Un partido político, el Radical, ha resuelto encarar tan grave emergencia, por las vías legales, en forma seria y responsable.

Puede discutirse la eficacia de las soluciones que el radicalismo propicia en esta materia. Pueden objetarse sus fundamentos filosóficos o doctrinarios. Lo que no puede discutirse es que una "Reforma Agraria" patrocinada por el Partido Radical de Chile no tiene nada que ver con la consigna de esa misma denominación que anda circulando por el mundo con la imagen de "un fusil, un arado y un buey".

Bueno o malo, digno de encomio o de censura, ese proyecto significaría una solución dentro de la ley, un esfuerzo por dignificar al campesino de Chile, por dar al derecho de propiedad el amparo del trabajo fecundo y extender sus beneficios al mayor número posible de nuestros conciudadanos.

Cualquier que sea la suerte de este proyecto lanzado a la arena de nuestras luchas cívicas, dentro del funcionamiento regular de nuestras instituciones democráticas, será un nuevo ejemplo orientador de trascendencia dominical y una reafirmación de que los problemas de Chile, por grandes y desgarradores que ellos sean, pueden tener muchas soluciones, pero una sola manera de acometerlos: la que señala una perfecta observancia de nuestro sistema democrático y republicano.

## Despecho y revanchismo

UNO UN DECIR muy conocido "la envidia es mala persona". Es muy cierto que solo ella lo es. Tampoco el despecho y el encocón. Y si bien se le agrega pasión y el resultado es lastimero, el resultado es lastimero, casi repulsivo. Si alguien lo cree y desea comprobarlo, aconsejamos leer el diario *El Tiempo* y sus columnas sobre el discurso del Presidente de la República. Cualquier ejemplo de un resentimiento que ni siquiera el coraje del tiempo —que, según el dicho loco, cura— ha podido mitigar. Permanece anhelante y sangra con segura intensidad la herida causada por un descalabro no esperado.

Todo lo que se ha hecho es malo. Nada de lo que se anuncia es bueno.

Que se van a construir más de 30 mil viviendas. Pues, no hay la menor esperanza, y si se construyen, son pocas. Que se van a aumentar las exportaciones. Pues, no hay la menor esperanza, y si aumentan, serán de todos modos insuficientes. Que hay amplia confianza en los círculos internos e internacionales. Pues, de poco sirve la confianza y con ello nada se gana. Que se han logrado créditos muy favorables para la economía del país. Pues, ellos son escasos y pueden ser perjudiciales.

Esa es la oposición levantada. Es la crítica constructiva. Eso sí, concebida al estilo democráticista.

No busque la opinión pública razones oídas para justificar esta posición tan empieza del órgano falangista. El mismo lo confiesa ya en su recato: una cosa es el comentario técnico; otra son los alcances provisios de intención política. Que para el socialcristianismo de "La Libertad" se confunde con esa política y demagogia de la cual, con tanta justicia dijo el Jefe del Estado, la ciudadanía está hastiada y aburrida.

Desaparece el kopek en la URSS

LA carestía de la vida es tan grande en la URSS, que la Casa de Moneda no acuña kopeks (un rublo igual a cien kopeks). De todas maneras, con "sencillito" ya no se puede comprar nada.

Como vuelto, los almacenes dan fósforos y los autobuses entregan sobres. El periódico "Investigación" (Nº 198, julio 1959) escribe que "Miles de habitantes de Stavropol, Pyatigorsk, Kirovograd y otras ciudades han juntado cajones enteros de fósforos".

«No revela esto, además de la inflación, una maniobra especulativa a beneficio del Estado y a costa de los trabajadores? I. K.

## S. Aragrev

Por ausencia de nuestro redactor S. Aragrev, no aparece hoy en esta página su habitual comentario económico dominical, el que reanudaremos la próxima semana.

## FARISEISMO

**C**IERTAS opiniones de Schopenhauer, el conocido filósofo alemán, son arbitrarias, injustas e inaceptables, respecto de las mujeres, pero ellas adquieren validez permanente si las aplicamos a ciertos políticos. Los demócratacristianos, por ejemplo, "Es inútil convencerlas con razones —decía el filósofo—. Siempre vuelven a sus primitivas afirmaciones".

Tampoco es el caso de aplicarles la receta implícita en el juicio de Schopenhauer. La violencia, aunque sea verbal, no conduce a nada. Por lo demás, siempre existe la posibilidad de que la razón prevalezca, incluso en las conciencias obscurasadas por la obcecación y el rencor político.

Por eso es que no consideramos vano el esfuerzo de oponer la verdad abierta de la información periodística de "La Libertad" de ayer en que se afirma que "Frei dijo que los créditos eran de sólo 60 millones 900 mil dólares. El Presidente ha confirmado esa afirmación".

La verdad, toda la verdad, y no sólo una parte de la verdad (que es una manera de mentir), es que el Presidente dijo que los créditos obtenidos en el exterior alcanzaban a 272 millones de dólares, de los cuales 72.9 millones son de libre disponibilidad del Gobierno (60.9 millones de los Estados Unidos y 12 millones de Alemania), 143.5 millones para la adquisición de equipos y maquinarias, 35.2 millones en prórrogas de compromisos pendientes que no tenían financiamiento alguno, y 23.1 millones para el fondo de estabilización monetaria.

Este significa:

1. Que el Gobierno dispone de 72.9 millones de dólares obtenidos sin condición alguna y que serán aplicados al financiamiento del déficit exigible de la Caja fiscal (57 millones de dólares), quedando un saldo de 15 millones de dólares de libre disposición para el año próximo.

Nunca antes de ahora, Gobierno alguno de Chile obtuvo créditos de esta naturaleza. Siempre fueron concedidos para proyectos específicos. Se trata, en consecuencia, de créditos de confianza, que no fueron otorgados al Gobierno de Ibáñez.

2. Que los 143.5 millones de dólares para maquinarias y equipos constituyen el más grande crédito de esta naturaleza que Chile haya obtenido jamás y 3. Que la prórroga de compromisos exigibles por 35.2 millones de dólares, además de constituir un acto de confianza, significan un crédito en efectivo. De no haberlo obtenido, de todos modos el país habría tenido que pagar esa suma o declarar su falencia.

El monto global de estos créditos corresponde exactamente a lo que se requiere para el desarrollo de los planes de rehabilitación económica del país. No se obtuvo más porque no se pidió más. Y porque por ahora no se necesitaba más.

"La Libertad", agrega, "el Presidente no dio a conocer nuevas inversiones".

El señor Alessandri se refirió, expresamente, a las que proyectan la Anglo Lautaro y la Compañía Chilena de Electricidad, por un total superior a cien millones de dólares. No aludió, explícitamente, a otras inversiones porque ellas han sido objeto de críticas. Lo cual no significa que ellas no existan. El programa de inversiones que el Gobierno patrocina alcanza a una cifra que oscila entre los 700 y los 1.000 millones de dólares, para los próximos cinco años. Implicitamente, ratificó el Presidente las informaciones dadas por el Ministro Vergara, sobre este particular, al sostener que dentro de ese lapso las exportaciones chilenas aumentarán en 200 millones de dólares al año.

Sostiene el organismo demócratacristiano que el Presidente, como balanza de desarrollo económico, "desdeña el esfuerzo interno (aumento de la producción, aumento de las horas de trabajo), y sólo se apoya en el aporte de capitales foráneos".

Esto es ya el colmo de la invercundia. Es de toda evidencia que el Presidente no persigue otro objetivo fundamental que el aumento acelerado de toda la producción nacional. Para alcanzar este objetivo no desdena ni el esfuerzo interno, que pide y exige, en todo instante, los aportes extranjeros.

Passaremos por alto el galimatías que se hace "La Libertad" con la política financiera del Gobierno, limitándonos a citar sus propias palabras: "La política seguida es hábil, porque financia la Caja Fiscal sin nuevos impuestos y sin hacer funcionar la imprenta de billetes. No se puede negar ese hecho positivo.... Esa saneamiento es bueno porque el desfinanciamiento es uno de los principales factores inflacionarios conocidos". Con razón dijimos al principio que la verdad suelta iluminar las conciencias más empoderadas. Aunque tarde o de malas ganas, a ellas, de vez en cuando, les llega también su hora.

Finalmente, "La Libertad" expresa —como para justificar que en su nombre se han cometido los peores crímenes— que "el dólar tendrá que mejorar su cotización en pesos chilenos antes de fines de este año o antes de la mitad del próximo".

Esta afirmación manda atenta contra los intereses de la nación. Significa introducir la desconfianza pública en la estabilidad de nuestro signo monetario, tan difícilmente alcanzado con el sacrificio de todos. El hecho, incluso, se encuentra penado por la ley.

La posición de Chile en medios de pago sobre el exterior ha llegado a ser tan sólida, que aun en el caso absurdo de un retiro simultáneo de todos los depósitos-dólares que existen en nuestro sistema bancario, siempre quedaría un saldo superior a 50 millones de dólares —sin considerar los 23.1 millones de dólares del Fondo de Estabilización—, como respaldo de nuestro signo monetario.

No es posible encontrar una calificación adecuada de esta conducta del organismo demócratacristiano, ni siquiera en las páginas más ardientes del Evangelio.

Todo lo que se ha hecho es malo. Nada de lo que se anuncia es bueno.

Que se van a construir más de 30 mil viviendas. Pues, no hay la menor esperanza, y si aumentan, son pocas. Que se van a aumentar las exportaciones. Pues, no hay la menor esperanza, y si aumentan, serán de todos modos insuficientes. Que hay amplia confianza en los círculos internos e internacionales. Pues, de poco sirve la confianza y con ello nada se gana. Que se han logrado créditos muy favorables para la economía del país. Pues, ellos son escasos y pueden ser perjudiciales.

Todo lo que se ha hecho es malo. Nada de lo que se anuncia es bueno.

Que se van a construir más de 30 mil viviendas. Pues, no hay la menor esperanza, y si aumentan, son pocas. Que se van a aumentar las exportaciones. Pues, no hay la menor esperanza, y si aumentan, serán de todos modos insuficientes. Que hay amplia confianza en los círculos internos e internacionales. Pues, de poco sirve la confianza y con ello nada se gana. Que se han logrado créditos muy favorables para la economía del país. Pues, ellos son escasos y pueden ser perjudiciales.

Esa es la oposición levantada. Es la crítica constructiva. Eso sí, concebida al estilo democráticista.

No busque la opinión pública razones oídas para justificar esta posición tan empieza del órgano falangista. El mismo lo confiesa ya en su recato: una cosa es el comentario técnico; otra son los alcances provisios de intención política. Que para el socialcristianismo de "La Libertad" se confunde con esa política y demagogia de la cual, con tanta justicia dijo el Jefe del Estado, la ciudadanía está hastiada y aburrida.

Desaparece el kopek en la URSS

LA carestía de la vida es tan grande en la URSS, que la Casa de Moneda no acuña kopeks (un rublo igual a cien kopeks). De todas maneras, con "sencillito" ya no se puede comprar nada.

Como vuelto, los almacenes dan fósforos y los autobuses entregan sobres. El periódico "Investigación" (Nº 198, julio 1959) escribe que "Miles de habitantes de Stavropol, Pyatigorsk, Kirovograd y otras ciudades han juntado cajones enteros de fósforos".

«No revela esto, además de la inflación, una maniobra especulativa a beneficio del Estado y a costa de los trabajadores? I. K.

Chilenos en Nueva York

Por ERNESTO MONTENEGRO

**L**ES PROPUSO a los demás organizadores de las fiestas del Dicencho que comieran para visitar a los compatriotas que estuviesen sufriendo cautiverio en las celdas del Estado. En menos de una hora estuvimos a las puertas de Sing Sing, una fortaleza de piedra blanca a orillas del Hudson, que hace recordar por su tamaño al Escorial. El alcaide, penitenciario de peso, se alejó de las dudas y nos asomó a la puerta: "No se acerquen, no se acerquen".

botella de licor, entre un montón de tazas y planchas de desechos o a medio armar. Aseguraba que era un cordial para darles ánimos a los clientes que se acobardaban al verle esgrimir el garfio. A mi Bolhagen me pareció la encarnación redonda de un obeso y despiadado que lo caletara con suavidad.

Naturalmente, Bolhagen era el alma de cualquier fiesta. Su patriotismo expresaba la manifestación espontánea de su naturaleza chilena, pionera por más señas, pionera a pesar de ese apellido que lo emparentaba con Cristián Andersen, saboreaba con más gusto que nadie la cazaña de ave y las empanadas, y con igual impasibilidad que el chileno que se alojaba por un mínimo de cinco años:

—Hay aquí dos tipos de criminales bien definidos, nos dijo: los que matan en un arranque de pasión o a impulsos de la bravura, y los que cometen sus fechorías siguiendo la ley del menor esfuerzo. Estos últimos son los que dan más quejicas y, por lo tanto, los que están bajo vigilancia más estricta. Son los "janas", corgos, carteros y "confidence men", o estafadores y petardistas, incorregibles todos.

Y echando una ojeada al cardex añadió:

—Ustedes tienen aquí dos ejemplos típicos: el de los que pierden su libertad por un delito menor, y el de los que pierden su libertad por un delito grave.

Viendo a Bolhagen animar la cuela con su carta de diechos, o saborear a boca llena la cuchara de las sardinas que nos obsequiaba un camarero de la Sudamericana, me confirmó la creencia de que el sentimiento patrio es el que realmente reina en el reino de la tierra del lado, donde comienza con el estómago por todo lo alto: la vida no lleva a dar la preferencia a los platos y las bebidas que numero probamos al dejar el boclo materno.

Véngase a comer a casa —me decía una vez un cónsul chileno—, que hoy viene de París, que es de su país, con mucha fuerza.

Una invitación sencillamente irresistible: una cuchara de la Sudamericana, una sardina, una empanada, una cerveza, y cada forma que remedaba parecía más auténtica que la del prolijo interesado. Si hubiese llegado la orden de ponerse en libertad, de seguro que el chileno habría hecho lo mismo.

—Véngase a comer a casa —me decía una vez un cónsul chileno—, que hoy viene de París, que es de su país, con mucha fuerza.

Una invitación sencillamente irresistible: una cuchara de la Sudamericana, una sardina, una empanada, una cerveza, y cada forma que remedaba parecía más auténtica que la del prolijo interesado. Si hubiese llegado la orden de ponerse en libertad, de seguro que el chileno habría hecho lo mismo.

—Véngase a comer a casa —me decía una vez un cónsul chileno—, que hoy viene de París, que es de su país, con mucha fuerza.

Una invitación sencillamente irresistible: una cuchara de la Sudamericana, una sardina, una empanada, una cerveza, y cada forma que remedaba parecía más auténtica que la del prolijo interesado.

—Véngase a comer a casa —me decía una vez un cónsul chileno—, que hoy viene de París, que es de su país, con mucha fuerza.

Una invitación sencillamente irresistible: una cuchara de la Sudamericana, una sardina, una empanada, una cerveza, y cada forma que remedaba parecía más auténtica que la del prolijo interesado.

—Véngase a comer a casa —me decía una vez un cónsul chileno—, que hoy viene de París, que es de su país, con mucha fuerza.

Una invitación sencillamente irresistible: una cuchara de la Sudamericana, una sardina, una empanada, una cerveza, y cada forma que remedaba parecía más auténtica que la del prolijo interesado.

—Véngase a comer a casa —me decía una vez un cónsul chileno—, que hoy viene de París, que es de su país, con mucha fuerza.

Una invitación sencillamente irresistible: una cuchara de la Sudamericana, una sardina, una empanada, una cerveza, y cada forma que remedaba parecía más auténtica que la del prolijo interesado.

—Véngase a comer a casa —me decía una vez un cónsul chileno—, que hoy viene de París, que es de su país, con mucha fuerza.

Una invitación sencillamente irresistible: una cuchara de la Sudamericana, una sardina, una empanada, una cerveza, y cada forma que remedaba parecía más auténtica que la del prolijo interesado.

—Véngase a comer a casa —me decía una vez un cónsul chileno—, que hoy viene de París, que es de su país, con mucha fuerza.

Una invitación sencillamente irresistible: una cuchara de la Sudamericana, una sardina, una empanada, una cerveza, y cada forma que remedaba parecía más auténtica que la del prolijo interesado.

—Véngase a comer a casa —me decía una vez un cónsul chileno—, que hoy viene de París, que es de su país, con mucha fuerza.

Una invitación sencillamente irresistible: una cuchara de la Sudamericana, una sardina, una empanada, una cerveza, y cada forma que remedaba parecía más auténtica que la del prolijo interesado.

**JARDINES  
DE CHILE**

El Club de Jardines de Chile ha editado el N.º 14 de su interesante revista "Flores y Jardines", correspondiente a la primavera. Esta elegante publicación carece de fines de lujo y está orientada a servir con alta técnica el cuidado y mejoramiento de flores y jardines.

Su dirección, a cargo de la señora Juana V. de Rojas, fascinada por un distinguido comité de damas, se ha propuesto de poner al alcance del público las informaciones más completas y modernas sobre la materia.

En el número que comienza se destaca los trabajos sobre la camelia, la hortensia y cultivo de las delicadas distintas formas de jardinería de los rosales y su aplicación, enfermedades de las plantas, sedas y telas en macetas y los trabajos de jardinería para la primavera.

La suscripción anual tiene un valor de \$ 2.000. Dirección: Casilla 49-D, a calle Marco Polo N.º 1221, Santiago.

**COCTELES**
**COCKTAIL AMERICANO**

1 copa de whisky  
1 cucharada de jarabe de piña.  
12 limón  
Hielo.

**COCKTAIL ALEXANDER**

1 copa Gin  
1 copa crema fresca  
12 copa crema caca  
13 copa Cognac  
Hielo picado.



La novedad de este traje creado por JULES CRAHAY para la colección de NINA RICCI, la constituyen las enormes mangas abulladas desde los hombros. — (Foto: UPI).

Pres distinguidos y cómodos con calzado Pamela



SAN ANTONIO 264 - Stgo.

## Casino Municipal de Viña del Mar

INICIA MAÑANA A MEDIANOCHE SU TEMPORADA OFICIAL 1959-1960, INAUGURANDO SU NUEVO Y ELEGANTE

**SALON - CABARET**  
CON LA COMIDA PRO PASCUA DE LOS NIÑOS

EXTRAORDINARIO SHOW ARTISTICO, CON LA REINA DE LA GRACIA Y LA SIMPATIA, ESTRELLA DEL CINE Y TELEVISION

## CARMEN SEVILLA

### LOS MUCHACHOS DEL BRASIL

PAREJA ACROBATICA PROCEDENTE DEL LIDO, DE PARIS

### Conjunto "FIESTA LINDA"

CON CARMENCITA RUIZ Y LUIS BAHAMONDES

### MARIO AILLON,

BARITONO CHILENO DE PRESTIGIO INTERNACIONAL

Orquestas de: IZIDOR HANDLER Y LORENZO D'ACOSTA

LUNES 21 DE SEPTIEMBRE, GRANDIOSO DEBUT DE

## LIBERTAD LAMARQUE

La incomparable cantante, que vendrá a Chile para actuar exclusivamente en el Casino de Viña del Mar

**MATRIMONIO STAGER CARVAJAL - PERALTA HIRSCH** — En la Iglesia de los RR. PP. Franceses será bendecido hoy, a las 18:30 horas, el matrimonio de la Sra. Gloria Peralta Hirsch con el señor Carlos Stager Carvajal. Bendecirán la ceremonia, Monseñor Teodoro Eugenio Barrientos.

Serán padrinos, por parte de la novia, Tancredo Peralta Jorquera y Luisa Hirsch de Peralta, y por parte del novio, Dr. Carlos Carvajal Muñoz y Violeta Carvajal de Stager.

Testigos del matrimonio religioso, por parte de la novia: Ema Hirsch de Cortes, Jaime Peralta Hirsch, Gonzalo Peralta Hirsch, Conrado Peralta Hirsch, Angela Cigarras de Peralta, Marcial Cuellar, Oscar Beckman Dastis, Adriana Cumming de Mitchel y Marcela Viron Herrera, y por parte del novio: Guillermo Geisse Varas, Juan Luis Carvajal Muñoz, Dr. Onofre Avendaño Portus, Tomás Romero Hodges, María Luisa Muñoz de Carvajal, Josefina Stager de Miranda, Ramón del Valle, Elsa Carvajal de Avendaño, Ida Carvajal de Herrera, Teodoro Stager Carvajal y Luis Gómez.

Testigos de la novia en el matrimonio civil: Patricio Peralta Hirsch, Elsa Hirsh Dastis, René Cortes Magnant, Beatriz Tondreau de Peralta, Julio Hirsh Dastis, Leónida Rodríguez Bolados, Matilde Concha de Rodríguez, María Cuellar Peralta y Rosa A. de Peralta, y por parte del novio: Daniel Herrera Carvallo, Alicia Carvajal de Geisse, Luis Meléndez Vargas, Patricio Stager Carvajal, Luisa Carvajal de Romero, Silvia Stager de Meléndez, María Stager Carvajal, Teodoro González Vásquez, Federico Stager Carvajal, Elizabeth Stager de González.

**BAILE** — En el mes de diciembre las señoritas María Bernarda Prado, Santesteban, y María Antonieta Garces de la Torre ofrecerán un baile a sus relaciones sociales chilenas con motivo de su estreno en sociedad.

**PASEO CAMPESINO** — La señorita Carmen Echeverría Donoso, ofrecerá en su parcela de "Padre Hurtado", un paseo campesino a un grupo de sus relaciones. Asistirán las siguientes señoritas:

Maria Luisa Geisse Carvajal, María Teresa Edwards Scott, Sonia Correa Plonka, María Angélica Breza Salas, Gloria Buntar, Ximena Correa Bulnes, María Isabel Muñoz Atreza, Virginia L. Stagnaro, Carmen Couve Riosco, Patricia Valdés, Valentina Cruz López de Vega, Carmen Bustamante, Studer, Julia Alcide Vilalón, María Eugenia Lizón, Rivero y otras.

**FAILETOS** — En Mendoza, la señorita María Allende Ossa.

— En Estados Unidos, la señorita Rosario Montt Dubourne.

— A Martínez, la señorita María Lazo, María y Mónica Mossi Pinto, María Luisa Solari Falabella.

— También a Farellones, los señores Francisco Cortés Calderón, Fernando Karlesz Martínez, Vicente Vera, Mario Vera, Victor Tagle y Sergio San Martín Lazo.

**RECEPCIÓN** — La señorita María Elba Leon Bustos ofrecerá en el mes de octubre una recepción en su residencia de calle Ricardo Matte Pérez con motivo de su estreno en sociedad.

**MATRIMONIO NAVEILLAN FERNANDEZ - ARRIAGADA RAZMILIC** — Hoy se llevará a efecto el matrimonio de la Sra. María Norma Arriagada Razmili con el Sr. Juan José Naveillan Fernández, en la Parroquia de La Asunción, Plaza Pedro de Valdivia, a las 18 horas. Bendecirán la ceremonia el Padre Adrián Cox S. J.

Serán padrinos, por parte de la novia, el señor Iván Arriagada Razmili y la señora Magdalena Razmili de Arriagada;

por parte del novio, el Sr. Luis Naveillan Kuhn y la señora Sylvia Fernández de Naveillan.

En la ceremonia civil fueron testigos, por parte de la novia: Hernán Alessandri Rodríguez, Sergio Araneda Bravo, Roque Kraljevic, Orlando, Eduardo Basta González, Pedro Enrique Alfonso Barrios y Luis Herrera Juárez; por parte del novio: Arturo Fernández Zegers, Juan Alegre Vega, Raquel Fernández de Mari, Luis Naveillan Fernández, Raúl Molinari Contreras y Arturo Naveillan Fernández.

En la ceremonia religiosa se

rán testigos, por parte de la novia: Luis H. Arriagada Rivera, Dalibor Razmili Kraljevic, Iván Arriagada Razmili y Lenka Arriagada Razmili, por parte del novio, Luis Ramírez Sanz, Alfonso Valdés Valdés, José Colombe Coulomb, Aníbal Edwards Errázuriz, Augusto Naveillan Fernández, Carlos Naveillan Fernández, Pedro Naveillan Fernández, Carlos Quasas B. y Manuel Arroyo Castellanos.

**BAUTIZO** — Manuel Ricardo

— En el mes de diciembre, el señor Ricardo Della Rosa y de la señora Teresa Letelier de Della Rosa.

Fueron sus padrinos, don

Santiago Yureto Fones y la

señorita Teresa Reveco Mora-

les.

**FALLECIMIENTOS**

Informaciones proporcionadas por las empresas funerarias Asocor, Beneficencia Pública, Hogar de Cristo, La Buenos Aires, La Central y La San Vicente.

**DOMINGO VARELA ESPINOZA** — En Lima, las señoritas Gabriela Barrios Vial y Paulina Luco Echeverría.

— En Río de Janeiro, la señorita Gloria Bordali Meneses.

— En Mendoza, la señorita Ana María Allende Ossa.

— En Estados Unidos, la señorita Rosario Montt Dubourne.

— A Martínez, la señorita María Lazo, María y Mónica Mossi Pinto, María Luisa Solari Falabella.

— También a Farellones, los señores Francisco Cortés Calderón, Fernando Karlesz Martínez, Vicente Vera, Mario Vera, Victor Tagle y Sergio San Martín Lazo.

**FAUSTINO GASTELU LARRAGA** — En Parroquia Santa Elena, 10:30 horas. General.

— **MARIA YEVENES V. DE EMERES** — En Basílica San Alfonso, 9:30 horas. General.

— **ANA MARIA LUISA ORELLANA DE FREDES** — San Pablo 5443, 16:30 horas. General.

— **RENE ALONSO RIVAS** — Romero 3147, 16:30 horas. General.

— **GERTRUD LONDORF** — En ZELIER — Clínica Alemana, 17 horas. General.

— **VICTORIANO SAEZ SAEZ** — Av. Independencia 366, 10 horas. General.

— **ZOILA ROSA ESPINOZA PALACIOS** — Iglesia Recoleta Franciscana, 16:20 horas. Católica.

**FABRICA DE MUEBLES**

ESTADO VENDE AL PÚBLICO

Muebles en todos los estilos

y modernos comedores,

living y dormitorios,

muebles sueltos

**SIN PIE** SANTA ROSA 24

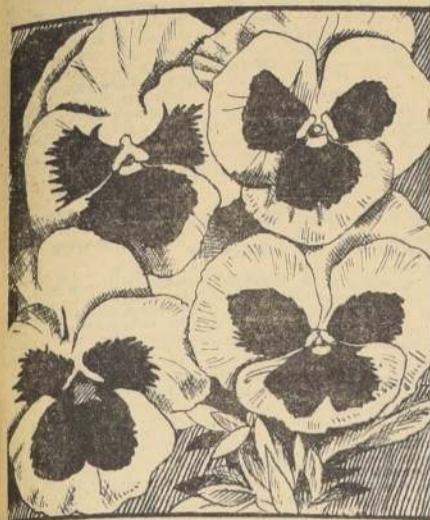
CON CUOTA

CLUB DE LA UNION. — Se dirige a comunicar a los señores socios de número y honorarios del Club de la Unión, que continúa funcionando la junta receptora de surrogios, para elegir presidente y cuatro

directores, hasta el domingo próximo, con el siguiente horario: mañana, de 12.15 a 13 horas. Tarde, de 19 a 20 horas.

Posteriormente a las votaciones el domingo 13 en la mañana.

## SEMILLAS finas para jardines



Tenemos una selección escogida de flores para toda estación recién recibidas de Holanda:

PRECIOS CONVENIENTES

SEMIERIA  
*El Progreso*  
SN PABLO 1038  
CASILLA 3200-FONO 60725  
SANTIAGO-CHILE

## CONTRA EL SOL CON MARCO DE CAREY

### DAMAS:



BUTTERFLY. cristales verde o ahumado \$ 7.000  
Cristales bicolor, grado sol 7.500



MONZA. cristales verde o ahumado \$ 7.500  
Cristales bicolor, grado sol 8.000



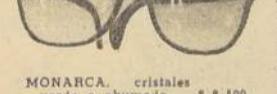
GISELA. tipo chico, para juveniles, cristales bicolor, grado sol \$ 7.200



IMPERIAL. cristales verde o ahumado \$ 7.500  
Cristales bicolor, grado sol 8.500



CAPRI. cristales verde o ahumado \$ 7.500  
Cristales bicolor, grado sol 8.000



MONARCA. cristales verde o ahumado \$ 8.500  
Cristales bicolor, grado sol 9.400



DIANA. cristales bicolor, grado sol \$ 8.200



LUXOR. cristales verde o ahumado \$ 7.500  
Cristales bicolor, grado sol 8.500

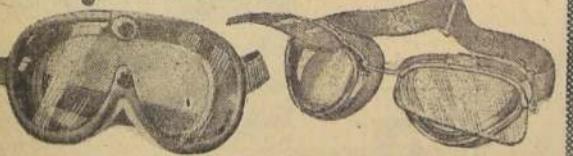


MARIPOSA. cristales verde \$ 8.200

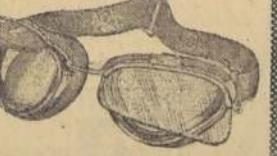


VICTORY. cristales verde o ahumado \$ 7.500  
Cristales bicolor, grado sol 8.500

### PARA MOTONETAS:



TIPO CORRIENTE, con goma crepe \$ 3.200



SPORT DE LUJO, armazón metal níquel en colores \$ 8.800

**CASA FIONA**  
UNION CENTRAL - COSTADO TEATRO METRO  
REEMBOLSOS A PROVINCIAS - CASILLA 1701



CARMEN LARRAIN ORREGO abandona el templo de San Ignacio después de haber sido bendecido su matrimonio con GUILLERMO URETA VARAS.

### NOTAS CHILENAS DE NUEVA YORK.

NUYVA YORK. (CHAM). — Invitado por la División del Trabajo del Punto IV, llegaron a Washington en estos días los chilenos dirigentes del Cuero, señores Ernesto Miranda, Armando Aguirre, Augusto Zamorano, Samuel Vilches, Carlos Carrasco, Edmundo Rodríguez, N. Rivera y Leonardo Soto.

Hacían una gira por Chile y otros países latinoamericanos el vicepresidente de Grace National Bank, señor Luis Aguirre Edwards, y su señora, Irene Aguirre.

Ha fallecido en Nueva York la señora Ethel Gibbons vda. de Gough, distinguida dama

que residía en Santiago de Chile por muchos años. La sobrevive su hija, señora Margaret Gough de Foley, esposa del señor Edward Foley, con quien y sus dos hijos vive en 31 Maxwell Road, Garden City, Nueva York.

Después de visitar a colegas en Nueva York, el doctor Alejandro Garretón Silva y su señora viajaron a Chicago, el 28 de agosto pasado.

Se aloja en el Hotel Governor Clinton, Nueva York, la señora María Urquidi de Román.

Por el "Santa Barbara" se embarcaron para Chile el 28 de agosto pasado, para la mina "El Salvador", el señor Joseph Novak, su señora, Margarita Marie Saller de Novak, e hijos, Stephen y Mary Novak Saller; señora Phyllis Dand de Compton e hijas Mary y Peggy Compton Land; señora Lucie Grave Yolsten de Corneau e hijas señoritas Carolyn y Sandra Corneau Yolsten, y señora Adeene Arthur de Land. Para Santiago, la señora Lillian Martin de Gratzl y hijo, señor Bernard Gratzl Martin. Para Antofagasta, en ruta a La Paz, Bolivia, la señorita Helen B. Wilson, Reverendo Pastor James O. Teel, Jr.; su señora e hijos, señor James y señoritas Linda Sue, Pamela Jean y Judy Kay Teel; para Valparaíso, el Gerente Comercial de Textiles Vifra S.A., señor Emilio S. Barrie, y su señora, Olga de Barrie, y para Santiago, el socio de Henning & Wolf Ltda, señor Johan Wolf. Fueron despedidos por la señora Elvira Antoine de Long, señoras Robert Murphy, Francisco A. Hurtado y Percy A. Selbert.

— El señor Mario Aldunate Morel, después de un mes en países europeos, visitó centros industriales estadounidenses y canadienses; el jefe de la firma Mario Aldunate Morel & Cia. volvió a Copenhague, Dinamarca, por una semana antes de regresar a Chile.

— Por el "Santa Luisa" llegaron el 10 de septiembre en curso, el Subdirector de la Pan American Union, Honorable William Sanders; las profesoras señoritas Molis Chavía, Lillian Dubow, Dorothy Hill y Julia Wright, y señora Margaret Levine de Seides; señor Earle Blawing, señora Pearl Stockton de Mackenzie, señoritas Ethlyn Moushan, Helen Mathley, Sheila y Mary Mason, actores John Jones, Dr. John Mason y Henry Stroth y sus respectivas señoras, Lydia Stettler de Jones, Ana McDougal de Mason y Marion Daly de Stroth. Fueron recibidos por los señores Francisco A. Hurtado y Percy A. Selbert.

El 15 de octubre se inaugura Salón Oficial de Artes Plásticas

El 21 y 22 del presente se efectuará la recepción de obras para el Salón Oficial 1959, que auspicia el Instituto de Extensión de Artes Plásticas de la Universidad de Chile, y que todos los años se presenta en el Museo de Arte Contemporáneo de la Quinta Normal.

La selección del Jurado, se efectuará el 23 de septiembre, inaugurándose el Salón el 13 de octubre.

**FELPA GOBELINOS**  
RASO  
TAPEZ DE LANA  
DÉPÓSITO DE FÁBRICA  
HUEFANOS 638

### LAS ALUMNAS DE VILLA MARIA A BUENOS AIRES.

Se ha dirigido a Buenos Aires un numeroso grupo de alumnas del Colegio de Villa María Academy. Partieron las siguientes señoritas: Luz Angelica Balmaceda Errazuriz, María Virginia Errázuriz Guiñazú, Carmen Tocornal del Río, María Elvira Larrain, León, María Soledad Vicuña Correa, María Olga Pérez Concha, Verónica Ossa Vadillo, Cecilia Viel Prieto, Bernardita Stuven Vattier, Irene Barriga Ferrada, Cecilia Infante Amunátegui, Verónica Rosas de la Cerda, Gloria Rosas de la Cerda, Verónica Lyon Sanfuentes y Verónica Rodríguez Sommers.

**VIAJEROS.** — A Nueva York, las señoras Raquel Bascuñán de Díaz y Anita Bascuñán de García de la Huerta.

— En Viña del Mar, la señora Rosa Barceló de Riesco y María Teresa Méndez Villamil.

— A Mendoza, don Aldo Unguitti Demaría y señora Rebeca Rosales de Unguitti, y el señor Luis Nieto Espinosa y señora Luisa Puelma de Nieto.

— A Europa, don Hernán Riesco Mac-Clure y señora Carmen Eyzaguirre de Riesco.

— A Rio de Janeiro, la señora Rosario Edwards de Landa.

### LOS FUNERALES DE DON JORGE ANANIA HALABI.

Los funerales de don Jorge Ananía Halabi dieron lugar a una sentida manifestación de pesar. A nombre de los ex alumnos del Internado Barros Arana habló don Manuel Iglesia Grove y expresó en sentidas frases la pérdida irreparable que ha sido para todos sus amigos el sensible fallecimiento de Jorge Ananía.

**EL DIA DE "LAS MARIAS".** — Ayer recibieron a sus relaciones sociales las siguientes "Marias":

Maria Bianchi de Bianchi; María Agustina de Sommer; María Luisa Astorquiza de Infante; María Ovalle de Bustamante; María Barros de García Huldro, y otras.

## MELLADO SANITARIOS

OFRECE EN  
ALAMEDA 1993 - Tel. 62969

W. C. ESTANQUE PIZARREÑO

LAVAMANOS ECONOMICOS

MUEBLES DE COCINA

Los precios más bajos de plaza

**CREDITOS**

## VISTA BIEN ENEL

### MES DE LA PATRIA

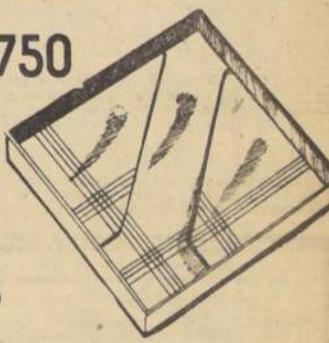


CAMISAS confeccionadas en fina popelina blanca, para caballeros. N.os 36 al 44.

**\$ 3.750**

PARUELOS blancos, lisos, para caballeros, de 42 por 42 centímetros.

**\$ 198**



### COMPRE EN NUESTRA

CASA Y OPTE

A GANAR

**\$ 5.000.000**

EN EL POZO DE LA SUERTE



SOMBRIEROS para caballeros, 100% pelo, tipo extraliviano.

**\$ 9.990**



**\$ 1.495**

CINTURONES para caballeros, en cuero liso y estampado, fina terminación.



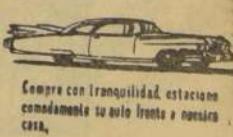
**\$ 980**



FINO calzado para damas, modelo de gran actualidad, tacón alto y tres cuartos.

**\$ 9.980**

DONDE UD. SIEMPRE COMPRARA MEJOR...  
**CASA GARCIA**  
ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA. REembolsos Casilla 3224



Compre con tranquilidad, estacione comodamente su auto frente a nuestra casa.

## Laos preferiría observadores de NU en su territorio por tiempo indefinido

VIENIANTE 12. (UPI). — Por Wendell Merick. — El Ministro de Relaciones Exteriores interino, Sisouk Nachmakassak, dijo hoy que Laos acogerá favorablemente la presencia indefinida en su territorio de observadores de las Naciones Unidas, si con ello se

disuade a los agresores extranjeros.

Sisouk hizo esta declaración después de una conferencia con el Embajador australiano en Viet Nam del Sur, William Forsyth, que regresó hoy a Saigón después de un estudio de tres días de la situación de Laos.

### Las estrellas dan que hablar

MILAN, 12. (UPI). — El idilio entre uno de los hombres más acaudalados del mundo y una de las más destacadass soñó ayer concretarse hoy por el hombre que debe conocer los detalles del mismo: a sea, el esposo de la Prima Donna.

Battista Meneghini declaró hoy que ha fracasado su matrimonio de diez años con la famosa cantante de ópera María Callas, y agregó que ella y el magnate naviero griego "están enamorados como un par de chicos".

Sin embargo, afirmó no creer que la relación de su esposa con Onassis provoque la ruptura formal del matrimonio de Onassis, como ocurrió con el suyo, ya que él "no considera a Onassis un caballero".

SOFIA LOREN Y LA BIGAMIA

ROMA, 12. (UPI). — La actriz Sophia Loren y su esposo, el productor Carlo Ponti, serán llamados a comparecer en breve a la oficina del fiscal para responder al cargo de bigamia.

La pareja se hizo posible de la acusación de bigamia cuando contrajo enlace por poder en una ceremonia realizada en México en 1957, a pesar de que Italia no reconoció el divorcio mexicano de Ponti y su primera esposa, Giuliana Pighi.

ERNEST BORGnine LOGRA DIVORCIO

LOS ANGELES, 12. (UPI). — El actor Ernest Borgnine y la estrella mexicana Katy Jurado, se encuentran ya libres para casarse en cualquier momento que lo deseen, lo que harán probablemente este fin de semana.

El divorcio entre Borgnine, ganador del "Oscar" de la Academia por su papel en "Marty", y su ex esposa Rhoda, es ya definitivo.

En virtud de las condiciones del divorcio, la ex señora Borgnine recibió la tutela de su hija Nancy, de siete años, y percibirá una pensión de 2.000 dólares mensuales durante 15 años.

Borgnine y Rhoda se casaron en septiembre de 1949, en Nueva York. En el juicio de divorcio, la esposa afirmó que el matrimonio fue arruinado por el mal carácter del actor.

## Sinopsis del Cable

ASUNCION. — Un alto funcionario del Ministerio del Interior anuncio hoy que el Gobierno ha cerrado toda la frontera de Paraguay con la Argentina a lo largo del río Paraguay, por ciertas actividades subversivas de los emigrados paraguayos que viven en el lado argentino de la frontera.

RIO DE JANEIRO. — Catorce personas perecieron y más de 30 resultaron heridas al volcarse un camión repleto de pasajeros, a unos 40 kilómetros de Teresina, capital del Estado de Piauhy.

ROMA. — La actriz cubana Chela Alonso resultó herida ayer en un accidente automovilístico.

La policía dijo que su automóvil se estrelló contra un árbol en la carretera Manziana, cerca de Bracciano, no lejos de esta capital.

SAN LUIS POTOSI. — Una nube de langostas que invadió el Estado de San Luis Potosí, ya causado daños en los sembrados en una superficie de casi 200 hectáreas, según cálculos de la Secretaría de Agricultura.

Las autoridades dijeron que no se han hallado medios efectivos para contener la invasión.

CALCUTTA. — Inundaciones causadas por 60 horas de lluvias torrenciales, ocasionaron la muerte de por lo menos tres personas y dejaron a 10.000 sin techo.

Los ríos llegan a un nivel peligroso en algunas zonas.

BOGOTA. — El Ministro de Guerra, general de brigada Rafael Hernández Pardo, calificó de "inexacta e infundada" la noticia que ha circulado localmente sobre el establecimiento de una base militar norteamericana en el territorio colombiano.

GENOVA (ITALIA). — En círculos dignos de crédito se dijo hoy que un oficial de un barco de carga ruso abandonó la nave para pedir asilo político en Italia.

El informe dijo que éste era el segundo piloto, Alexander Ermolov, del barco ruso "Frazino".

MEDELLIN. — Ocho educandas del Colegio "Santa Isabel la Católica" perecieron, quince más resultaron heridas de gravedad, en un choque ferroviario ocurrido en la estación de Botoro, del Ferrocarril de Antioquia, situada a cincuenta kilómetros al noreste de Medellin.

BOGOTA. — El teniente coronel Hernando Forero Gómez, jefe de la fracaada rebelión militar del 20 de mayo de 1958, se entregó hoy voluntariamente a las autoridades después de haber permanecido fugitivo por más de cinco meses.

MOSCÚ. — La Unión Soviética concedió hoy un crédito a la India por valor de 1.500.000.000 rublos (375.000.000 de dólares, al tipo oficial de cambio) para ayudarla a "llevar a cabo su tercer plan quinquenal" y a "expandir el comercio" entre los dos países.

El anuncio fue hecho por la agencia soviética Tass.

**GRANDES FACILIDADES Y SUPERIOR CALIDAD**

EXTRACTORES DE AIRE VENT-AXIA SINDEN

Radio Philips Mod. 545 18.500 mensuales

Lavadora Blanca \$ 7.000 mensuales

Lavadora Superba \$ 18.500 mensuales

Lavadora Blanco \$ 15.000 mensuales

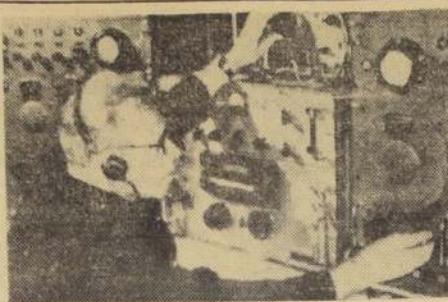
Juguera Famela \$ 5.000 mensuales

Remington Rollectic 6 cuchillos 5.000 mensuales

TERMOS ELECTRICOS TERMOSTATO IMPORTADO AISLACION LANA VIDRIO ESTANQUE ELECTROLITICO DE 80 A 250 LITROS DESDE \$ 9.000 MENSUALES

CREDITOS

IMPORTADORA  
Electro Radio LTDA.  
SAN ANTONIO 339



MOSCÚ. — Un radioperador ruso sintoniza las señales del "Lunik 2" en una estación receptora, aquí el 12 de septiembre, después del anuncio sobre el lanzamiento del nuevo cohete a la Luna. (RADIOFOTO UPI)

### Cohete lunar despidió vapores de sodio y se convirtió en cometa

MOSCÚ. — Un cohete ruso sintoniza las señales del "Lunik 2" en una estación receptora, aquí el 12 de septiembre, después del anuncio sobre el lanzamiento del nuevo cohete a la Luna. (RADIOFOTO UPI)

Finalmente, dijo Radio Moscú que los vapores de sodio fueron despedidos, como estaba previsto, a las 18.39 GMT y 47 segundos.

Por otra parte, el profesor D. V. Marilyan declaró, también por Radio Moscú, que, en apariencia, se ha producido una desviación "muy insignificante" de la dirección dada al cohete.

Agregó: "Hemos tenido del Gobierno la noticia de que la última etapa del cohete era teleguida, lo cual ha hecho posible corregir el rumbo."

"El conjunto de instrumentos parece funcionar bien; esto es, todas las señales que recibimos, en las varias frecuencias del cohete, dan continuamente datos sobre las propiedades del espacio interplanetario."

### EE. UU. prepara proyecto similar

WASHINGTON, 12. (UPI). — Los científicos sólo esperan el próximo oportunidad más favorable para efectuar el disparo por cuatro días a la Luna, pero hasta ahora no ha revelado la fecha en que lo hará.

Las informaciones de que un cohete cósmico soviético ha sido despedido hoy con rumbo hacia la Luna, aparentemente correctas.

La Dirección Nacional de Aviación y Espacio (DNAE) anuncio en junio que proyecta el lanzamiento de un cohete a la Luna para finales de 1960, y que para ese par de fechas en cuanto a la naturaleza del proyecto y sus propósitos.

Un vocero de la DNAE confirmó hoy que se efectúan progresos en el proyecto, pero no indicó cuándo se realizará la prueba.

Los rusos, aparentemente, ascienden algunas distancias para que el lanzamiento sea efectuado por cuatro días a la Luna.

La Luna alcanzó su último período de 7 de septiembre, y ahora se aparta hacia su punto más lejano.

En este capital se admitió, en general, que los soviéticos han logrado otra importante victoria, tanto en la conquista del espacio como en su campaña de propaganda de la guerra ecológica.

Sintonizan al cohete en el Japón

TOKIO, 12. (UPI). — Los hombres de ciencia japoneses dijeron hoy que han recibido señales emitidas por el nuevo cohete despedido por los rusos en dirección a la Luna.

Las señales fueron recibidas poco después de las 9 de la noche, hora de Tokio, por el Ministerio de Comunicaciones japones.

Un funcionario dijo que la señal era de tipo intermitente (bip-bip) y sus pulsaciones duraban de ocho décimas de segundo a un segundo y medio. Las señales fueron oídas por el Centro de Investigación de Radio, de Tokio, desde las 9 hasta las 9 y diez de la noche.

Los observadores de radio japoneses informaron a las diez y media que las señales se reproducían a las nueve y veinte, y que desde entonces siguieron oyéndose en forma continua.

El nuevo disparo soviético a la Luna no sorprendió grandemente a los japoneses. Ya venían esperando que los rusos intentasen algo espectacular en el campo de la aerofísica espacial con motivo de la inminente visita del Primer Ministro, Nikita Khrushchev, a los Estados Unidos.

Poco más de una hora después del anuncio hecho por Radio Moscú sobre el lanzamiento, la agencia informativa "Nueva China", de China comunista, comenzó a transmitir la información desde Pekín. Aproximadamente a las 10 y 10 de la noche, hora de Tokio, la agencia comenzó a transmitir en inglés el anuncio original de la agencia soviética "Tass".

Esta prontitud de la agencia china fue tan extraordinaria, que algunos observadores creen que los chinos quizás tuvieron por anticipado una copia del anuncio de "Tass" para transmitirlo tan pronto se le avisara.

ULTIMA HORA:

### Dijo Agencia Tass: "Es difícil predecir el destino del cohete"

LONDRES, 12. (UPI). — Ya entrada la noche, el correspondiente científico de la agencia de noticias Tass dijo que "es difícil predecir por el momento si el cohete tocará la superficie de la Luna, si se convertirá en su satélite o si pasará a ser un nuevo planeta".

Yevgeny Bogoyavlensky, el correspondiente, dijo que el cohete soviético llegará a la Luna en el cuarto creciente, cuando nuestro satélite se encontrará cerca de la órbita terrestre por detrás de la Tierra.

Bogoyavlensky dijo que el simple cálculo comprueba que cuando el cohete se hallaba a 100.000 kilómetros de la Tierra, su velocidad seguía siendo de 3.000 kilómetros por segundo; es decir, muy superior a la necesaria para sobreponerse a la atracción de la gravedad a esa distancia.

Para vencer la fuerza de la gravedad, un artefacto cósmico de 1.500 kilogramos de peso tiene que desarrollar una potencia de 224.000 caballos de fuerza o 300.000 kilovatios.

Segni advierte a los católicos contra alianzas con comunistas

TRIESTE, ITALIA, 12. (UPI). — El Partido Demócrata Cristiano del Primer Ministro Antonio Segni, advirtió esta noche que "el comunismo no ha cambiado" y que continuará combatiéndolo sin darse cuartel.

"La amenaza del comunismo no se ha hecho menos grave ni menos inmediata en nuestro país", declaró el secretario general del Partido, Aldo Moro, en un discurso que el país enteró esperaba con impaciencia.

El discurso fue un firme combate, ni su fuerza ha decaído, ni se ha hecho un sistema de alianzas más o menos permanente", expresó Moro.

Esta fue, al parecer, una referencia a los católicos sicilianos, que han unido fuerzas con la izquierda, y a los antiguos vínculos de los socialistas de Pietro Nenni con los comunistas.

Moro, sin embargo, rechazó de plano el ofrecimiento, diciendo que el cambio de actitud ante el comunismo era imposible, porque entre el co-

munismo y la democracia había "una profunda divergencia moral, una diferencia histórica básica".

"Estamos obligados a luchar con tanta tenacidad como los enemigos de la libertad", agregó.

"El comunismo no ha cambiado, ni se ha hecho un sistema de alianzas más o menos permanente", expresó Moro.

Estas fueron las principales declaraciones de Moro, que se dirigió a los católicos sicilianos, que han unido fuerzas con la izquierda, y a los antiguos vínculos de los socialistas de Pietro Nenni con los comunistas.

Moro, sin embargo, rechazó de plano el ofrecimiento, diciendo que el cambio de actitud ante el comunismo era imposible, porque entre el co-

munismo y la democracia había "una profunda divergencia moral, una diferencia histórica básica".

"Estamos obligados a luchar con tanta tenacidad como los enemigos de la libertad", agregó.

"El comunismo no ha cambiado, ni se ha hecho un sistema de alianzas más o menos permanente", expresó Moro.

Estas fueron las principales declaraciones de Moro, que se dirigió a los católicos sicilianos, que han unido fuerzas con la izquierda, y a los antiguos vínculos de los socialistas de Pietro Nenni con los comunistas.

Moro, sin embargo, rechazó de plano el ofrecimiento, diciendo que el cambio de actitud ante el comunismo era imposible, porque entre el co-

munismo y la democracia había "una profunda divergencia moral, una diferencia histórica básica".

"Estamos obligados a luchar con tanta tenacidad como los enemigos de la libertad", agregó.

"El comunismo no ha cambiado, ni se ha hecho un sistema de alianzas más o menos permanente", expresó Moro.

Estas fueron las principales declaraciones de Moro, que se dirigió a los católicos sicilianos, que han unido fuerzas con la izquierda, y a los antiguos vínculos de los socialistas de Pietro Nenni con los comunistas.

Moro, sin embargo, rechazó de plano el ofrecimiento, diciendo que el cambio de actitud ante el comunismo era imposible, porque entre el co-

munismo y la democracia había "una profunda divergencia moral, una diferencia histórica básica".

"Estamos obligados a luchar con tanta tenacidad como los enemigos de la libertad", agregó.

"El comunismo no ha cambiado, ni se ha hecho un sistema de alianzas más o menos permanente", expresó Moro.

Estas fueron las principales declaraciones de Moro, que se dirigió a los católicos sicilianos, que han unido fuerzas con la izquierda, y a los antiguos vínculos de los socialistas de Pietro Nenni con los comunistas.

Moro, sin embargo, rechazó de plano el ofrecimiento, diciendo que el cambio de actitud ante el comunismo era imposible, porque entre el co-

munismo y la democracia había "una profunda divergencia moral, una diferencia histórica básica".

"Estamos obligados a luchar con tanta tenacidad como los enemigos de la libertad", agregó.

"El comunismo no ha cambiado, ni se ha hecho un sistema de alianzas más o menos permanente", expresó Moro.

Estas fueron las principales declaraciones de Moro, que se dirigió a los católicos sicilianos, que han unido fuerzas con la izquierda, y a los antiguos vínculos de los socialistas de Pietro Nenni con los comunistas.

Moro, sin embargo, rechazó de plano el ofrecimiento, diciendo que el cambio de actitud ante el comunismo era imposible, porque entre el co-

munismo y la democracia había "una profunda divergencia moral, una diferencia histórica básica".

"Estamos obligados a luchar con tanta tenacidad como los enemigos de la libertad", agregó.

"El comunismo no ha cambiado, ni se ha hecho un sistema de alianzas más o menos permanente", expresó Moro.

Estas fueron las principales declaraciones de Moro, que se dirigió a los católicos sicilianos, que han unido fuerzas con la izquierda, y a los antiguos vínculos de los socialistas de Pietro Nenni con los comunistas.



# COMPAÑIA DE ACERO DEL PACIFICO S.A.

Autorizada por Decreto Supremo N.º 2004 de 3 de Mayo de 1946, Modificada por Decreto Supremo N.º 3190 del 25.7.47, N.º 323 del 19.1.48, N.º 608 del 5.2.48. Legalmente instalada por Decreto Supremo N.º 3418 del 24.5.48. Modificada por Decreto Supremo N.º 5478 del 9.8.48, N.º 668 del 19.1.56, N.º 4104 del 24.5.56 y N.º 1792 del 5.2.57.

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1959

Expresado en dólares al cambio de \$ 1.050 por dólar (Nota 1)

## ACTIVO

	PARCIALES USS	SUBTOTALS USS	TOTALES USS
<b>ACTIVO INMOVILIZADO (Nota II)</b>			
Al costo, menos depreciaciones:			
Planta Siderúrgica "Huachipato"	126.341.100.80		
Otras Inversiones	9.870.411.94		
Obras en Curso	18.356.073.65		
Deducir:			
Depreciaciones: Anteriores	33.469.346.90		
Del Ejercicio	6.000.789.—		
Excedentes en Consumos Propios	2.527.883.21		
Reserva para Pérdidas en Ventas de Activos	1.220.538.64		
		43.218.479.75	
		111.349.106.64	
<b>ACTIVO REALIZABLE</b>			
Excluyendo costo (Nota III)	16.947.272.99		
Facturas de ventas por cobrar (menos reserva)	13.637.953.18		
Documentos por cobrar (Nota IV)	2.945.194.57		
Deudores Varios	1.329.008.63		
Anticipos a Proveedores y Contratos	357.896.52		
Deudores a Largo Plazo	2.275.291.75		
Depositos en Garantia	377.436.87		
Inversiones y Valores Mobiliarios (Nota V)	297.007.10		
		38.167.061.61	
<b>ACTIVO DISPONIBLE</b>			
Depositos bancarios en Chile y los EE. UU.	616.904.87		
Efectivo en Caja	134.722.16		
		751.626.83	
<b>ACTIVO TRANSITORIO</b>			
Gastos anticipados proximo ejercicio	223.643.24		
Anticipos al personal	233.356.37		
Proyecto explotación Mina Arauco	540.884.36		
ESVAL-Convenio de Administración en Liquidación (Nota VI)	429.304.68		
		1.426.876.65	
<b>ACTIVO NOMINAL</b>			
Gastos puesta en marcha (Nota VII)	409.151.—		
		152.303.924.73	

## PASIVO

	PARCIALES USS	SUBTOTALS USS	TOTALES USS
<b>PASIVO NO EXIGIBLE</b>			
Capital Pagado	7.387.193 aacs. de US\$ 1.— cu.	7.387.193.—	
Serie "A" 7.387.193 aacs. de US\$ 1.— cu.	7.387.193.—		
Serie "B" 18.298.099 aacs. de US\$ 1.— cu.	18.298.099.—		
Serie "C" 4.069.849 aacs. de US\$ 1.— cu.	4.069.849.—		
Serie "D" 244.859 aacs. de US\$ 1.— cu.	244.859.—		
		30.000.000.—	
Reservas Varias			
Reserva Legal	2.531.526.48		
Fondo de Accionistas	2.668.481.67		
Reserva para Eventualidades	1.033.002.24		
		6.233.010.39	
<b>PASIVO EXIGIBLE</b>			
<b>A Largo Plazo</b>			
Export-Import Bank of Washington (Nota VIII)	57.358.451.20		
Debentures (Nota IX)	22.358.030.—		
Banco Central de Chile (Nota VII)	5.000.000.—		
Corporación de Vivienda	55.004.25		
Pagares Proveedores Extranjeros	1.287.206.31		
Capitalistas representativos de Accidentes del Trabajo	161.866.60		
		86.200.556.58	
<b>A Corto Plazo</b>			
Obligaciones bancarias, en Chile y extranjero	12.401.333.14		
Letras por Pagar	4.650.296.53		
Anticipos de Ventas	190.915.98		
Cuentas del Personal	24.542.83		
		17.267.088.48	
<b>PASIVO TRANSITORIO</b>			
Fondos por pagar, del ejercicio	3.022.588.81		
Sueldos, Jornales y retenciones por pagar	1.223.909.26		
Provisiones Varias			
Para revestimientos y reconstrucciones	1.038.210.—		
Para obligaciones pendientes y eventuales	2.610.584.61		
Para intereses de créditos	632.385.07		
		4.281.189.63	
<b>GANANCIAS Y PERDIDAS</b>			
Utilidad del ejercicio			
		148.328.345.18	
		4.075.581.18	
		152.303.924.73	

## Debe C U E N T A S D E O R D E N H a b e r

	Totales USS		
Acciones del Directorio en Garantia	22.000.—		
Garantias Varias	2.209.009.—		
Otros: Hipotecaria	2.093.428		
Varios Deudores por acreditivos	1.974.094.30		
Documentos Descontados	3.331.076.22		
Documentos en garantia de creditos en los Estados Unidos	8.455.200		
Ordenes de ventas aceptadas	800.467		
Villa Pdte. Rios — Compromisos de Ventas de Habitac. (Nota II)	472.691.92		
Ordenes de compra colocadas — Expansión	2.900.000		
EXIMBANK — Compromisos créditos Expansión Planta	660.666.44		
Creditos para obligaciones de Importaciones	23.214.179.53		

Totales USS
22.000
2.209.009
2.093.428
1.974.094.30
3.331.076.22
8.455.200
800.467
472.691.92
2.900.000
660.666.44
23.214.179.53

## CUENTAS DE GANANCIAS Y PERDIDAS D e b e H a b e r

POr EL PERIODO COMPRENDIDO ENTRE EL 1.º DE JULIO DE 1958 Y EL 30 DE JUNIO DE 1959

	Parciales USS	Totales USS	
<b>DEPRECIACIONES Y CASTIGOS</b>			
Por depreciaciones del Activo Inmovilizado, del ejercicio, deducidos USS 530.172	5.470.617		
Cargados a Obras en Curso y Materiales Primas	98.860.26		
Castigo Activo Nominal	25.262.90		
Castigo Deudores Morosos	212.142.14		
Castigo Gastos Proyecto Acueducto "Las Vegas"	5.806.882.30		
<b>GASTOS DE ADMINISTRACION GENERAL</b>			
Gastos de la oficina de Santiago	625.272.24		
Gastos de la oficina de Nueva York	2.059.87		
Honorarios, gastos y participación del Directorio	35.101.52		
		682.433.65	
<b>SERVICIOS TECNICOS</b>			
Honorarios, participación y gastos varios de Koppers Co., según contrato de Co - Administración	382.884.81		
<b>GASTOS FINANCIEROS</b>			
Gastos, comisiones bancarias e intereses de creditos a corto plazo	1.121.662.82		
Intereses y gastos de creditos a largo plazo	3.800.172.82		
		4.421.835.62	
<b>DIFERENCIAS NETAS DE CAMBIO</b>			
		735.970.86	
<b>PATENTES, IMPUESTOS Y CONTRIBUCIONES</b>			
		320.862.07	
<b>GASTOS VARIOS</b>			
		153.541.80	
<b>RESERVA PARA PERDIDA EN VENTAS DE ACTIVOS (Nota II)</b>			
Por Exceso de depreciación:			
De ejercicios anteriores	604.700		
Del presente ejercicio	126.394		
		731.094	
<b>GANANCIAS Y PERDIDAS</b>			
Saldo, Utilidad liquida del ejercicio			
		13.214.505.09	
		4.075.581.55	
		17.269.086.64	

	Parciales USS	Totales USS
<b>PRODUCTO DE LAS VENTAS</b>		
Vario de los productos vendidos y despachados en el ejercicio, deducidos sus costos de producción, los que comprenden las materias primas, materiales, mano de obra, gastos generales de fabricación de la Planta de Huachipato, gastos de ventas y participaciones del personal		
		16.392.451.18
<b>OTRAS ENTRADAS</b>		
<b>AJUSTES EJERCICIOS ANTERIORES</b>		



## Viviendas para los obreros del cobre

Una iniciativa de vascos alcances sociales es la que sacaba de tomar el Comité Directivo del Departamento del Cobre. Permitiría ello la inversión de más de un millón de dólares en la construcción de habitaciones y mejoras de los campamentos de empleados y obreros de la Gran Minería. Esta medida, de gran significación humana, dará al mismo tiempo la posibilidad de mayor trabajo y de un notable incremento para la producción nacional. Esto último, en mérito a que la mayoría de los materiales que se emplearán en las construcciones serán de procedencia chilena.

El transcendental acuerdo, en que le cupo una participación decisiva al actual Ministro de Finanzas, Rogelio Vergara, también el frente de la Cartera de Minería, fue tomado por el Comité Directivo del Departamento del Cobre en su sesión celebrada el jueves último, y lo adoptó en conformidad a disposiciones contenidas en la ley 11.828, que concedieron la facultad requerida. De este modo, la determinación de invertir el 1% de las utilidades brutas obtenidas por las empresas cupreras de la gran minería, para destinarlo a los fines expresos, quedó a firme y en condiciones de ser empleado en las obras respectivas dentro de los plazos que oportunamente se determinen.

Cabe señalar que esta iniciativa contó, en todo momento, con el más amplio respaldo y aceptación de las empresas productoras, las que evidenciaron así la efectividad de sus propuestas de coadyuvar a los planes del Ejecutivo de bicamper mejoras y más promisorias perspectivas a la clase trabajadora. Es demostración clara, también, de la confianza existente para invertir nuevos capitales en el país bajo la actual Administración, la que ha testimoniado con hechos concretos que hoy existen plenas garantías para los capitalistas extranjeros que desean aportar su esfuerzo a la acción progresista en que se encuentra empeñada.

Por su parte, los miles de obreros y empleados que serán directamente favorecidos con esta iniciativa, que se agrupan en torno a la Confederación del Cobre, verán con ella el cumplimiento de uno de sus más grandes y sentidos anhelos: disponer de viviendas confortables y de mejores medios de vida en sus campamentos. Esto, es indudable, tendrá que repercutir eficazmente en un superior rendimiento de sus actividades con un único y gran beneficiario: el país.

## SEÑORA DUEÑA DE CASA ¡RECORTE ESTE AVISO!

PARA CONOCER EL PRECIO DIARIO DE PESCADOS Y MARISCOS FRESCOS EN EL MERCADO CENTRAL

LA COMISION NACIONAL DE FOMENTO DEL CONSUMO DE PRODUCTOS PESQUEROS, avisa que los precios de los productos del mar, de mayor y popular consumo, se transmitirán diariamente, por las siguientes radioemisoras, en las tandas de avisos que se indican:

SOC. NAC. DE MINERIA: De 7.30 a 15 horas.

DEL PACIFICO: De 7.45 a 9.30 horas.

NUEVO MUNDO: De 8 a 10 horas.

COOPERATIVA VITALICIA: De 8.15 a 9.30 horas.

Estos precios son fijados cada mañana, de acuerdo con el abastecimiento que llega de los centros productores, con el fin de dar un mejor alimento al pueblo, defendiendo la economía familiar.

Los precios diario al por mayor, que interesan a los Regimientos, Internados, Hospitales, Hoteles, etc., se darán por radio y la prensa, en pocos días más.



## ANIVERSARIO DE SINDICATO SIAM DI TELLA

Catorce años de vida celebra mañana el Sindicato Profesional de Empleados de Siam Di Tella S.A., fundado el 14 de septiembre de 1945. Con tal motivo, la directiva, que preside Eugenio Casillo (el primero de derecha a izquierda), efectuó ayer un almuerzo en el Casino del cerro San Cristóbal, durante el cual se hizo entrega de premios a los ganadores en los torneos deportivos organizados con este mismo motivo. Fueron invitados personeros de la firma y delegados de sindicatos afines. La primera directiva la presidió José Zarate y en la actualidad asesora al presidente, Eduardo Maiza, secretario; Luis Undurraga, tesorero, y Mario Pollano, director, quienes en compañía del presidente de la Comisión de Bienestar, Juan Araos, aparecen en el grabado. La institución cuenta con 70 asociados.

## Concurso Caramelos "Estrellas del Deporte"



Avanza el resultado de su primer sorteo de consuelo, siendo favorecidos los siguientes concursantes:

N.º 1535: Oscar Briones, San-

to Domingo 1438.

N.º 604: Ricardo Pacheco,

D. Oriente 540.

N.º 1486: Manuel Maureira,

Lavín 1680.

N.º 721: Manuel Negron, E.

Foster 164.

N.º 269: Cristina E. Jimé-

nez San Juan 3619.

N.º 899: Gustavo Fuentes,

Almirante Latorre 9413.

N.º 3153: Sergio Antúnez,

Los Alelées 2856.

N.º 2554: Anita Camus, Car-

men Mena 960, Paradero 13 12.

N.º 3230: Juan Fernández,

San Ignacio 1305.

N.º 773: Fernando Tamargo,

Las Palmeras 3082.

"ESTRELLAS DEL DEPORTE", fiel a su tradición, sigue entregando premios. En el sorteo del mes de septiembre, fueron favorecidos los siguientes concursantes:

MAURICIO PRADO, domi-

cilizado en Fco. Conteras, con

una pelota de fútbol.

NANCY RODRIGUEZ, de

calle Colón 1450, una bicicleta.

ISIDORO ZORNOZA, de ca-

lle Dr. Chow 240, una pelota

de fútbol.

RICARDO RAMIREZ, de

calle Pasaje Alcántara 2430, una

plancha.

ERNESTO LLAMIL, de ca-

calle Soberanía 1240, un bolso.

CARLOS SIMONETTI, de

Colegio San Gabriel, una bici-

clota.

ALFONSO MARROQUESO

de Población M. Rodríguez Sur

2140, una máquina de coser.

GONZALO COSTELO C.

Seminario 180, un reloj de pulsera.

ANTONIO GRESPO S., de

calle Talavera 138-B, un par

de zapatas de básquetbol.

"ESTRELLAS DEL DEPOR-

TE" recuerda que, con fecha

22 de diciembre, se efectuará

nuestro segundo sorteo de

consuelo, con los siguientes premios:

1 radio de pilas.

10 marmitas fotográficas.

10 pelotas de fútbol.

10 apiceros.

20 banderines.

NOTA.— Las bases del con-

curso no son alteradas por los

sorteos de consuelo; siendo una

atención extra para nuestros

favorecidos.

Exposición de premios, can-

teo de cupones, Lord Cochrane

Nº 1260, Santiago.

## FORMARAN LA CONFEDERACION DEL

## COMERCIO MINORISTA DE CHILE

Convención Nacional celebrarán todas las Cámaras en Santiago

en Santiago

El comercio minorista del país, interesado en la formación de la Confederación del Comercio Minorista de Chile. La Cámara de Santiago, con este objeto, ha convocado a una reunión de presidente de las diversas entidades congresadas de la diversa entidades

de la capital. Se cuenta de 200 asistentes para la concretación de un Pleno Nacional en la capital.

Se ha anticipado, asimismo, que los delegados que asistan a la Convención Nacional podrán visitar diversas e importantes industrias de la capital. Se cuenta de 200 asistentes para la concretación de un Pleno Nacional en la capital.

Las 10 horas habrá una reunión de socios al Cementerio General, donde serán bendecidos los nuevos nichos construidos en Mausoleo N.º 2 de la institución.

Luego, a las 12 horas, tendrá lugar una ceremonia inaugural de la nueva propiedad adquirida pa-

Ciento seis años de vida cumple la Sociedad "Unión de Tipógrafos"

Ofrecerá un cocktail en honor de la prensa con diversos actos celebrando hoy sus 108 años de existencia la Sociedad "Unión de Tipógrafos", la más antigua y de mayor prestigio dentro del mutualismo chileno y continental.

A las 10 horas habrá una reunión de socios al Cementerio General, donde serán bendecidos los

nuevos nichos construidos en Mausoleo N.º 2 de la institución.

Luego, a las 12 horas, tendrá lugar una ceremonia inaugural de la nueva propiedad adquirida pa-

ra organiza informa

El programa de actos incluye diversas culturas y

diversos trajes a los cuales se invita a los invitados de las autoridades parlamentarias y de la prensa.

El programa de actos incluye diversas culturas y

diversos trajes a los cuales se invita a los invitados de las autoridades parlamentarias y de la prensa.

El programa de actos incluye diversas culturas y

diversos trajes a los cuales se invita a los invitados de las autoridades parlamentarias y de la prensa.

El programa de actos incluye diversas culturas y

diversos trajes a los cuales se invita a los invitados de las autoridades parlamentarias y de la prensa.

El programa de actos incluye diversas culturas y

diversos trajes a los cuales se invita a los invitados de las autoridades parlamentarias y de la prensa.

El programa de actos incluye diversas culturas y

diversos trajes a los cuales se invita a los invitados de las autoridades parlamentarias y de la prensa.

El programa de actos incluye diversas culturas y

diversos trajes a los cuales se invita a los invitados de las autoridades parlamentarias y de la prensa.

El programa de actos incluye diversas culturas y

diversos trajes a los cuales se invita a los invitados de las autoridades parlamentarias y de la prensa.

El programa de actos incluye diversas culturas y

diversos trajes a los cuales se invita a los invitados de las autoridades parlamentarias y de la prensa.

El programa de actos incluye diversas culturas y

diversos trajes a los cuales se invita a los invitados de las autoridades parlamentarias y de la prensa.

El programa de actos incluye diversas culturas y

diversos trajes a los cuales se invita a los invitados de las autoridades parlamentarias y de la prensa.

El programa de actos incluye diversas culturas y

diversos trajes a los cuales se invita a los invitados de las autoridades parlamentarias y de la prensa.

El programa de actos incluye diversas culturas y

diversos trajes a los cuales se invita a los invitados de las autoridades parlamentarias y de la prensa.

El programa de actos incluye diversas culturas y

diversos trajes a los cuales se invita a los invitados de las autoridades parlamentarias y de la prensa.

El programa de actos incluye diversas culturas y

diversos trajes a los cuales se invita a los invitados de las autoridades parlamentarias y de la prensa.

El programa de actos incluye diversas culturas y

diversos trajes a los cuales se invita a los invitados de las autoridades parlamentarias y de la prensa.

El programa de actos incluye diversas culturas y

diversos trajes a los cuales se invita a los invitados de las autoridades parlamentarias y de la prensa.

El programa de actos incluye diversas culturas y

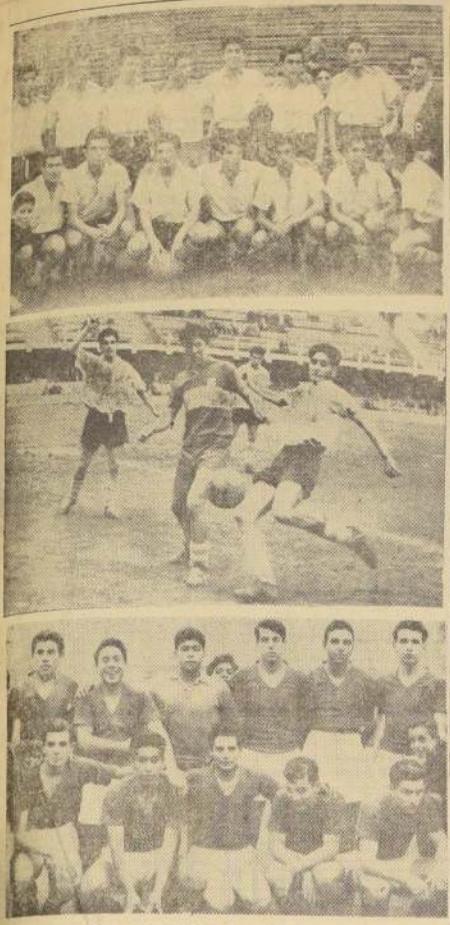
diversos trajes a los cuales se invita a los invitados de las autoridades parlamentarias y de la prensa.

El programa de actos incluye diversas culturas y

diversos trajes a los cuales se invita a los invitados de las autoridades parlamentarias y de la prensa.

El programa de actos incluye diversas culturas y

</



## Lo que vi en Chicago

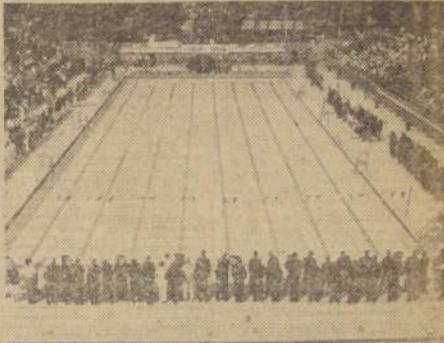
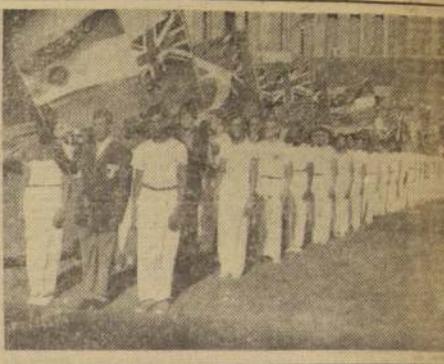
A NINGUN periodista norteamericano se le ocurrió preguntar una impresión general sobre los Juegos Panamericanos. Y no lo han hecho por dos motivos: uno, que era fácil anticiparse a nuestra respuesta —negativa, de decepción—, y otro, que no les interesaba una opinión profesional, porque no hacía noticia, porque carecía, según ellos, de importancia periodística. Exacto. Eso mismo. Es el punto neurálgico de los coloridos III Juegos.

Para el deporte de Estados Unidos que conocemos, sólo tiene importancia el béisbol. Lo demás, entra a formar parte de las cosas que caen en un orden secundario. No es un cargo el que hago, sino una realidad. Pero es que nunca pudimos explicarnos, por ejemplo —entre los varios que podemos citar—, el que durante las etapas más interesantes de los Juegos, la primera página de los diarios de Chicago estuviera copada con titulares a ancho de página y grabados de los partidos de béisbol, relegando a las páginas interiores la del Panamericano. Y no se vaya a creer que era una información descriptiva y comentada con amplitud, con lluvia de fotos. Lo más importante, la verdad era el resumen de los resultados del día, y que a nosotros nos servía mucho.

NUNCA recibí sorpresa más hubiera conmovido a Chile grande, que esta ducha fría entero, por ejemplo. En las cuales me significó la serie de desastres en la organización de los Juegos, en la ilación y conexión de sus actividades. En el desconocimiento de lo elemental para que el proceso del desarrollo de un torneo se realice sin tropiezos, siempre de la mano con el cronómetro y con la comodidad del espectador y del participante.

El público norteamericano no pudo, no alcanzó a entrar en calor. La enorme y aturdida Chicago no vibró con una justa internacional que no llegaba.

ME PARECE que no es posible dudar un segundo siquiera, la capacidad organizadora de los norteamericanos. Quizá sí brá que prestar la debida seriedad a la versión que conocemos en el mismo Chicago, en cuanto a que razones de orden político habían postergado la presencia y participación directa los dirigentes del deporte, de los hombres que conocen y minan lo suyo, de los que han dirigido siempre esta clase de manifestaciones. Esta postergación habría tenido su razón de ser, en la necesidad de robustecer determinada plataforma electoral. No sé, porque nadie pudo interiorizarse en tan poco tiempo en el complicado juego político de la gigantesca urbe. Solo cuenta la versión privada que nos llegó.



PASAN AL RECUERDO LOS JUEGOS DE CHICAGO.— En el grabado de arriba, a la izquierda, Alberto Velásquez, de Uruguay, lanza amargamente después de la derrota experimentada por el equipo de los 4.000 metros de persecución. Lo consuelan los demás ciclistas orientales. A la derecha, los abanderados se hacen presente en la cancha del Estadio del Soldado, en la ceremonia de clausura, presenciada por 50 mil

personas, el mayor número de espectadores que tuvieron las competencias de Chicago. Abajo, George Lambert, de Estados Unidos, supera un obstáculo en prueba de cross country del pentatlón, donde ocupó el segundo lugar con 4.478 puntos. Finalmente, abajo, a la derecha, un aspecto de la piscina olímpica, donde supieron de grandes triunfos los nadadores norteamericanos y mexicanos.

EL CONJUNTO de la división especial de Magallanes —que ganó el primer grabado— se impuso ampliamente. Exponiendo evidenciando ser un cuadro de muchas posibilidades y con muchachos que pueden llegar a rendir mucho, como Guerrero y González. LA ESCENA siguiente corresponde al momento en que el interior Guerrero, de Magallanes, va a anotar el tercer gol de su cuadro, sin que el defensa Sáez pueda impedir el remate. A CONTINUACION está el cuadro de Unión Española, que se impuso en casa de calidad al mejor juego a Colo Colo, por la cuenta de 3 a 2. Tres valores mencionados por los rojos: el volante Miranda, y los delanteros Landa y Ojeda, que forman el eje izquierdo. En Colo Colo no agrado el desempeño de Rodríguez.

### DIVISION ESPECIAL.

## Magallanes goleó 4-0 a Everton

Y Unión superó a Colo Colo por 3 a 2

Tres partidos se realizaron ayer en la tarde en el Estadio de Santa Laura, por la competencia de las divisiones especiales. En el primer encuentro, Audax Italiano a Iberia empataron a cero y el punto fue a favor del equipo de Iberia. Los rojos estuvieron varias veces, durante los primeros minutos, a punto de abrir la cuenta, pero su precipitación y la buena actuación de la defensa catalana, lo impidieron; después los italianos cayeron en el desorden de sus rivales y las delanteras se mostraron inefectivas al máximo.

Por Audax jugaron: Rivero, Vega, Sierra y Arancibia; Pózo y Moreno; De la Fuente, Cáceres, Vidal, Bravo y Fuentes. En el segundo partido, Magallanes goleó a Everton (4-0), por la cuenta de 4 a 0. Fue muy grande la diferencia que hubo entre ambos cuadros, de ahí que el marcador sea justo. Los goles fueron marcados dos en el primer tiempo y el interior González, a los 20' y 35' en la segunda fracción, por Guerrero a los 16' y Elueta a los 27'. Los sibiceleotes mostraron algunos muchachos de condiciones bastante estimables, como el interior González, el interior Guerrero y el centro defensivo Elueta.

Magallanes formó con: Morel, Labadie, Pícon y Ide; Torres, Ampuero; Gutiérrez, González, Arias (almirante), Mendoza (Guerrero) y Castro. Por Everton: Vásquez; Calderón, Sáez y Lara; González y Araya; Cornejo, Varas, Tello, Melo y Gaité. Finalmente, en el partido de fondo, Unión Española se impuso a Colo Colo por la cuenta de 3 a 2. El triunfo de los rojos fue merecido, porque su ataque supo filtrarse bien en una defensa que tuvo vacilaciones. Por su parte,

### COLO COLO DISCONFORME.

## No cayó bien la prohibición

De "exportar" jugadores a clubes europeos

Personas del Colo Colo se quejaron de la medida establecida en absoluto en desacuerdo con la disposición de la Asociación Central, que se refiere a la prohibición de conceder pases para el exterior, de las figuras actuales, una jugada similar a la anterior cuando Juan 17'. Dos a cargo firmó el primer tiempo. A los 12' de la segunda fracción Torres dejó el 3 a 0, al servir un penal por falta de Pefuñillo sobre Basilio González. A partir de este momento reaccionó Colo-Colo, descontando Rodríguez a los 21' y Toro a los 26'. Este jugador fue expulsado por Reggiano.

Destacaron por la Unión el interior Olea, y el interior Landa; Pío Colo-Colo, Fuentelba y Rodríguez. Los equipos alinearon así: por la Unión, Sandoval; Contador, Aguilera y Miranda; Otazo y Palma; Torres, Paredes; González, Landa y Olea. Por Colo-Colo: Santander; Pefuñillo, Montalva y Ponce; González y Pérez; Guarajal, Fuentelba, Espinoza (Rodríguez) Toro y Valdés.

### BASQUETBOL ESCOLAR.

## Triunfos de ayer para la Scuola, Liceo Muriel, J. Bosco y Ercilla

En el gimnasio de Universidad Católica se efectuó ayer, una nueva fecha del torneo interseccional de básquetbol de los colegios particulares, registrándose los al-

Hockey universitario

La competencia universitaria de hockey sigue hoy en el Estadio Colo-Colo, con tres encuentros, en el que intervienen los mejores conjuntos que actúan en el campeonato. El programa de hoy, consulte los siguientes partidos: 9:30 horas: Construcción Civil con Instituto Pedagógico Técnico, 10:30 horas: Gobernación con Agronomía, y 11:30 horas: Ingeniería con Chunchito.

Equipo y puntos del match de hoy:

JUAN BOSCO (verde): J. Valdés, 15; R. Barrientos, 5; A. Vilas, 0; E. Valiente, 7; J. Joya, 8 e I. Farfán, 4. TOTAL: 24.

LICEO MURIEL (rojo-azul): S. Norambuena, 2; J. González, 12; H. Herrera, 1; J. Muriel, 17.

SUSPENSIÓN. Con motivo del feriado escolar de Fiestas Patrias, este torneo no pudo desarrollarse por toda la próxima semana.

Pantalones MONTERREY EN TODAS LAS TALLAS Y COLORES MEDIDAS EN 48 HORAS Tallas Especiales CREDITO DE AMIGO A AMIGO SAN DIEGO 230

### Partidos amistosos de fútbol

Numerosos partidos de fútbol amistoso se jugarán hoy en canchas de esta capital y localidades vecinas. Damos a conocer una nómina de los más importantes:

OSORNO DEFENSOR-OLÍMPICO GACITUA.— En la cancha del paradero 3 de la Gran Avenida, con tres elencos, empezando a las 14 horas, en disputa de una pelota. La cancha queda para el lado de Ochagavía.

UNIÓN CARMEN-SANTA MARTA.— En la cancha de Vicuña Mackenna, paradero 8 de Puentel Alto, con dos equipos infantiles, empezando a las 9:30 horas. El primero infantil de aquél formará con Luis Kúmler; Luis Bolla y Arturo Cordero; Carlos Vásquez, Enrique Gutiérrez y Osvaldo Ulloa; Juan Navarro, Luis Salazar, Antonio Suazo, Raúl Pinto y José Villa.

ELUTERIO RAMÍREZ-PARAGUAY.— Con tres equipos, en la cancha Hospital San Luis, empezando a las 12:30 horas. El cuadro de honor del Ramírez formará con Carvaljal; Hidalgo, Rave y Olivares; Caroca y Rojas; Olivos, López, A. Olivares, Alaga y Ramírez.

JUVENTUD BAQUEDANO-LOS CARRERAS.— Con tres equipos adultos, en la cancha 1 de Vicuña Mackenna, esquina Nuble, empezando a las 9 horas. El cuadro de honor del Juventud Baquedano alineará con Aguirre (capitán) Astudillo y Palma; Vargas, Guerrero y Pérez; Leiva, Zurita, Puelles, Pérez, Pino.

NACIONAL PROVINCIA-JORGE V.— En la cancha del Estadio Municipal N.º 1, con tres cuadros, empezando a las 15:30 horas. Nacional jugará con Undurraga, Díaz, Rodríguez, Manuel Undurraga, Jorge Fraile, Ernesto Salinas (capitán), Oscar Albornoz, Roberto Tapia, Raúl Ortega, Segundo Pino y Luis Fuentes.

DEPORTIVO GONZALEZ VIDELA-BENITO HAMAME.— En la cancha de Los Olmos N.º 3965, de Macul, con tres equipos, por la tarde. El cuadro de honor del "González Videl" formará con los siguientes jugadores: Gárate, Valdivia, Ríos y Venezuela; Vásquez y Ríos; Calderon, Fernández, Zabala, Vásquez y Labrin.

LOS CUCARACHOS-LACUNZA.— Con tres elencos, empezando a las 14:30 horas, en la cancha del paradero 11 1/2 de la Gran Avenida. El cuadro de Los Cucarachos formará así: Nelson Pinto; Roberto Fuentes, Sergio Montero y Eduardo Quesada; Luis Galaz, J. Gilberto González; Wilson Cruz, Raúl Hernández (capitán), Eduardo Aliste, Luis Bartholin y Manuel Robles.

UNION DORHUE-LATORRE.— En la cancha del último, Almendra, altura del 5300, final microbuses N.º 26, Pila-Cementerio con tres elencos, empezando a las 14:30 horas. El cuadro de honor del Dorhue formará con Aravena; Valenzuela, Soto (capitán) y Zúñiga; G. Zúñiga y S. Acevedo; Cepeda, Astudillo, Cerdá, González y Arancibia.

LUMINOR-CIRCULO BARRANCAS.— Con los primeros equipos en disputa de una pelota, en la cancha de Avenida Cementerio, del pueblo de Barrancas. El cuadro de honor del Luminor formará con Meneses; Armos y Necurir; Ortiz, R. Necurí y Bravo; Ullan, Cántor, López, López y Muñoz.

MIRASOL LAS CONDES-DEPORTIVO AGUILAS.— Con tres equipos, en la cancha del último, final buses N.º 57, La Reina-Plaza Almagra, empezando a las 14 horas. El primer equipo del Mirasol formará con Romero; Saldaña, Díaz y Hernández; Tapia y Valenzuela; Echeverría, Soto, Valdivia, Pérez y J. Pérez.

POBLACION HUEMUL-VILLA ITALIA.— Con equipos infantiles y juveniles, en la cancha O'Higgins, paradero 26 de la Gran Avenida, empezando a las 10 horas.

## ALFRED REIFSCHEIDER

### BUSCA

para inmediato los siguientes colaboradores:

Secretaria Jefe  
(Alemán y Castellano)  
Vendedor joven  
Facturadora  
Fotolaboratorista  
Empaqueador

### OFRECE

Trabajo en una empresa organizada, según experiencias europeas y norteamericanas, con un ejemplar ambiente de actividad. Desenvolviéndose bien en el trabajo, existe la posibilidad de adelantamiento y de una buena remuneración correspondiente.

En la escuela fotográfica anexa a nuestra empresa, nuestro personal se impone siempre de los últimos adelantos técnicos.

### NECESITA

Personas jóvenes, adaptables e inteligentes, que tengan voluntad de colaborar seriamente en nuestra compañía.

### Representante de las siguientes firmas mundiales

BALDA  
BRAUN  
EXAKTA  
HASSELBLAD  
POLAROID  
LIESEGANG

MECHANISCHE WEBEREI  
NIEZOLDI & KRAMER  
RODENSTOCK  
KINDERMANN  
SCHIANSKY  
SIEMENS SCHMALLFILM

**Reischneider**  
FOTO CINE COLOR  
AGUSTINAS 1151 • FONO 82973

## DIVISION ESPECIAL.

## En Independencia ganaron las "Ues"

Los equipos de las divisiones especiales de Universidad Católica y Universidad de Chile vencieron en dos de los tres encuentros que, por este torneo se efectuaron en Independencia. La UC derrotó a Santiago Morning, 4-0. Y la "U" a Ferro, 2-1. En el otro match, Palestino y Wanderers

De los tres encuentros, el más animado fue el de fondo, que disputaron la "U" y Ferro. El cuadro colegial hubo de mostrar sus mejores recursos para doblegar a un enemigo que se superó abiertamente en el segundo tiempo, y que puso en peligro el triunfo del cuadro azul.

El primer partido, entre Wanderers y Palestino, pasó a haber sido empatado sin goles, también el cuadro católico, estando el resultado muy movido, estando del cuadro celeste más arriba del otro, todo vez que en tres oportunidades fueron remecidos los palos de la valla palestiniana.

En encuentro que la UC, la ganó a Santiago, no tuvo mayor intensidad. Esto, por la enorme superioridad del equipo católico. Excesivo público (no más de 50 personas) presenció la programación de Independencia.

Equipos y goles: PALESTINO (0): Eugenio Matella; Roberto Loayza, Luis Curtis y Olberto Rojas; Mario Vásquez y José Carrasco; Pedro Araya, Hernán Rebollo, Raúl Valdés, Juan Becerra y Luis Vargas. Destacaron en el equipo vencedor, Loayza y Becerra; ambos ya han actuado en división de honor.

WANDERERS (0): Jorge Bravo; Guillermo Flores, Asunción González y Héctor Quintanilla; Luis Sepulveda y José González; Antonio Carvacho, Carlos Jara, Andrés Alegria, Manuel Castillo y Ezequiel Ayala. Destacaron: Flores, Sepulveda, Jara y Alegria.

UNIVERSIDAD CATÓLICA (4): Claudio Pérez; Patricio Martínez, Robinson Villarreal (Guillermo Mata), y Gastón Muñoz; Juan Collio y César Soto; Mario Lator, Antonio Beltrán (Arturo Cohen), Hernán Kohnenkampf, Cristián Silva y Carlos Araujo. Destacó: Martínez.

Goles: Cohen, Silva (2) y Kohnenkampf.

FOREST HILLS

Fraser ganó ayer

a Barzien, fácil

FOREST HILLS, 12. — (UPI). — Neile Fraser, de Australia, se clasiificó finalista del torneo de singles al vencer fácilmente en la semifinal al norteamericano Bernard Bartzen, por 6-3, 6-2 y 6-2.

FOREST HILLS, 12. — (UPI). — La brasileña María Bueno, campeona de individuales de Tenis de Wimbledon, jugó la primera tenista en pasar a la final del Torneo Nacional de Estados Unidos, al derrotar hoy a la norteamericana Darren Hard, en 22 minutos, por 6-2, y 6-4.

La elegante brasileña de 19 años de edad, dominó fácilmente a su ex compañera y enemiga de la cinta, la norteamericana Darren Hard, de 28 años de edad, ganadora del segundo puesto en el torneo del año pasado, experimentó casi constantes dificultades con sus servicios.

Eliminatorias del Nacional de Fútbol

DESPUES de haberse puesto término a la primera fase del Campeonato Nacional de Fútbol Amateur, finalizado por la ANFA, corresponde hoy dar comienzo a las primeras eliminatorias entre los seleccionados del país. Las zonas que se eliminarán son las siguientes:

La Tocopilla-Taltal y María Elena-Pedro de Valdivia.

La Chafaral-Vallenar.

La Valparaíso-Santa Cruz.

La Rancagua-Santiago.

La Concepción-Ontario-Norte.

La Cuarta Comuna: Acrea.

El Bío-Bío-Ferroviario: La Cisterna-La Granja; Talagante, Maipú y San Antonio-El Mon.

La L.M.S. Cabras-San Vicente de Tarma Tagua y Pichilemu.

Santa Cruz.

La San Carlos-Villa Alegre y Talca-Curicó.

Los Ancud-Castro.

Debido al mal tiempo en el sur, se han pospuesto los partidos de la cuarta zona, a partir de la cuarta, sexta, séptima y novena zonas, los que se jugarán por la directiva de la Comisión, la próxima semana.

PARABRISAS CURVOS Y PLANOS

IMPORTADOS LEGITIMOS

Toda clase de vidrios para automóviles y camiones

Colocación inmediata

Cooperando con el Gobierno, nos adherimos a la campaña de precios bajos

DIEZ POR CIENTO DE DESCUENTO

VIDRIERIA PIMSTEIN S. A.

DESPACHOS A PROVINCIAS — COMPAÑIA 1832

ASOCIACION CENTRAL DE FUTBOL DE CHILE

CURSO PARA ARBITROS PROFESIONALES

Llámase a concurso de inscripción a todas las personas que deseen ingresar al curso gratuito de aspirantes a árbitros profesionales de fútbol, que dictará el Comité de Árbitros Profesionales de la Asociación Central de Fútbol de Chile.

REQUISITOS:

a) Edad: 20 años mínimo; 30 años máximo.

b) Certificado de 8.0 año de humanidades rendido o estudios equivalentes.

c) Certificado de antecedentes.

d) Certificado de su trabajo, para verificar sus medios de vida en el orden económico.

e) Tener robusta y sana constitución física.

Las inscripciones de los postulantes a este curso se recibirán en Erasmo Escala N° 1884, tercer piso, de 19 a 21 horas, y se cerrarán el día 25 de septiembre.

El curso será dictado por el árbitro internacional señor Diego De Leo, especialmente contratado por el Comité de Árbitros Profesionales de la Asociación Central de Fútbol de Chile.

COMITE DE ARBITROS PROFESIONALES

## DEPORTES

## "LA NACION". — DOMINGO 13 DE SEPTIEMBRE DE 1959

## DEPORTES

## O'HIGGINS 1 - SELECCIONADO 0.

## Fue un partido de entrenamiento

MIENTRAS EL EQUIPO ROJO ACTUO SIN ESPIRITU DE VICTORIA, O'HIGGINS

RINDIO EN FORMA SOSTENIDA Y PUYANTE

CANCHAS: Estadio Braden, de Rancagua.

PUBLICO: 3.000 personas.

ARBITRO: Carlos Robles.

O'HIGGINS (1): Storch; Calderón, Cornejo y Droguett; Pozo y R. Rodríguez; Salamanca, J. Soto, Meléndez, Ríos y Aucua.

SELECCIONADO CHILENO (0): Fernández; Yori, R.

Hace cuatro años, también, con motivo de prepararse para la disputa de la Copa O'Higgins, en Brasil, el Selección Chileno se despidió con una derrota. Lo venció un combinado de jugadores argentinos residentes. Fue una actuación evidentemente falsa, que el público recibió con protesta de toda especie. Sin embargo, una semana más tarde vimos a ese mismo equipo jugar un gran partido en Maracaná, empataba con un cuadro de estrellas que encabezaba Didi. Esta performance la repitió a los pocos días en São Paulo. Hacemos este recuerdo porque parece, marca una curiosa coincidencia con la labor que cumplió ayer el Selección Chileno en Rancagua, donde O'Higgins, grata revelación del torneo 1959, lo ganó por un tanto contra cero. Sólo esperamos ahora que la coincidencia sea total y que en los campeonatos de Brasil, cuaquiera que sea su suerte en el marcador, el equipo de Fernando Riera actúe dentro de su verdadero nivel de juego.

No se la puede dar mucha trascendencia a esta derrota. Los jugadores rojos encajaron el match con un carácter de entrenamiento estando lejos, desde luego, de jugar con el espíritu y la concentración que les valiera un notable triunfo sobre San Lorenzo de Almagro. En contraste —y era lo que que así fuera— O'Higgins jugó "con todo". Puso alma y todos sus recursos al servicio de la victoria, mostrando que ha vuelto a ser el equipo bien armado y orientado de la primera rueda del certamen oficial, de la que fue primer actor. Así y todo, entendemos que el match pudo, perfectamente, terminar sin goles. Demostración palpable de ello es que el gol de los locales salió de una jugada desafortunada de Yori, qui al intentar rechazar la pelota a la red, más tarde la pelota a la red. Más tarde el zaguero derecho explicó que nadie pudo hacer cuando la pelota rebotó en su pecho, ya que desde atrás atropelló Reñé Meléndez, un delantero que estaba jugando con la prestancia y eficacia de sus mejores tiempos. El encuentro se planteó en un ritmo sostenido y a ratos veloz, por el empeño y la intención que gastó O'Higgins. Las dos defensas se cecharon mucho, marcaron fuerte, y, entonces, a los ataques les costó mucho entrar y probar puntería. Salamanca fue muy buen valor del conjunto local, creando juego y provocando peligro. El quinteto seleccionado se movió sin mucha presión, pero levantó bastante su juego y coordinó mucho mejor cuando ingresó Paco Molina. El mejor saido que dejó el partido para el Selección fue de que tuvo ocasión de darle el último "apretón" fuerte, quizás si el que estuvo necesitando para llegar a la plenitud de sus formas a su confrontación con Brasil. Muy ponderable la actuación de O'Higgins. — (RAUL H. LEPPE, Envio Especial).

## OTROS RESULTADOS

Arbitro: Leonardo Lee, sólo 12.98

metros, y Carlos Blumenfeld, 12.24 metros; 303 metros planos.

Mario Scheling, 36.5'; 1.200

metros; Raul Navarro, 31.99'.

600 metros planos: William Tonkin, al superar a Juan Bultes, lo hizo en 13.1'; y Gonzalo Alcaíno, en la otra serie, en 13.03'.

disco: Orlando Guita, 38.60 metros; 3.000 metros planos: Carlos Kuhn, 9.38, y posta suave: Universidad de Chile, 2.032', y Atlético Santiago, 2.05'.

DAMAS

80 metros planos: Aurora

Bianchi, 10.6'; Elvira Bauer,

10.8'; bala: Pradelia Delgado,

12.24 metros; 303 metros planos:

Mario Scheling, 36.5'; 1.200

metros: Raul Navarro, 31.99'.

600 metros planos: William

Tonkin, al superar a Juan

Bultes, lo hizo en 13.1'; y Gon-

zalo Alcaíno, en la otra serie,

en 13.03'.

disco: Orlando Guita, 38.60 metros; 3.000 metros planos: Carlos Kuhn, 9.38, y posta suave: Universidad de Chile, 2.032', y Atlético Santiago, 2.05'.

PUNTAJE

El de la etapa de los

árbitros: 63.34 Ferroviarios

de Puerto Aysén.

Los resultados que nada dicen,

en definitiva, y que nunca

fueron la última palabra.

Apenas si sirven para for-

marse una idea general de

cómo está el equipo que en

breve saldrá al extranjero.

De cómo está en cuanto a

estadio físico, a fútbol, a la

voluntad de sus hombres.

Selección uruguaya bu-

nos que salieron de Montevi-

do cargados de goles y

sordos de tantos silbidos y,

sin embargo, regresaron con

un título olímpico y mundial.

Y hacen mucha falta los par-

tes de prueba, de re-

ajuste. Mientras más serio

se los propósitos que se per-

siguen.

El rival, mucha mejor pa-

ra los propósitos que se per-

siguen.

Y como O'Higgins, en su cancha,

siempre es cosa de temer,

mucho respetable, tanto por la

calidad individual de sus

hombres y su valor como

equipo, como porque aforan

imediatamente el espíritu y

el coraje provincianos, el

mismo que eleva a cualquier

cuadro y lo hace cumplir

las expectativas que nunca

antes se habían tenido.

Y como el rival, mucha mejor pa-

ra los propósitos que se per-

siguen.

Y como O'Higgins, en su cancha,

siempre es cosa de temer,

mucho respetable, tanto por la

calidad individual de sus

hombres y su valor como

equipo, como porque aforan

imediatamente el espíritu y

el coraje provincianos

# PELAGONTE TRAS NUEVA VICTORIA EN LA MEJOR SERIE PALMENA

En las otras carreras, de-  
fenderán nuestro pronós-  
tico: Desquitada, Miss  
Road, Krumiro, Tariarin,  
El Cuyano, Vierol, Mit-  
naso y Peach Melba.

APRECIACIONES Y  
PRONÓSTICOS PARA  
EL HIPÓDROMO CHILE

perquistado, flanqueado vencedora-  
se en esta misma plata y sobre un  
punto de parecidos entre el espá-  
ciale como la carta más recomen-  
dable en la carrera inicial de la  
máscara del boy, que es un hand-  
icap de sexta categoría sobre 1.400 me-  
tros. La máscara de los colores  
se studia 10 de Mayo, con repetir  
su anterior rendimiento, tiene la  
esperanza de lograr su segunda  
victoria consecutiva, toda vez que  
muestra sus mejores condi-  
ciones físicas.

En los plazas, dejamos a Te-  
rror, al que creemos un poco  
más fino en su atad y a Dorman,  
across del cual podemos antici-  
par que ha mejorado bastante  
desde el día en que llegó terce-  
ro de Desquitada en esa misma  
pista.

## SEGUNDA CARRERA

Miss Road, una pensionista de  
Krumiro, una pensionista de  
Sipakira, la 23 de agosto, luego de un  
corto, pues el handicap sobre 1.400  
metros, que es de más calidad, parece la  
mejor para hacer suya la carrera  
a condición de que la hora  
de la Palma, sobre 1.400 metros,  
muestra mejores informes de  
máscara, sabemos que el boy de  
Miss Road ha hecho notables  
progresos y con responsables  
aportaciones a ejes tiene que ha-  
llarse portando por el primer  
puesto en los tramos finales.

Como enemigos de cuidado, ve-  
mos a Flimada, que ya avanza  
a la anterior y mantiene sus  
buenas condiciones, a Mito-  
naso, que ostenta un conjunto de  
expresiones muy estimables en este  
mismo cancha y que, además,  
corre con toda la confianza de  
su entrenador.

## TERCERA CARRERA

Si esta carrera, condicional sobre  
1.400 metros, se resuelve con  
alguna lógica, debe corresponder  
al triunfo a Krumiro, potrillo  
que logró clasificarse bien ter-  
cero en Prince Rupé, luego de  
estar con escasez de jinetes. Cabe  
suponer que en esta oportunidad  
el pensionista de Hester actúe  
con mejor suerte y en estas  
circunstancias corresponde el triun-  
fo a los colores que defiende.

En los plazas, venimos con las  
mejores posibilidades de alternar  
en el mejor éxito a Leo Té y  
Pebetero, que ya han mostrado  
sus aptitudes favorables en el cur-  
so de sus recientes incursiones  
por la pista. En cuanto a Pebe-  
tero, se le tiene por elemento de  
cierre porvenir.

## CUARTA CARRERA

Terarin, un pensionista de  
Luis Armando Orellana, aparece como una de las

PRONÓSTICOS DE LA PRENSA (HIPÓDROMO CHILE)											
LA NACION	la. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	
	Desquitada	Miss Road	Krumiro	Tariarin	Pelagonte	Enigmática	El Cuyano	Vierol	Mitonoso	P. Melba	
	Terror	Filmada	Lao Té	Emérico	Cusidón	Invasor	Clásidas	Welsh Crown	Welsh Crown	Acciònista	
	Dorman	Máscara	Pebetero	O'Brien	Saltarello	Sipakira	Florón	Baldí	Frontal	Frontal	
EL ENSAYO	Limeña	Miss Road	Krumiro	Tariarin	Enigmática	El Cuyano	S. O. S.	Welsh Crown	Frontal	Frontal	
	Desquitada	Filmada	Lao Té	O'Brien	Invasor	Sipakira	Vierol	Mitonoso	Contulmo	Contulmo	
	Manzanita	Máscara	Emérico	Los Ulmos	Claridad	Militante	Cataviento	Panhandle	Cinchazo	Acciònista	
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Film	Miss Road	Krumiro	Tartarin	Enigmática	El Cuyano	Vierol	Baldí	Welsh Crown	Frontal	
	Manzanita	Ortina	Lao Té	Emérico	Invasor	Sipakira	Cataviento	Mitonoso	Contulmo	Contulmo	
	Dorman	Máscara	Huechiquito	Los Ulmos	Claridad	Militante	Ortina	Panhandle	Cinchazo	Acciònista	
LA SEGUNDA	Desquitada	Miss Road	Krumiro	Tartarin	Enigmática	El Cuyano	Vierol	Welsh Crown	Frontal	Frontal	
	Manzanita	Filmada	Lao Té	Emérico	Invasor	Sipakira	Cataviento	Mitonoso	Contulmo	Contulmo	
	Gran Dama	Máscara	Huechiquito	Los Ulmos	Claridad	Militante	Ortina	Panhandle	Cinchazo	Acciònista	
ULTIMA HORA	Terror	Miss Road	Krumiro	Tartarin	Enigmática	El Cuyano	Vierol	Welsh Crown	Frontal	Frontal	
	Desquitada	Filmada	Lao Té	Emérico	Invasor	Sipakira	Cataviento	Mitonoso	Contulmo	Contulmo	
	Gran Dama	Máscara	Huechiquito	Los Ulmos	Claridad	Militante	Ortina	Panhandle	Cinchazo	Acciònista	

## PRONÓSTICOS DE LA PRENSA (HIPÓDROMO CHILE)

LA NACION	la. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	
	Desquitada	Miss Road	Krumiro	Tartarin	Pelagonte	Enigmática	El Cuyano	Vierol	Mitonoso	P. Melba	
	Terror	Filmada	Lao Té	Emérico	Cusidón	Invasor	Clásidas	Bodoguera	Welsh Crown	Acciònista	
	Dorman	Máscara	Pebetero	O'Brien	Saltarello	Sipakira	Florón	Baldí	Frontal	Frontal	
EL ENSAYO	Limeña	Miss Road	Krumiro	Tartarin	Enigmática	El Cuyano	S. O. S.	Welsh Crown	Frontal	Frontal	
	Desquitada	Filmada	Lao Té	O'Brien	Invasor	Sipakira	Vierol	Mitonoso	Contulmo	Contulmo	
	Manzanita	Máscara	Huechiquito	Los Ulmos	Claridad	Militante	Cataviento	Panhandle	Cinchazo	Acciònista	
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Film	Miss Road	Krumiro	Tartarin	Enigmática	El Cuyano	Vierol	Baldí	Welsh Crown	Frontal	
	Manzanita	Ortina	Lao Té	Emérico	Invasor	Sipakira	Cataviento	Mitonoso	Contulmo	Contulmo	
	Dorman	Máscara	Huechiquito	Los Ulmos	Claridad	Militante	Ortina	Panhandle	Cinchazo	Acciònista	

## PRONÓSTICOS DE LA PRENSA (HIPÓDROMO CHILE)

LA NACION	la. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	
	Desquitada	Miss Road	Krumiro	Tartarin	Pelagonte	Enigmática	El Cuyano	Vierol	Mitonoso	P. Melba	
	Terror	Filmada	Lao Té	Emérico	Cusidón	Invasor	Clásidas	Bodoguera	Welsh Crown	Acciònista	
	Dorman	Máscara	Pebetero	O'Brien	Saltarello	Sipakira	Florón	Baldí	Frontal	Frontal	
EL ENSAYO	Limeña	Miss Road	Krumiro	Tartarin	Enigmática	El Cuyano	S. O. S.	Welsh Crown	Frontal	Frontal	
	Desquitada	Filmada	Lao Té	O'Brien	Invasor	Sipakira	Vierol	Mitonoso	Contulmo	Contulmo	
	Manzanita	Máscara	Huechiquito	Los Ulmos	Claridad	Militante	Cataviento	Panhandle	Cinchazo	Acciònista	
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Film	Miss Road	Krumiro	Tartarin	Enigmática	El Cuyano	Vierol	Baldí	Welsh Crown	Frontal	
	Manzanita	Ortina	Lao Té	Emérico	Invasor	Sipakira	Cataviento	Mitonoso	Contulmo	Contulmo	
	Dorman	Máscara	Huechiquito	Los Ulmos	Claridad	Militante	Ortina	Panhandle	Cinchazo	Acciònista	

## PRONÓSTICOS DE LA PRENSA (HIPÓDROMO CHILE)

LA NACION	la. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	
	Desquitada	Miss Road	Krumiro	Tartarin	Pelagonte	Enigmática	El Cuyano	Vierol	Mitonoso	P. Melba	
	Terror	Filmada	Lao Té	Emérico	Cusidón	Invasor	Clásidas	Bodoguera	Welsh Crown	Acciònista	
	Dorman	Máscara	Pebetero	O'Brien	Saltarello	Sipakira	Florón	Baldí	Frontal	Frontal	
EL ENSAYO	Limeña	Miss Road	Krumiro	Tartarin	Enigmática	El Cuyano	S. O. S.	Welsh Crown	Frontal	Frontal	
	Desquitada	Filmada	Lao Té	O'Brien	Invasor	Sipakira	Vierol	Mitonoso	Contulmo	Contulmo	
	Manzanita	Máscara	Huechiquito	Los Ulmos	Claridad	Militante	Cataviento	Panhandle	Cinchazo	Acciònista	
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Film	Miss Road	Krumiro	Tartarin	Enigmática	El Cuyano	Vierol	Baldí	Welsh Crown	Frontal	
	Manzanita	Ortina	Lao Té	Emérico	Invasor	Sipakira	Cataviento	Mitonoso	Contulmo	Contulmo	
	Dorman	Máscara	Huechiquito	Los Ulmos	Claridad	Militante	Ortina	Panhandle	Cinchazo	Acciònista	

## PRONÓSTICOS DE LA PRENSA (HIPÓDROMO CHILE)

LA NACION	la. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	
	Desquitada	Miss Road	Krumiro	Tartarin	Pelagonte	Enigmática	El Cuyano	Vierol	Mitonoso	P. Melba	
	Terror	Filmada	Lao Té	Emérico	Cusidón	Invasor	Clásidas	Bodoguera	Welsh Crown	Acciònista	



## CLUB HIPICO

DOMINGO 13 DE SEPTIEMBRE DE 1959

PRIMERA CARRERA — 1.000 metros — Premio "UGOLINA" — A las 12 horas — Serie "A" — Condicionado.

G. Montaña	1 Afable	... 32 4 P. Indra	Apolo
J. Rodriguez	2 O'Klasmann	... 32 18 A. Fletcher	Biratou
H. Gutierrez	3 Duran	... 32 6 A. Valdes	C. Lits
H. Gutierrez	4 Duran	... 32 8 G. Urquidi	Biratou
H. Gutierrez	5 Cariola	... 32 19 J. M. Montanado	Forrest Row
H. Gutierrez	6 Dominique	... 32 15 D. Sandoval	Terek
H. Gutierrez	7 Ebanista	... 32 19 L. Lord	
H. Gutierrez	8 L. Winter	... 32 18 M. Cross	Stormy Sky
H. Gutierrez	9 Marilia	... 32 17 V. Polanco	M. Cross
H. Gutierrez	10 Medula	... 32 11 A. Vodanoye	Stormy Sky
H. Gutierrez	11 M. Soto	... 32 12 J. Indra	M. Cross
H. Gutierrez	12 M. Tormina	... 32 2 C. Tapia	Holmbush
H. Gutierrez	13 Muranite	... 32 16 J. Baesa	Burn
H. Gutierrez	14 Orlan	... 32 19 M. Amaya	Antar
H. Gutierrez	15 Ottawa	... 32 9 F. Leon	Ladino
H. Gutierrez	16 Rachel	... 32 14 L. Garcia	Forrest Row
H. Gutierrez	17 S. Amelia	... 32 5 E. Belo	Son Flare
H. Gutierrez	18 Vanite	... 32 7 R. Aten	Trishan
H. Gutierrez	19 Werra	... 32 17 P. Medina	W. Honey

SEGUNDA CARRERA — 1.000 metros — Premio "URCA" — A las 12:30 horas — Serie "B" — Condicionado.

G. Montaña	1 Abadita	... 32 8 F. G. Pau	Abarquero
H. Gutierrez	2 Antonia	... 32 1 A. Ramirez	Tedollo
H. Gutierrez	3 B. Pineda	... 32 17 R. Allen	Feubourg
H. Gutierrez	4 Iris	... 32 19 P. Valderrama	Big Burn
H. Gutierrez	5 J. Aravena	... 32 4 N. Peralta	M. Bowman
H. Gutierrez	6 Cantora	... 32 9 J. Indra	Licencioso
H. Gutierrez	7 Ch. Juile	... 32 10 A. Gutierrez	Hardenale
H. Gutierrez	8 C. Negra	... 32 19 V. Sambray	Mayring
H. Gutierrez	9 Federica	... 32 20 A. Muscat	Polo Sur
H. Gutierrez	10 Galana	... 32 6 J. Baeza	Prince
H. Gutierrez	11 G. Light	... 32 5 G. Urquidi	Gregory
H. Gutierrez	12 Griselda	... 32 8 J. G. Gutierrez	Howard III
H. Gutierrez	13 Halcón	... 32 2 P. Gonzales	Principe
H. Gutierrez	14 H. Palma	... 32 1 F. Leon R.	Atopan
H. Gutierrez	15 La Niña	... 32 21 F. Leon R.	C. Blood
H. Gutierrez	16 Libertad	... 32 1 H. Medina	Liberty
H. Gutierrez	17 Lujana	... 32 15 A. Casato	Lodino
H. Gutierrez	18 Oceo	... 32 19 J. Solas	Antar
H. Gutierrez	19 S. Carolina	... 32 1 H. Godoy	Teodoro
H. Gutierrez	20 Sonambula	... 32 14 G. Covarrubias	Licencioso
H. Gutierrez	21 Teruza	... 32 12 J. Maldonado	Tennyson

TERCERA CARRERA — 1.000 metros — Premio "UNDOSA" — A las 12:45 horas — Serie "C" — Condicionado.

G. Montaña	1 Camar	... 32 11 H. Medina	Cambrenne I
H. Gutierrez	2 Chamela	... 32 19 G. Urquidi	Bayard III
H. Gutierrez	3 Estampa	... 32 17 C. Covarrubias	Blue Boy
H. Gutierrez	4 Flotora	... 32 8 G. Urquidi	Cl. Larose D
H. Gutierrez	5 Griseta	... 32 9 A. Castro	Forrest Row
H. Gutierrez	6 Grisella	... 32 10 D. Sandoval	Hardenale
H. Gutierrez	7 Mahista	... 32 4 J. Baeza	M. Bowman
H. Gutierrez	8 Nancacucho	... 32 5 O. Bocerra	Principe
H. Gutierrez	9 Napolitana	... 32 16 E. Indra	Bayard III
H. Gutierrez	10 Nike	... 32 3 A. Gutierrez	Fiorite
H. Gutierrez	11 Oldick	... 32 18 S. Fuentes	Antar
H. Gutierrez	12 Perjura	... 32 10 J. Indra	Flexion
H. Gutierrez	13 Pilar	... 32 7 F. Leon	Forest Row
H. Gutierrez	14 Quintanilla	... 32 15 V. Ramirez	My Chum
H. Gutierrez	15 Rígida	... 32 1 H. Gonzalez	Underworld
H. Gutierrez	16 Royal	... 32 11 J. Argando	Atopan
H. Gutierrez	17 Rurralina	... 32 2 T. Herrera	Atopan
H. Gutierrez	18 Tete	... 32 16 A. Breaque	Tedollo

CUARTA CARRERA — 1.000 metros — Premio "UNIVERSO" — A las 12:45 horas — Quinta Serie — Handicap.

G. Montaña	1 Hardness	... 32 10 J. Escera	Hardenedale
H. Gutierrez	2 Laranque	... 32 13 A. Pineda	Almudaina
H. Gutierrez	3 Moreno	... 32 1 G. Urquidi	Alvina
H. Gutierrez	4 P. Bitter	... 32 4 R. Cepa	Flexion
H. Gutierrez	5 P. Griseta	... 32 12 J. Indra	Terek
H. Gutierrez	6 P. Sandoval	... 32 19 V. Sambray	Mayring
H. Gutierrez	7 P. Valderrama	... 32 19 P. Valderrama	Big Burn
H. Gutierrez	8 P. V. Sambray	... 32 19 V. Sambray	Principe
H. Gutierrez	9 P. V. Sambray	... 32 19 V. Sambray	Principe
H. Gutierrez	10 P. V. Sambray	... 32 19 V. Sambray	Principe
H. Gutierrez	11 P. V. Sambray	... 32 19 V. Sambray	Principe
H. Gutierrez	12 P. V. Sambray	... 32 19 V. Sambray	Principe
H. Gutierrez	13 P. V. Sambray	... 32 19 V. Sambray	Principe
H. Gutierrez	14 P. V. Sambray	... 32 19 V. Sambray	Principe
H. Gutierrez	15 P. V. Sambray	... 32 19 V. Sambray	Principe
H. Gutierrez	16 P. V. Sambray	... 32 19 V. Sambray	Principe
H. Gutierrez	17 P. V. Sambray	... 32 19 V. Sambray	Principe
H. Gutierrez	18 P. V. Sambray	... 32 19 V. Sambray	Principe

QUINTA CARRERA — 1.500 metros — Premio "UMIDWAR" — A las 12:45 horas — Sexta Serie — Handicap.

G. Montaña	1 Castellano	... 32 11 L. Alvarez	Castiglione
H. Gutierrez	2 Aldehita	... 32 7 E. Rodriguez	Alvina
H. Gutierrez	3 Aldehita	... 32 1 G. Urquidi	Alvina
H. Gutierrez	4 Aldehita	... 32 1 G. Urquidi	Alvina
H. Gutierrez	5 Aldehita	... 32 1 G. Urquidi	Alvina
H. Gutierrez	6 Aldehita	... 32 1 G. Urquidi	Alvina
H. Gutierrez	7 Aldehita	... 32 1 G. Urquidi	Alvina
H. Gutierrez	8 Aldehita	... 32 1 G. Urquidi	Alvina
H. Gutierrez	9 Aldehita	... 32 1 G. Urquidi	Alvina
H. Gutierrez	10 Aldehita	... 32 1 G. Urquidi	Alvina
H. Gutierrez	11 Aldehita	... 32 1 G. Urquidi	Alvina
H. Gutierrez	12 Aldehita	... 32 1 G. Urquidi	Alvina
H. Gutierrez	13 Aldehita	... 32 1 G. Urquidi	Alvina
H. Gutierrez	14 Aldehita	... 32 1 G. Urquidi	Alvina
H. Gutierrez	15 Aldehita	... 32 1 G. Urquidi	Alvina
H. Gutierrez	16 Aldehita	... 32 1 G. Urquidi	Alvina
H. Gutierrez	17 Aldehita	... 32 1 G. Urquidi	Alvina
H. Gutierrez	18 Aldehita	... 32 1 G. Urquidi	Alvina

SEXTA CARRERA — A las 15:05 horas — Premio Uruguay — 2.400 metros — Handicap — Clásico.

SEPTIMA CARRERA — A las 15:05 horas — Serie "A" — Handicap — Ascendente — Se correrá inmediatamente después de la sexta carrera.

SEPTIMA CARRERA — A las 15:05 horas — Serie "B" — Handicap — Ascendente — Se correrá inmediatamente después de la sexta carrera.

SEPTIMA CARRERA — A las 15:05 horas — Serie "C" — Handicap — Ascendente — Se correrá inmediatamente después de la sexta carrera.

SEPTIMA CARRERA — A las 15:05 horas — Serie "D" — Handicap — Ascendente — Se correrá inmediatamente después de la sexta carrera.

SEPTIMA CARRERA — A las 15:05 horas — Serie "E" — Handicap — Ascendente — Se correrá inmediatamente después de la sexta carrera.

SEPTIMA CARRERA — A las 15:05 horas — Serie "F" — Handicap — Ascendente — Se correrá inmediatamente después de la sexta carrera.

SEPTIMA CARRERA — A las 15:05 horas — Serie "G" — Handicap — Ascendente — Se correrá inmediatamente después de la sexta carrera.

SEPTIMA CARRERA — A las 15:05 horas — Serie "H" — Handicap — Ascendente — Se correrá inmediatamente después de la sexta carrera.

SEPTIMA CARRERA — A las 15:05 horas — Serie "I" — Handicap — Ascendente — Se correrá inmediatamente después de la sexta carrera.

SEPTIMA CARRERA — A las 15:05 horas — Serie "J" — Handicap — Ascendente — Se correrá inmediatamente después de la sexta carrera.

SEPTIMA CARRERA — A las 15:05 horas — Serie "K" — Handicap — Ascendente — Se correrá inmediatamente después de la sexta carrera.

SEPTIMA CARRERA — A las 15:05 horas — Serie "L" — Handicap — Ascendente — Se correrá inmediatamente después de la sexta carrera.

SEPTIMA CARRERA — A las 15:05 horas — Serie "M" — Handicap — Ascendente — Se correrá inmediatamente después de la sexta carrera.

SEPTIMA CARRERA — A las 15:05 horas — Serie "N" — Handicap — Ascendente — Se correrá inmediatamente después de la sexta carrera.

SEPTIMA CARRERA — A las 15:05 horas — Serie "O" — Handicap — Ascendente — Se correrá inmediatamente después de la sexta carrera.

SEPTIMA CARRERA — A las 15:05 horas — Serie "P" — Handicap — Ascendente — Se correrá inmediatamente después de la sexta carrera.

SEPTIMA CARRERA — A las 15:05 horas — Serie "Q" — Handicap — Ascendente — Se correrá inmediatamente después de la sexta carrera.

SEPTIMA CARRERA — A las 15:05 horas — Serie "R" — Handicap — Ascendente — Se correrá inmediatamente después de la sexta carrera.

SEPTIMA CARRERA — A las 15:05 horas — Serie "S" — Handicap — Ascendente — Se correrá inmediatamente después de la sexta carrera.

SEPTIMA CARRERA — A las 15:05 horas — Serie "T" — Handicap — Ascendente — Se correrá inmediatamente después de la sexta carrera.

SEPTIMA CARRERA — A las 15:05 horas — Serie "U" — Handicap — Ascendente — Se correrá inmediatamente después de la sexta carrera.

SEPTIMA CARRERA — A las 15:05 horas — Serie "V" — Handicap — Asc



Hoy se clausura Festival de la Escuela de Teatro. Hoy se clausurara en las funciones de vermut y noche del Teatro Lex, el Cuarto Festival de los alumnos de la Escuela de Teatro de la U. de Chile, con la obra de Alejandro Sleveling "Parecido a la muerte", presentada por la Compañia de la Escuela.

Se nos pide comunicar al público que en atención a la naturaleza de la obra, solo se recomienda la asistencia de personas adultas.

ULTIMOS 8 DIAS DE LA COMEDIA DE VODANOVIC

Solo ocho días más se representará en el Teatro Cañuelo Benítez la aplaudida obra del comediógrafo chileno Sergio Vodanovic, "Deja que mis padres ladren". Esta comedia es la última del cartel el próximo domingo 29 para dar paso al estreno del drama de George Bernanos "Diálogo de las Carmelitas" el que será llevado a escena bajo la dirección de Eugenio Diltborn.

Mañana domingo la obra de

Fieras y animales sabios hay en el Circo Bismarck

El Circo Alemán Bismarck, que acaba de hacer su debut en Santiago, en Alameda, entre Amunátegui y San Martín, ha obtenido un franco éxito dada la novedad de los números que integran su elenco artístico. Hoy domingo ofrece tres funciones con extensos programas, en los que intervienen el domador Franz Kral, con los seis osos equilibristas en bicicletas; Francis Voccilla, en su presentación de leones africanos; el conjunto chileno acrobático Den Yu San; los Hnos. Rodríguez, percheras españolas en "Las Banderas Humanas"; los Hnos. Barrera, malabaristas hispánicos en monociclos; el acto coreano Los Tcheyas, equilibristas en roly-roly en pedestal alto; perros boxeadores y escuadrillas de clowns, tontos y payasos.

Vodanovic se dará en matiné y vermut y desde el lunes, hasta el último día de sus presentaciones, será ofrecido en funciones de vermut y noche.

CIRCO ALEMÁN DE FIERAS "BISMARCK"

Bajo carpas europeas, en ALAMEDA 1446, entre AMUNATEGUI Y SAN MARTÍN

Emocionante y hermoso gran espectáculo. Circo europeo bajo carpas 1959

HOY tres funciones  
3.20, MATTINE INFANTIL;  
VERMUT, 6.30 tarde, y  
NOCTURNA, 9.40

Palcos con 4 sillones tapizados, \$ 5.000; preferencia numerada adultos, \$ 1.000; media preferencia numerada niños, \$ 500; platea general adultos, \$ 700; media platea niños, \$ 350; galería adultos, \$ 300; media galería niños, \$ 150.



VIENE A CHILE ENCABEZANDO UN BALLET.

Desde hace dos años, el nombre de Nélida Lohita ha pasado a ser en Buenos Aires el de una auténtica bailarina "pin up" de los teatros revisteriles. Muy joven, con cabellera rubia, ojos pardos y una esbelta silueta que pone de relieve su impresionante talante de avispa, Nélida ha constituido la mayor atracción del Teatro Malpaso y el night-club Tabaris de la capital argentina, encabezando, como primera figura femenina, el ballet que dirige Eber Lobato. Este aplaudido conjunto de bailarines fantasistas (cuatro damas y cuatro varones) ha sido contratado por la empresa de nuestro Teatro Ópera para ocupar el rango estelar de la nueva revista que estrenará el martes próximo, y cuyo elenco de figuras foráneas se completa con Drakon, artista que se hace anunciar como el único ladron autorizado por la policía para robar (desvalija a los espectadores con increíble maestría); el renombrado cantante y compositor negro Bola de Nieve y otras figuras de cartel internacional.

Guide su Higado  
Tomando  
TE MONTE SANTO

sabor muy agradable  
en la mañana  
en el almuerzo  
en la comida  
tome Ud.

Té Monic Santo  
Pídalo en su Farmacia

NOTICARIO EMECO

En los cines céntricos se está exhibiendo el Noticario N.º 132 de Emeceo.

Contiene el noticario la llegada al país del dramaturgo español Alejandro Casona y el homenaje de que fue objeto en el Municipal; visita de algunos senadores chilenos a los Estados Unidos; llegada a Santiago de la estrella hispana Carmen Sevilla y otras notas de la actualidad nacional.

## CAMIONES FORD - MERCURY

NUEVOS, SIN USO

De 5 a 7 toneladas. Últimas disponibilidades  
Entrega inmediata — Facilidades

FELIPE NEDER Y CIA.  
Avenida Providencia 1921 — Fono 41366

### T. MUNICIPAL

Bajo los auspicios de la Ilustre Municipalidad de Santiago, la Sociedad Nacional de Arte Escénico Musical presenta la

Temporada Lírica Oficial 1959  
15 de SEPTIEMBRE-20 de OCTUBRE

Martes 15, a las 18.30 horas: apertura de la Temporada con la hermosa ópera de G. Puccini,

### 'TOSCA'

Protagonistas: MIJA NOVICH, FERRUCCIO TAGLIAVINI, DINO DONDI

Dirección General: JUAN EMILIO MARTINI. — Dirección de Escena: TITO CAPOBIANCO. El canje de abonos se hará mañana lunes, desde las 10 horas, iniciándose la venta de las localidades sobrantes. — Por disposición municipal, no será permitido el acceso a la sala una vez iniciado el espectáculo.

### ESPECTACULOS PARA NIÑOS

ATELIER. — Títeres. Viejo cuento de Buenos Aires: Capera Roja y Aladino y la lámpara maravillosa. Matinal a las 11 horas. Matinal a las 15 horas y las 16 horas.

CONSOIR (50657). — Clas. de Revistas Fofas. (51112). — Clas. de Revistas Fofas.

L'ATELIER. — "La cortesana respetuosa", de J. P. Sartre; dirección: Eduardo Naveda.

A las 15 horas: Títeres. Viejo Guignol de Buenos Aires: Capera Roja y Aladino y la lámpara maravillosa.

CALIFORNIA (49806). — Matinal a las 11 horas: El mundo al revés. Noticias y Agregados.

CAÑUELA (50439). — Matinal a las 11 horas: Noticias y Agregados.

CAÑUELA (50439). — Matinal a las 11 horas: Noticias y Agregados.

CALENTE (471026). — 15, 18 y 22 horas: Cia. L. Cornejo. Vandalia. Benjamin Morgado: Bebés, miel y pan.

### CIRCO

CAUPOLICAN. — San Diego 86 (8800-8801). — Nuevo Circo Zoológico: Las Aguas Humanas. Hoy, a las 15, 16 y 21 horas.

ALEMAN DE FIERAS BISMARCK. — Alameda 1446: tres funciones.

FRANKFORT. — 10 de Julio el Circo. Vicuña Mackenna: tres funciones.

TEATROS

ANTONIO VARAS (61209). — El Circo. Coruña con funciones.

Grupos aficionados se presentarán hoy en matiné y vermut del Antonio Varas

Ante numerosa concurrencia se inauguró ayer en la Sala Antonio Varas el Tercer Festival Nacional de Teatro Aficionado. Como es sabido, cada dos años, el Instituto de Teatro de la U. de Chile reúne a la familia teatral chilena con el objeto de tomar el pulso a los movimientos aficionados del país, así como para darles una oportunidad de que muestren sus realizaciones.

PROGRAMA DE HOY. — Hoy se ofrecerán dos funciones. A las 15 horas habrá una matiné en la que se presentará la comedia musical del profesor Hernán Castillo, "Los cuatro estaciones", bajo la dirección de Rolando Carrasco. Esta obra cuenta con la par-

ticipación de 40 niños y una orquesta juvenil. En función vermut, se presentarán la Escuela Normal de Valdivia, entrenando la obra del joven autor chileno Germán Arias, titulada "Obsesión"; el grupo de La Ligua "Andrés Silva Huáscar" ofreciendo "El oso" de Chejov, y el conjunto de Santiago "Los Optimistas", interpretando "Ariquinalda", de Terencio Rattigan.

PRESENTACIONES DE MANANA. — Mañana por la tarde participarán el grupo "Los Fieriantes", el grupo "Federico García Lorca y el Club de Teatro de Obreros Metalúrgicos "Raúl Alarcón". Por la noche se presentará el Coro Polifónico de Ancud, que dirige Mario Peña Mera.

"MUJERES ENCANTADORAS". — (Santiago). — Producción mexicana basada en la historia de dos hermosas muchachas que en busca del amor tropiezan con los más variados y pioneros galanes. Ketty de Hoyos, Emilia Giménez, Luis Aguilar, Luis Aldas y César del Campo animan los papeles centrales del film. (Pel. Mex.)

"HORIZONTES DE GRANDEZA". — (Central-Santa Lucia). — Historia de romance y dramatismo, en técnicas Unidas, se reúnen en el reparto: Gregory Peck, Jean Simmons, Carol Baker, Charlton y Burl Ives. (Artistas Unidos).

"ANA DE BROOKLYN". — (Lido). — Muestra italiana, cuya acción gira en torno a las incidencias de una hermosa viuda (Gina Lollobrigida) que viaja como inmigrante a los Estados Unidos y después de algún tiempo regresa a su ciudad natal con el propósito de casarse con un coterráneo; pero el hombre de quien se enamora, en su propio pueblo, resulta ser un ingeniero norteamericano. (Filmúndia).

"VACACIONES EN ISCHIA". — (Windsor). — Graciosa comedia que tiene por escenario la hermosa isla de Ischia, frente a Nápoles. Un tema trivial, como lo es las incidencias que viven un grupo de veraneantes, realizado con arte y gracia, hacen de la muestra italiana una película deliciosa. Víctor de Sica, Susanne Cramer, Antonio Cifariello, Maurizio Arena y Nadia Grey, animan los papeles centrales. Técnicor. (Contifilm).

"ASESINO DE MUJERES" (Huelén). — Todos los ingredientes del misterio y suspense se unen en esta cinta francesa, basada en la novela de George Simenon. Jean Gabin, Lucienne Bogsart y Annie Girardot animan los papeles principales de esta intriga. (Nac. Técnicos).

"LA LEY ES LA LEY". — (Pacifico). — Resume el film una risueña crítica a lo absurdo de algunos reglamentos internacionales en materia de aduanas y de policía fronteriza. Dos cómicos sobresalientes, Fernandel, francés y Toro, italiano, son los héroes de esta cinta con fino humorismo.

"MUNDO, CARNE Y DESEO". — (Metro). — El argumento del film gira en torno a la situación planteada a una gran ciudad destruida por bombas atómicas en la que sobreviven solamente dos hombres y una mujer. Harry Belafonte, artista de color, Inger Stevens y Mel Ferrer, comparten las responsabilidades de los papeles principales de esta cinta. (M. G. M.).

"AFRODITA". — (Rex). — La escultural estrella británica Belinda Lee, personifica a la Diosa del Amor en esta producción europea, secundada por los actores Massimo Giroli y Jacques Sernas. Basada en el amor que inspiró la belidad griega a un escultor y su pasión por un macedonio soberano del film realizado en tecnicolor.

"TRAGICA FASCINACION". — (Ducal). — Plantea el caso de una mujer joven que debe sufrir el abandono de su marido cautivado por los encantos de una juventud de dudosa moral.

La lucha por salvar su hogar del naufragio con sus tres hijos ya crecidos, forma la medida del film, que tiene como protagonistas a Shirley MacLean, Anthony Quinn, Shirley Booth y Earl Holliman. (Paramount).

"MUJERES PELIGROSAS". — (King). — Los celos en las mujeres, ha servido al director italiano Luigi Comencini para enzarzar un argumento amable, con situaciones de liviana gracia, que proporcionan al espectador dos horas de franco esparcimiento. Sylvia Kosca, Dorian Grey, Giorgia Mell, Renato Salvatore y Nino Tarantye, animan los papeles centrales del film. (Grandes Películas).

"AL CAPONE". — (Real). — Es la historia de "Cara-Cortada", el triste círculo vicioso que llenó una siniestra página en el mundo del hampa, en los sombríos años de la ley seca en los Estados Unidos. Rod Steiger, Fay Spain, James Gregory y Nehemiah Persoff, protagonizan la muestra. (Artistas Unidos).

"TIERRAS BRAVAS". — (Banderas). — Peter Finch, Ronald Lewis y Maureen Swanson protagonizan este film de acción basado en las aventuras del célebre capitán de bandolos Sterlight. Técnicor. (Organización Rank).

"CARCEL DE MUJERES". — (Plaza). — Realizada por Maurice Cloche, esta producción francesa entrega una realista muestra de lo que es la vida de las detenidas en una cárcel francesa y el estado animado de las mismas al dejar la prisión. Danielli Delorme y Voga Vince son las principales intérpretes del film.

"IMITACION A LA VIDA". — (Astor). — Basada en la novela de Fannie Hurst, aborda el film el debatido problema racial dentro de un conflicto familiar. Es la historia de dos mujeres, asociadas en negocios, una blanca y otra negra, que tienen una hija cada una, siendo la de la negra de un eutís clásico, circunstancia que la induce a pasársela por blanca, ocultándole su origen. Dirigida por Douglas Sirk, la muestra tiene como intérpretes a Juanita Moore, Lana Turner y John Gavin. (Universal).

El marques debutó en el

Satch, Cia. de zarzuelas y cuyas figuras más sobresalientes son Nina Poni, soprano; Gabriel Rodríguez, tenor y Pedro Farres, barítono.

Para el debut se ha elegido la obra de Amadeo Vives "Dominga", integrado por 60 artistas

El marques debutó en el

Satch, Cia. de zarzuelas y cuyas figuras más sobresalientes son Nina Poni, soprano; Gabriel Rodríguez, tenor y Pedro Farres, barítono.

Para el debut se ha elegido la obra de Amadeo Vives "Dominga", integrado por 60 artistas

El marques debutó en el

Satch, Cia. de zarzuelas y cuyas figuras más sobresalientes son Nina Poni, soprano; Gabriel Rodríguez, tenor y Pedro Farres, barítono.

Para el debut se ha elegido la obra de Amadeo Vives "Dominga", integrado por 60 artistas

El marques debutó en el

Satch, Cia. de zarzuelas y cuyas figuras más sobresalientes son Nina Poni, soprano; Gabriel Rodríguez, tenor y Pedro Farres, barítono.

El marques debutó en el

Satch, Cia. de zarzuelas y cuyas figuras más sobresalientes son Nina Poni, soprano; Gabriel Rodríguez, tenor y Pedro Farres, barítono.

El marques debutó en el

Satch, Cia. de zarzuelas y cuyas figuras más sobresalientes son Nina Poni, soprano; Gabriel Rodríguez, tenor y Pedro Farres, barítono.

El marques debutó en el

Satch, Cia. de zarzuelas y cuyas figuras más sobresalientes son Nina Poni, soprano; Gabriel Rodríguez, tenor y Pedro Farres, barítono.

El marques debutó en el

Satch, Cia. de zarzuelas y cuyas figuras más sobresalientes son Nina Poni, soprano; Gabriel Rodríguez, tenor y Pedro Farres, barítono.

El marques debutó en el

Satch, Cia. de zarzuelas y cuyas figuras más sobresalientes son Nina Poni, soprano; Gabriel Rodríguez, tenor y Pedro Farres, barítono.

El marques debutó en el

Satch, Cia. de zarzuelas y cuyas figuras más sobresalientes son Nina Poni, soprano; Gabriel Rodríguez, tenor y Pedro Farres, barítono.

El marques debutó en el

Satch, Cia. de zarzuelas y cuyas figuras más sobresalientes son Nina Poni, soprano; Gabriel Rodríguez, tenor y Pedro Farres, barítono.

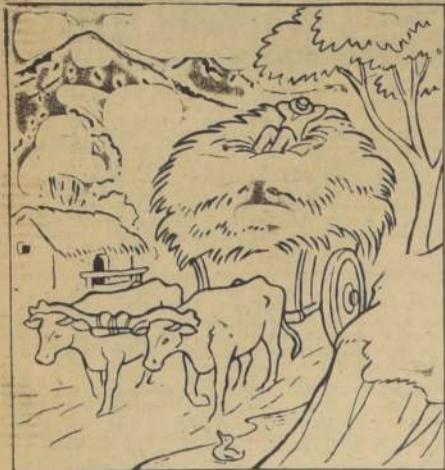
El marques debutó en el

Satch, Cia. de zarzuelas y cuyas figuras más sobresalientes son Nina Poni, soprano; Gabriel Rodríguez, tenor y Pedro Farres, barítono.

El marques debutó en el

Satch, Cia. de zarzuel

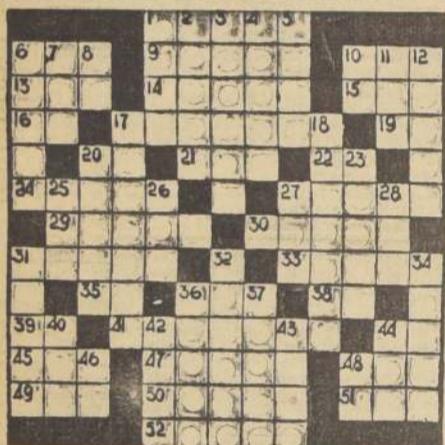
Ventana de la juventud



PARA COLOREAR.— Este hermoso paisaje chileno necesita color. Déselo Ud. con acuarela, lápices, tizas o lo que tenga más a mano. Puede ganar \$ 1.000 con que esta sección premia, cada semana, al mejor trabajo que se nos envíe a casilla 81-D, Santiago; o que se entregue personalmente en Arístides 1269. EL PREMIO CORRESPONDIENTE A LA SEMANA PASADA lo ganó M. Angélica Chacón, Escuela N.º 23, Santiago. Puede cobrarlo cualquier día hábil, de 14 a 20 horas.



EL DIBUJO PREMIADO.— Osvaldo Poblete León, domiciliado en Rondón 1139, alumno del Instituto Comercial Lord Cochrane, de Santiago, es el vencedor de esta semana en el concurso de dibujos. El premio de \$ 1.000 está a su disposición. MUY IMPORTANTE.— Los dibujos deben ser realizados en lo posible con tinta china, tinta negra o carboncillo. En colores son irreproducibles.



1.—Habilidades, capacidades.  
6.—Montaña de Tesalia, famosa en la poesía antigua.  
9.—Vasija de forma cilíndrica.  
10.—Óxido de calcio.  
13.—Repollo.  
14.—Aborrecer, sentir odio.  
15.—Lengua de la que se habla en Francia, al N. del río Loira.  
16.—Dirigirse a un lugar.  
17.—Sentar o escribir en lista a alguno.  
19.—Simb. quím. del sodio.  
20.—Artículo.  
21.—Autillo, ave nocturna.  
22.—Noventa y nueve, en números romanos.  
24.—Galánito por clase, jarra.  
27.—Faja de terreno que se señala para sembrarla con igualdad.  
29.—Arma blanca. (Fig.)  
30.—Poner el pie sobre alguna cosa.  
31.—Harpero, tamiz.  
33.—Cuentos de hadas, gigante que comía carne humana. (PL.)  
35.—Alteza Real. (síglas)  
36.—Dueña o señora.  
38.—Vocal repetida.  
39.—C. de Caldea, de donde salieron los hombres bajo la dirección de Abranán. (Biblia)  
41.—Qui dura un año. (PL)  
42.—Su Santidad. (síglas)  
43.—Pegar, donar.  
44.—Niego, peligro. (Fig.)  
45.—Hijo de Noe. (Biblia)  
49.—Asidero.  
50.—Fimiquito de las cuentas.  
51.—Que no admite división.  
52.—Adornas, compones, limpias.

VERTICALES:  
1.—Atole, bebida, hecha con maíz.  
2.—Músculo del antebrazo.  
3.—Aflijido, apenado.  
4.—Musa que presidia la elección.  
5.—Bebida alcohólica, hecha en Perú con maíz.  
6.—Dejar el trabajo, holgar.  
7.—Religiosa.  
8.—Contracción.  
10.—Simb. quím. del cobalto.  
11.—C. de Francia, afluente del Ródano. (PL)  
12.—Liza, igusa, plana.  
13.—Parte de las matemáticas que estudia la cantidad considerada del modo más general.  
18.—Peligro, contingencia de un daño. (PL)  
20.—Carne que cubre la base de la dentadura.  
23.—C. de la mar, marallante.  
25.—Río de Suiza.  
26.—Habla en público.  
27.—Adi, posesivo.  
28.—Cierta tela de seda.  
31.—Que no está cocida.  
32.—Afable, afectuoso, cariñoso.  
34.—Tremor de tierra.  
36.—Salas donde se enseña un arte u oficio.  
37.—Hormiga con alas.  
40.—Igualdad de nivel.  
42.—Casa de los pescadores.  
43.—Nombre dado por los gatos al amor.  
44.—Apócope de santo.  
46.—República Argentina. (síglas)  
48.—Simb. quím. del cobre.

PINOCCHO

Para mi tía señora Agueda de Von Krestmann. ESE GORRION de cabeza gorda y obscura es un truhán. Pinocchio, el queltehu del jardín, es una aveca espíritual y no le preocupa mayormente su ración de pan mojado en leche. En cambio, el gorrón en su Sancho, un glotón de siesta suelta, y aunque escucha para el atisbo de sus rapiñas una atalaya maravillosa —la rama de un cerezo en flor—, es un pájaro gordo y materialista. Pinocchio es de un temperamento plácido y alegre como su plumaje, pero, aunque fuera de carácter irascible, no podría conceder importancia a las rapacías de este granjero consumido. Lo que enardece y subleva el espíritu de Pinocchio, es que este picaro del huerto no se limite a estar solo en sus andanzas y aventuras, sino que invita al despojo a sus compañeros de barrio, que forman una mandilla tremenda. Lo devoran todo: su ración de pan, la carne picada, los trocitos de manzana que le arroja el pequeño niño de la casa.

Pinocchio no habla ni entiende mi idioma, pero, si él pudiera comprenderme, yo le aconsejaría que no se obstinara en ser exquisito frente a esta chusma indeseable. El insiste en mostrarme la gama de su gastronomía, la deliciosa epopeya de sus manjares preferidos. Empero, es un vano intento... Y ahí está siempre con la propuesta de un saborita picoteando los insectos raros como gemas preciosas, las libélulas transparentes, las "chininas" bermejas, y como el postre más preciado y sutil, un poquito de la nieve caída esta mañana.

Salvador González Herrera, (Segunda Avenida 1178, Santiago.)

El hermanito menor

Mi hermanito juguetón corre y salta que es un gusto, de la mañana a la noche juega y juega sin cesar.

Cuando era más chiquito y apenas sabía andar, muchos porrazos se daba, llorando todo llorar.

A pesar de ser chiquito muchos juegos él inventa, y es la alegría de todos con sus graciosas y ocurrencias.

ORIANA VILLANUEVA CAMPILLAY

EL PATO DONALD



Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS

EL CONSUL NORTEAMERICANO BOB ROBERTS CONDUJO RÍO ABAJO, HACIA UNA BAESE AEREA, A LOS AMIGOS.

EL RÍO FUÉ HACIENDO MÁS ANCHO Y PROFUNDO.

EN MOMBIZZI, TARZÁN, HAY UN AVIÓN DE REACCIÓN QUE AGUARDA AL PROFESOR. PERO, NO CREE QUE DEBEMOS EXAMINAR LOS DOCUMENTOS DE PLANDOME?

ESTOY CONVENCIDO DE QUE DICE LA VERDAD, SEÑOR ROBERTS. PUEDE GARANTIZARLO!

PONGA MUCHA ATENCIÓN A LO QUE VOY A DECIRLE. LA IDENTIDAD DE MI AYUDANTE ES MUY SECRETA. ES UNO DE LOS MEJORES AGENTES DE INTELIGENCIA DE LA BASE. PARECE UN SIMPLE INDÍGENA, MAS ES UN MILITAR DE CARRERA.

EL CORONEL WORTHY UTILIZA MI CONSULADO COMO CENTRO DE SUS OPERACIONES. EN ÁFRICA HAY UNA SITUACIÓN EXPLOSIVA, Y QUEREMOS QUE USTED LE ACOMPAÑE A VISITAR LAS TRIBUS.



ESTA TRIBU, POR EJEMPLO, HACE UN AÑO ERA MUY PACÍFICA, PERO INCITADOS POR LOS BAU BAU ESTÁN MATANDO A OTROS AFRICANOS... Y RECIBEN FUSILES.

OTRO DÍA, OTRA NOCHE...

LOS INDÍGENAS, DE POR SI, SÓLO QUIEREN PAZ Y LIBERTAD.

¡SÍ! PERO SABEMOS QUIÉN FOMENTA ESA AGITACIÓN, Y TRATAMOS DE DETENERLA. LA AYUDA SUVA, TARZÁN, SERÍA MUY VALLIOSA.

¡SÍ! TENEMOS TODA LA SEGURIDAD RELATIVA QUE OFRECE LA CIVILIZACIÓN. CUANDO EL PROFESOR EMPARE, QUE, ITO, NOSOTROS TENDREMOS UNA NUEVA MISIÓN.

BASE AEREA

6-7-1474

© 1959 Edgar Rice Burroughs, Inc.—Tir. Am. N.º 10. Per. Am.

Distr. by United Feature Syndicate, Inc.

